

月刊 ふれいざー

FRASER MONTHLY

10

October 2021
467 issues since 1992
Vancouver, BC Canada

FREE
無料



特集：カナダの行く先
Invitation from Halloween 2021

●トピックス●

Canada：カナダ総選挙、自由党が第1党維持も過半数には届かず
世界：香港の選挙委選挙—「愛国者のみ」で民主派委員ゼロに



OOMOMO
JAPAN LIVING

日本の便利な生活用品をお手頃価格で
JAPANESE LIFESTYLE STORE

f oomomobc @oomomo_bc www.oomomostore.com

Aberdeen Centre
4151 Hazelbridge Way
Richmond, BC V6X4J7
☎ 604-295-6601

Downtown Vancouver Store
1144 Robson St
Vancouver, BC V6E 1B5
☎ 604-423-5855

Lougheed Town Centre
208 - 9855 Austin Ave
Burnaby, BC V3J1N4
☎ 604-423-3375

Metropolis at Metrotown
E8 4700 Kingsway
Burnaby, BC V5H 4M1
☎ 604-423-4768

BC [Richmond | Vancouver | Burnaby] AB [Londonderry | Calgary] ON [Markham | North York] MB [St. Vital | St. James]



Shine Canada is a One-stop Consulting Firm
Providing a Full-package Service:

移民・ビザサポート&キャリアコーチング

Immigration Support
ICCRC#: R510289

Career Development
BC CCDP#: 570

If You Wish To Achieve Something In Canada,
We Are Here For You.

Shine Canada
#618-602 W. Hastings St. Vancouver
Tel: 604.828.9804
Email: info@shinecanada.ca
Web: www.shinecanada.ca



Como Lake Village Dental Centre



コキットラム、Como lake village
モールにて開業より 25年以上、多
くの方のお口の健康をサポートし
ております。

一般歯科、歯周病、根管治療、
入れ歯、審美歯科のほか
救急対応もしております。

小児から大人までご家族の
トータルケアをいたします。



診
療
時
間

月曜日 9 am - 6 pm、火曜日 9 am - 6 pm
水曜日 9 am - 6 pm、木曜日 7 pm - 9 pm
金曜日 8 am - 4 pm、土曜日 8 am - 4 pm
日本語対応は水・木・金・土

Tel: 604-936-8022

158-1960 Como Lake Avenue, Coquitlam B.C.
(モール内駐車場をご利用頂けます)

GIFTS AND THINGS

SMILEYS ENTERPRISES



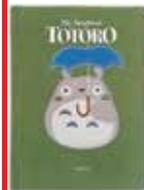
GASTOWN STORE

店舗改装リニューアル OPEN

新商品情報は Instagram のストーリーにて更新中

スタジオジブリ商品入荷

イヌ好きネコ好き必見!!



GIFTS AND THINGS
359 Water Street

@giftsandthings.ca

@giftsandthings_

https://www.giftsandthings.info

WHISTLER SMILE GIFT
4154 Village Green

スターバックス隣 (Crystal Lodge)

@whistlersmilegift

https://www.smilegift.info

キャナドゥー
Canadoo で
空間を遊ぶ
リノベーション

店舗・オフィス
住宅・増築

お客様のご希望に
全力でお答えします!

誠意を持って
信頼と技術でサポート
工事の大小関わらず受注OK!

**安心と
満足度
No.1**
を目指す
建築会社

Canadoo Enterprises Inc

今すぐ
無料見積りを!

604.687.6252
www.canadoo.ca

120-3855 Henning Drive, Burnaby, BC V5C 6N3



from
HOLLYWOOD

心臓の大動脈弁置換手術後、映画『World's Greatest Dad』のPR記者会見に初めて顔を出したロビン・ウィリアムス。取材中も次々と声色を変え、相変わらずのおちゃらけぶりで復活を見せつけた。しかし手術は本人にとってショックだったようだ。

R.W.: 手術後目覚めた時は、『ここはどこ? なぜ病院に?』って状態だった。"World's Greatest Dad"の撮影がハード過ぎたワケじゃないよ。遺伝だったんだ。ただ、手術の後は、十分な休養が大事だって実感したよ。

珍しくシリアスな顔で答えた後、ジョークを飛ばすウィリアムスだったが、出演の経緯についても、真面目に話し出した。

R.W.: 脚本を読んだ時、とても興味がそそられた。それに、変わった題材を使うのを恐れない監督だとも分かった。だから、本作がどうなるか観てみたくなかったんだ(笑)。最初は、脇役を考えていたけど、自分にとっての実験も兼ねて、ランス役を希望したよ。ランスは、息子の死という悲劇と直面する。しかも死因が死因だし、息子の性格も性格だ。そうした事実と渡り合う様を描きながら、少しずつコミカルな部分を見せていく。悲劇の中の笑いを絶妙に表現しているんだ。そういうのって経験ないかい? 葬式で神父が『生前彼は、野生動物の友達でした』ってスピーチするけど、実はその人物は狩りが好きでよくシカを殺していたから、ちょっとクスとなったたりね。この作品は、人間の様々な姿を提示し、真実を語ることは必ずしも素晴らしいワケではないとして、変わったやり方で自己解放を促すんだ。

インタビュー: Izumi Hasegawa (Hollywood News Wire)

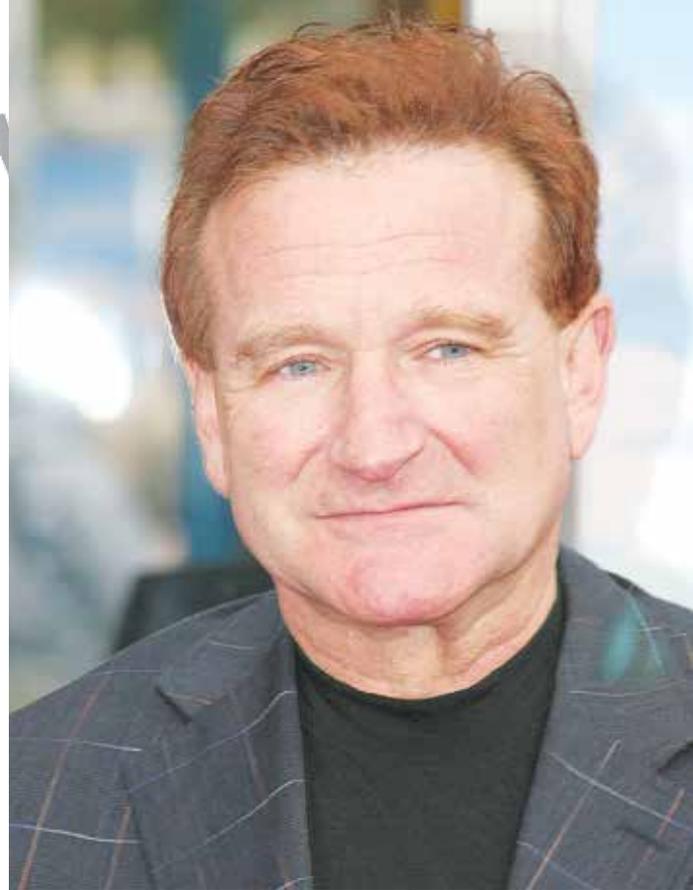


Photo: Megumi Iori / Hollywood News Wire

Robin Williams ロビン・ウィリアムス

1951年7月、フォード社重役の家庭に生まれ、マリン大学およびジュリアード音楽院で演劇を学ぶ。アルコール依存症になったが克服。2006年に再発して一時施設でリハビリを行っていた。

おちゃめていたずら好きな性格。自作自演のスタンドアップ・コメディは高く評価されており、1986年にはメトロポリタン歌劇場でもライブを行った。辛らつな風刺や社会批判も定評がある。アドリブや物真似が秀逸なコメディアンである一方で、サイコなストーカーや殺人犯の役もこなす演技派である。ゲーム好きで親日家。来日の際には必ず秋葉原に行くことでも知られている。『新世紀エヴァンゲリオン』のファンで有名。映画に私物の『エヴァ量産機』のフィギュアを使ったこともある。3児の父。

『Good morning, Vietnam』、『The Fisher King』、『Mrs. Doubtfire』でゴールデングローブ主演男優賞、2005年にはゴールデングローブ賞セシル・B・デミル賞受賞など、ゴールデングローブ賞計6部門受賞『Good morning, Vietnam』、『Dead Poets Society』、『The Fisher King』でアカデミー主演男優賞にノミネートされ、1997年『Good Will Hunting』でアカデミー主演男優賞を獲得。その他、プライムタイム・エミー賞2部門、全米映画俳優組合賞2部門、グラミー賞5部門を受賞。

数か月うつ状態にあったが、2014年8月、63歳で自死。

Kimono Rental & Dressing

一生忘れられない
思い出に
大切な日を
輝やかせてくれる
着物

☎ケイ 604-544-3579
Kimonovancouver@shaw.ca

www.kimonovancouver.com



エービック
ABIC 移民 & ビザ事務所
カナダ政府公認 ICCRC#R421895

20年以上の経験と高い成功率を誇る実績

- PRカード更新 & カナダ国籍取得サポート
- 初回相談無料 - 移民 & ビザ取得の可能性審査
- カナダでの起業も完全サポート



ABIC 代表 テリー

Tel: 604-688-1956 Email: Japan@ABICanada.com

日本語相談: Terry, Igarashi Web: www.ABICanada.com
Suite1617-409 Granville St., Vancouver, BC V6C 1T2

バンクーバー総領事館からのお知らせ

在留届を提出いただいている「永住者」の皆様へ

災害等発生時に皆様の安否確認や連絡が行えるよう「在留状況確認」を行っています。住所や電話番号等を変更された方は、下記の要領でお知らせください。※特段変更のない場合、当館への連絡は不要です。

1. 住所・電話番号を変えた方

(1) オンライン在留届で提出された方
(www.ezairyu.mofa.go.jp) で変更下さい。

(2) 書面で提出された方

当館管轄内（BC州・ユーコン準州）での転居の場合は当館に「変更届」を、管轄外への転居の場合は当館に「転出届」を、それぞれメールで提出頂くか、変更内容をメールか電話でお知らせください（※わざわざ提出のために当館にお越し頂く必要はありません）。また、当館管轄外への転出の場合、転出先の在外公館に新たに「在留届」をお忘れなく提出下さい。

2. 「帰国」済みの方

名前（ローマ字、全員分）と「帰国日」を返信下さい。

BC州及びユーコン準州にお住まいの「永住者」の皆様へ

海外において災害や緊急事態等が発生した際に、在留邦人の皆様の安否確認や必要な情報を提供する等のための連絡が迅速に行えるよう、在留届の記載内容を確認させていただきます。

住所や電話番号等を変更された方は、下記の要領でお知らせください。

メール以外でのご回答を希望される方は、恐れ入りますが電話、FAX、郵便

のいずれかの方法で、以下の当館連絡先までご連絡をお願いします。

※なお、特段変更のない場合、当館への連絡は不要です。

引き続き当地にお住まいで、住所・電話番号等を変えられた方

(1) インターネット（オンライン在留届（ORR ネット））から在留届を提出された方

転出先が当館の管轄区域内、区域外を問わず、オンライン在留届 (www.ezairyu.mofa.go.jp/RRnet/index.html) での変更をお願いします。ログイン用パスワードを忘れた方は、システムのメニュー「パスワードを忘れた方」ボタンからパスワードの再登録をお願いします。

(2) 在留届用紙に記入して届け出られた方

当館管轄内（BC州・ユーコン準州）での転居の場合は当館に「変更届」を、管轄外への転居の場合は当館に「転出届」を、それぞれメールで提出頂くか、変更内容をメールか電話でお知らせください。また、当館管轄外への転出の場合、転出先の在外公館に新たに「在留届」をお忘れなく提出下さい。

なお、転出先公館への在留届はオンライン在留届 (www.ezairyu.mofa.go.jp/RRnet/index.html) により届出可能です。

在留届の詳細については外務省ホームページ

(www.mofa.go.jp/mofaj/toko/todoke/zairyu) をご覧ください。

(連絡先) 在バンクーバー日本国総領事館 領事班 在留届係

電話：604-684-5868 ★ 09:00-12:00、13:00-17:00 ★ FAX：604-687-2236

郵便：900-1177 West Hastings Street, Vancouver, BC, V6E 2K9

メール：consul@vc.mofa.go.jp



mauve hair
yoshi & yoshimi

www.facebook.com/mauvehair
Like us on Facebook
Suite120 - 8033 Saba Rd.
Richmond, BC V6Y 4M8
Tel: 604-370-6519

スタイリスト募集中





HANAMO FLORIST



お花の配達は
はなもフローリスト
Tel: 604. 685. 3649
日本へお花を送れます

www.hanamoflorist.ca info@hanamoflorist.ca
1100 Melville St. Vancouver Downtown 土日祝定休

あなたの心の隙間に
隙間川柳の会

大根に豆が豊作シヤレた靴

— 森下 みえ



カナダ大手の保険会社の中から、
最安値、最良商品を選びます。

・ 保険 ・ 投資 ・ RESP

647-984-8365 (Cell Tomoko)
905-307-8999 (Office)
tomoko@maplebridgefinancial.com

3190 Steeles Ave., East Suite 210
Markham, ON, L3R 1G9 (J town の隣)



人身傷害や名誉毀損に関する諸問題、
保険会社との交渉を専門とする弁護士です。
バンクーバー近郊のご自宅まで
カウンセリングにお伺い致します。
お気軽に日本語でお問い合わせ下さい。

楠原良治 Ryan Kusuhara Panorama Legal LLP*
Tel: 604-372-4550 e-mail: rkusuhara@panlegal.ca
Website: http://www.panlegal.ca
309 Panorama Place 5577 153A Street, Surrey



p.3



p.6



p.21



p.44



p.45

- 3 **from Hollywood** Robin Williams ロビン・ウィリアムス
- 4 **領事館からのおしらせ**
- 5 **目次**
- 6 **My Favorite Things** Gifts and Things
- 7 **New CD MUSIC FREAK**
- 8 **コミュニティ・イベント**
- 9 **トピックス**
- 10 **カナダのニュース**「カナダ総選挙、自由党が第1党維持も 過半数には届かず」
- 11 **世界のニュース**「香港の選挙委選挙 「愛国者のみ」で民主派委員ゼロに」
- 12 **オーマイガー・サイエンス**「大気中から二酸化炭素を抽出する巨大工場 / 犬は結果が意図的か偶然かを判断する」
- 13 **日本の企業社会** 中根 雅夫
- 14 **ニコニコ生活・小統計** 阿部山 優子
- 15 **バンクーバー歴史散歩**「バンクーバーの先住民 (3)」
- 16 **日系人の《発想の仕方》**「The 46th TIFF 映画祭は人間の万華鏡」 田中 裕介
- 17 **Healthy Life / 世直しボクサーから子どもたちへ Round 9**
- 18 **BETTER HOUSE BETTER LIFE** 「with コロナ時代 お家時間充実リノベーション」
- 19 **不動産あれこれ**
- 20 **幸せの扉@マジカルハウス** 高原さやか
- 21 **自然と生きる「キノコ」** 高橋 清
- 22 **バンクーバー総領事館からのお知らせ**
- 23 **上田麗子の healthy で **キレイレシピ** / 自分ちでほろ酔い気分 お勧めカクテル&モクテル**
- 24 **特集：カナダの行く先**
- 27 **INVITATION from HALLOWEEN 2021**
- 28 **令和2年度 外務大臣表彰**
- 29 **窓を開ければ港も見える「人生の福」** 阿川 大樹
- 30 **私は白系日本人 (22)「北海道にて」** チャック・ランメル
- 31 **星の話** 小笠原 行秀
- 32 **御伽草子「梵天国 (36)」** 広滝 道代
- 33 **ふれいざー名エッセイシリーズ「私の鉄道賛歌 (1) さびた犬釘」** 西村 咲弥
- 34 **お勧めの一冊**
- 35 **本の虫 新刊案内**
- 36 **神々の民—アイヌとカナダの先住民 「メノコの怨念 (下)」**
- 37 **My Story—私の乳癌闘病記 / 娘と私のおにぎり日記**
- 38 **スポンサー みちくさ伝言板**
- 49 **スポンサー みちくさ伝言板 / **クラッシュファイブ****
- 40 **コミュニティ掲示板 /**
- 41 **コミュニティ掲示板 / Great Cinema Alley 「第三の男」**
- 42 **コミュニティのお知らせ「隣組」**
- 43 **トロント映画記「幸せは一枚ずつやってくる」** Kaori Gavrilovic
- 44 **トムリン・ダイマニア 「今年のバンクーバー国際映画祭は40周年バージョンで！」** レイモンド・トムリン
- 45 **にゃいん・わんわん・かんぱにー「アフガニスタン、軍用犬たちのその後」**

4/18/31/35 隙間川柳
 7 sudoku break(答え P.43)
 14 日本語チェック (答え P.46)
 35 熟語遊び (答え P.46)

38 はなしの箸やすめ
 43 詩
 46 主な執筆者
 46 編集後記



Bethelmed Clinic
Dr. Moe Sugimoto
 GP / Family Doctor

日本とBC州にて免許を持つ医師が、日本語にて診療いたします。ご自宅からお気軽にご利用ください。オンライン登録/予約受付中です。

MSPご加入の方は、自己負担なしで受診可能。電話もしくはビデオ電話での診療となります。
 www.bethelmed.ca 毎週金曜が診療日です。
 info@bethelmed.ca 778-807-3224



Yoshida Notary Public, Inc.
 serving the community with integrity and diligence

- 遺言書 ■委任状 (Power of Attorney)
- 不動産登記 (不動産売買時等)
- 居住証明 ■サイン証明 など

*日本の司法/行政書士業務とは異なる場合がありますのでご確認ください。



吉田ノータリーパブリック
 (公証人、司法/行政書士)
 代表: 吉田 治夫
 日本語でお気軽にご相談ください。
 Tel: 604-569-0512
 Email: curtis@notarydowntown.ca
 212-938 Howe St., Vancouver, BC.

健やかなバンクーバーライフのサポートは
UNIARKにお任せください!!
 らくらくお引越し! 前後のお掃除も!



604-446-2832
contact@uniark.ca
http://www.uniark.ca

日本語でお気軽にどうぞ!


転載禁止 Reproduction in part or whole forbidden.

FRASER MONTHLY www.thefraser.com Canada Post Publications Mail Product Sales Agreement #40027294 Issued on October 1st, 2021 Price \$4.00 (exclude in B.C.) PUBLISHED BY: FRASER JOURNAL PUBLISHING	P.O.Box 64060, Clarke Road, Coquitlam, B.C. CANADA V3J 7V6 Tel: (604) 939-8707 E-mail: info@thefraser.com Publisher: Rei Miyasaka Chief Editor: Mari Miyasaka Frequency of publication: twice a month (Fraser Monthly & Fraser go Local)
--	---

My Favorite Things



今年4月から「Gifts and Things」にリニューアル。トレンドに敏感なバンクーバーっ子が仕事帰りや週末に立ち寄り、毎週来店するリピーターも急増中。

ホリデーギフト探しを始めた方には、アートなデザインのジグソーパズルやオーナメントが定番人気です。動物好きが喜ぶキュートなオブジェや Travel Mug、ステーションナリーもお薦めです。愛犬&愛猫に似ているデザインを選ぶお客さんが多く、ドアマットは入荷してもすぐ売れるほど大人気。ユニークなポーズが愛らしいアニマル Tea infuser をマグカップや紅茶、ポーチと合わせてギフトセットにするのも良いですね。

料理が楽しくなる Kitchen コレクションの中でもヴィンテージデザインのティータオルとエプロンは一番人気。ティータオルを部屋にタペストリーとして飾ったお客さんがいたほどスタイリッシュなデザインばかり。カラフルでポップなアニマルプリントが目を引く Swedish Cloth は普通タオルの15倍

水を吸収する優れたもの。

Wildflower 等のヴィンテージアート柄のトートバッグは生地も丈夫で使い勝手も Good。最近では紙のギフトバッグに代わり後でエコバックにも使えるトートにプレゼントを入れて渡すエコスマートな新スタイルが注目されています。

カナダはグリーティングカード文化と言えるほど重要なアイテム。バリエーション豊富なグリーティングカードの中から自分らしさを表現できる1枚を選んで、大切な相手へのメッセージを添えて渡しましょう。

商品は頻繁にアップデートされるので、詳しい情報はHP やインスタで確認を。部屋の模様替えのアイデアやタイプ別ギフトやカード、自分へのご褒美も見つけられる One-Stop Shop な雑貨店、是非 Check it out !

(HJ)

Gifts and Things 359 Water St, Vancouver www.giftandthings.ca

Kamon Sake Cup
UNIQUE FAMILY CREST DESIGNS

Murata WA LIFESTYLE STORE
shop online at www.murata.ca
15 E. Broadway, Vancouver (604)-874-1777

Finn のサーモンカラーゲン基礎化粧品

乾いたお肌対策・潤い・美白に

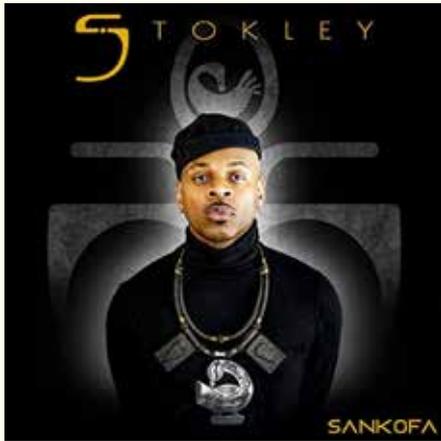
Extract Lotion (化粧水) 60ml	\$47.80
Rejuvenating Gel (ジェル) 30ml	\$41.80
Rejuvenating Cream (クリーム) 30ml	\$41.80
Gentle Cleansing Foam 90ml	\$25.00
Toning Lotion 60ml / 120ml	\$37.50 / \$62.00
Milk Lotion 60ml / 120ml	\$39.80 / \$62.00

Salmonollagen Series
Lotion 60ml \$86 Gel 50ml \$86 Cream 30ml \$86
* Tax12%と送料が加算されます。

★\$100以上お買い上げの場合 送料無料 (カナダ国内)

Tel: 604-939-8707
E-mail: shop@thefraser.com

★ “Sankofa”



Stokley

アメリカの伝説的 R & B バンド、ミント・コンディションのフロントマン、ストークリーの新作ソロアルバムがリリースされた。アルバム・タイトルは、ガーナ語で「自分のルーツを忘れない」という意味だという。アフリカ系アメリカ人としてのルーツをしっかりと携え、類い稀なる音楽的才能でサウンドとことば

を紡ぎ上げた。アーティスト、プロデューサーとして 35 年にわたり活躍してきた、キャリア集大成とも言える渾身の一枚だ。

ゲストも豪華そのもの。H.E.R.、スヌープ・ドッグ、ワーレイ、The Bonfyre KiDi らが参加し、特別ゲストには作家でありミネソタ州マカレスター大学の名誉教授であるストークリーの父親マフムード・エル・カティも名を連ねている。

作詞作曲およびプロデュースを手掛けているのはもちろんストークリー本人で、ドラム、パーカッション、キーボード、ギター、ベース、スチールパンなどほとんどの楽器を担当、底なしの才能を見せつけている。

また、アルバムの先行シングル "She" はキャリア初となるチャート第 1 位を獲得。収録された全 18 曲はそれぞれに生命を宿し、分かち難いコンセプトを共有しながら輝きを放っている。

★ “Human”

「待望の」という枕詞がぴったり。ワンリパブリックの 5 年ぶりとなる通算 5 枚目のスタジオ・アルバムが届けられた。本作の発売が発表された 2019 年の時点では、ここまで先送りされることになるとは思いませんでした。しかし、パンデミックの発生により予定は大きく変わってしまった。しかし、おかげで収録曲も 8～9 曲の予定か

ら、全 19 曲へとボリュームアップされたのは嬉しいところ。先行シングルも "Run"、"Somebody To Love"、"Wanted"、"Didn't I"、"Better Days"、"Rescue Me" など、この待機期間に発表された楽曲が多数含まれている。また、DJ・カイゴとのコラボ "Lose Somebody" やディズニープラスのオリジナル映画『クラウド～雲の彼方へ～』のサウンドトラック "Wild Life" も収録されている。

さて、リードヴォーカルのライアン・テダーは「アルバムの曲を書き始めたのは 2019 年の初めだった」と語る。デビューから 2017 年までは曲作りやワールド・ツアーでめまぐるしい日々を送っており、その後は燃え尽きてしまったとか。つまり新アルバムは新しい出発地点。「これは僕らにとって第 2 章。このアルバムで再スタートが切れて、ワクワクしている」と述べている。人間味溢れる歌詞にも注目したい「待望の」新作だ。

OneRepublic



SUDOKU BREAK

			9			1		5
4		5	8					2 9
					7			6
		7				5		
								3
		1	2	3	4	8		
3			6				5	
	1		3					
8	5					6	2	4
2		6				8		

答えは p.43



Gourmet Canadiana
Cheena

カナディアングルメを日本全国へお届けします！



詳細はウェブサイトをご覧ください。

since 1978

www.cheenashop.com

創業 1978 年、信頼と実績のチーナをご利用ください。
mail@cheena.com / order@cheena.com Tel: 604-648-0008

YouTube Live!

日本人に贈るゴスペルコンサート

Gospel Night 2021

SIMULTANEOUS WORLD-WIDE BROADCAST 世界同時放送



VANCOUVER TIME (PST)
October 29th 7:00PM

JAPAN TIME (JST)
October 30th 11:00AM



SPECIAL GUESTS: Takeharu Yamaguchi
スペシャルゲスト: 山口武春
(牧師、サーファー)

YOUTUBE LIVEは、バンクーバー時間の午後7時 (PST)
/ 日本時間の午前11時 (JST) から始まります。

YOUTUBE LIVE STREAM FROM GNVANCOUVER.COM

主催: バンクーバー日教会福音音楽会 協力: Good Mission Vancouver
www.jpgospelchurch.com

長いステイホームで運動、コミュニケーション不足になっていませんか?



脳の運動教室 がオンラインでカナダ全土で受講可能になりました!

カナダ全土にお住いの在留邦人、日系人とオンラインでつながり、楽しく体と脳を動かしながら、感染予防について一緒に学びましょう!

開催期間 7月30日~12月10日
毎週金曜日 (全20回)
午前10時~12時 (PST)
参加費無料 各回40席のみ

ご予約はこちらから↓1回毎のお申込みです。
<https://noun.wchealthymemory.com>

<10月のトピック>

- 10/1 コロナ禍での仕事と日常生活
- 10/8 動物との暮らし
- 10/15 カナダ極北の野生動物の世界
- 10/22 正しい情報の探し方
- 10/29 防災コラム③避難計画

West Coast Healthy Memory Societyは2019年に誕生したNPOです。



日本外務省による「海外在留邦人・日系人の生活・ビジネス基盤強化事業」の一環です。

Calling 911 ~緊急時に備えて~

ある日突然、「家族が倒れた」、「腕が痺れて動かない」など、緊急時は気が動転し、英語で必要な情報が伝えられないかも知れません。慌てずに必要な情報を医療従事者に伝える為に、今年は、「新型コロナウイルス感染症」情報を網羅した、**最新版「患者情報リスト」作成のポイント**をお話させていただきます。



さらに、**救急車を呼ぶべきかどうかの判断基準や、ストロークの見分け方**もご指導いただけます。カナダの救急救命士へのご質問もお受けします。皆様のご参加をお待ちしております。

10月17日 (日)
15:00 ▶ 17:00
Zoomオンライン講演

参加費: \$15 CAD
お問い合わせリンク:
<https://www.eventbrite.ca/e/calling-911-tickets-166856473203>

*他のお支払い方法をご希望の方は、下記の連絡先 (協会メール)までお問い合わせください。
申込締切: 2021年10月11日(月)



BC EHS
BC Ambulance Service Paramedic
兵頭 渡
カナダで救急救命士 (Paramedic)として勤務し11年目を迎える。ノバスコシア州ハリファックス市、BC州フォート・セント・ジョン市、ホープ市、リッチモンド市での勤務を経て、現在はバンクーバー市の261 Stationに常勤。

「笑いヨガ」でハロウィンパーティー

~変装笑いで Ho Ho Ha Ha Ha ~

仮装すると非日常を感じ、心が解放され、楽しさが味わわれます。このハロウィンパーティーで、いつもと違うご自分を感じて見るのも楽しいのではないのでしょうか? 本格的な仮装大歓迎。簡単なチョコット仮装でも、仮装無しでもご参加ください。

「笑いヨガ」は、自律神経を整えてくれ、コロナ変異株や風邪予防のための免疫力アップにも繋がります。さあ、いつもと違うご自分で、一緒に笑ってみませんか?

10月30日 (土)
20:00 ▶ 21:00
ZoomにてオンラインWS

参加費: 無料
お申し込みリンク:
<https://forms.gle/PVPurfckENZZWNNf7>

*お申し込みいただいた方に、追って、当日の参加方法をご連絡いたします。
申込締切: 2021年10月25日(月)

講師
ガーリック康子、福島誉子
講師プロフィール: 「日本語認知症サポート協会」メンバー。「笑いヨガ」認定リーダー。



連絡先: OrangeCafeVancouver@gmail.com
主催: 日本語認知症サポート協会
後援: 在バンクーバー日本国総領事館

メディアスポンサー: 

連絡先: OrangeCafeVancouver@gmail.com
主催: 日本語認知症サポート協会 (Japanese Dementia Support Association)
メディアスポンサー: 

警官を殺害した男が保釈へ

トロント市警の警察官を殺害したとして第一級殺人罪で起訴されている Umar Zameer(31) が、この程保釈された。7月2日に起きたこの事件で、強盗事件の捜査に向った警官の Jeffrey Northrup 氏が、市役所の駐車場で Umar Zameer に轢き殺された。警察では、これを「意図的かつ計画的な行為」と見て、捜査を続けていた。

被告の弁護人は、被告の保証人が5万ドルの保証金を含む33万5千ドルの保釈金を払うことを条件に、最高裁が被告の保釈命令を出したことを認めた。保釈の条件として、電子モニターを付け、姉の家での自宅軟禁、オンタリオ州を出ることも国際空港に行くことも許されず、パスポートは警察に没収される等、厳しい条件が付けられている。

また、同弁護人は、保釈審理で提出された証拠については、報道禁止命令が出ており明らかにされていないが、被告人は、今回の保釈の理由の説明の一部として裁判所がこれを開示するよう求めていると話している。殺害された Northrup 氏は、3人の子供がいて、トロント市警に31年間勤務するベテランだった。オンタリオ州首相は、被告の保釈直後、今回の保釈は理解できず受け入れがたいとツイートした。

店舗未充足率が最高に

この程、商業不動産会社の発表によると、この第三四半期に於けるカナダ全体の空きオフィス比率(店舗未充足率)が15.7%となり、1994年以来、最高に達したことが分かった。これは、新型コロナウイルス感染症の蔓延で、未だ自宅勤務を続けている人が多いことが原因とされる。

同社によれば、状況の回復が見込まれていたところにコロナの第四波が襲ったことで、前期には15.3%だった店舗未充足率が15.7%まで上昇したという。しかしながら、主要なカナダ市場10のうちの4分野(特にテクノロジーセクター)でオフィスの需要が高まったことから、リース状況は上向いていると同社は見ている。

また、物流分野では、逆に需要が大幅に増加したため、空きオフィスの比率は低く留まっていることも分かった。同分野での店舗未充足率の国内平均は2%で、バンクーバー、ロンドン、ウォータールー、トロントでは、店舗供給率が1%を切っている状況。店舗未充足率を地域別に見ると、バンクーバーは国内最低の7.4%、トロントでは13.7%、カルガリーで30.1%となっている。

BC州：妊婦・授乳中の母親へのワクチン接種を奨励

BC州衛生管理局長のボニー・ヘンリー博士は、過去数ヶ月の間に、同

州で新型コロナウイルス感染症に罹患した40人もの妊婦がICUでの治療を受けたことを受け、妊婦や妊娠予定のある人、授乳中の母親に対し、ワクチン接種を奨励した。また、子育て中の医療従事者も、自分自身や同僚を感染から守るためにワクチン接種を希望すると話した。

ヘンリー博士は、接種を受けた妊婦や胎児に合併症が起こるリスクが高まることはないとし、国際データにも、ワクチン接種により流産、早産、死産等のリスクが高まるとされているものはないと述べた。そして、逆に、ワクチンを打ってなくてデルタ株に感染した妊婦の間では、死産や早産のリスクが高いとし、他州に於いても妊婦へのワクチン接種を優先していると続けた。カナダの産婦人科医協会やワクチン諮問委員会も、妊婦や授乳中の母親へのワクチン接種を奨励している。

ノースバンクーバーの助産師は、SNSのさまざまな情報や目まぐるしく変わる公の情報に翻弄されて、ワクチン接種を躊躇う妊婦も多いと話している。カナダのデータによると、妊娠中に新型コロナウイルス感染症に罹患した妊婦がICUで治療を受けるリスクは、妊婦でない人と比べ10倍も高いという。

体調不良でも仕事：アンケート調査より

LifeWorks の実施したアンケート調査によると、54%の回答者が、週に一度は、身体や心の調子が悪くても仕事をしていると答えていたことが分かった。その数字は子供を持つ人の中で64%と、さらに高かった。

また、これらの人たちのメンタルヘルスコアは、体調不良の時には仕事をしないと回答した人たちと比べ著しく低かったことも分かっている。

体調不良の時には仕事をしないと回答した人は46%だった。体調が悪い時に仕事をしていても生産性が伸びないことはよく知られていることだ。

LifeWorks では、メンタルヘルスコアが-40以下の人は、仕事の生産性損失が27%、メンタルヘルスコアが+10以上の人は、生産性損失が10%だったと報告している。

一方、同アンケート調査より、自宅の仕事をしている人たちが、孤立したりメンタルヘルスに悪影響を与えているという結果も出ている。73%の人が、パンデミック以前は職場への帰属意識や現実を受け入れる意識を感じていたと回答しているが、先月はその割合が65%まで下がっていた。リモートワークやハイブリッド型ワークでは、通勤時間をなくし、フレキシビリティを上げることができるが、一方では、同僚や会社とのつながりが感じられなくなるという欠点が否めない。ここをどう打開するかが、雇用主の腕の見せ所となりそうだ。

ご旅行に関するお問合せは
スカイランドトラベルにどうぞ。

現在の渡航情報についてもお尋ねください。

BC Reg. 2143 TICO Reg. #50022202

skyland.ca
Your Travel Specialists

スカイランド・トラベル

604-685-6868 / 1-866-685-6868

100-445 W. 6 Ave. Van., BC V5Y 1L3

E-mail: info@skyland.ca

arcadia
Homes

アルカディアホームズ



一般住宅、コンドミニアム及び店舗等の増改築
<http://arcadiahomes.ninja-web.net>

- ・フレーミング・ドライウォール・ペイント
- ・建具のインストール・床材、タイル
- ・モールディング・フェンス・デッキ
- ・作りつけ棚 その他、一般大工仕事

ご予算、ご希望に応じて工事、アドバイスいたします。
無料でお見積りを致します。下記までご連絡ください。

電話：604-996-1270 (後藤)
arcadialog@gmail.com

カナダ総選挙、自由党が第1党維持も 過半数には届かず

第44回連邦下院議会(定数338)選挙の開票が9月20日に行われ、トルドー首相率いる与党・自由党が第1党を維持することが確定した。新型コロナウイルスの第4波に見舞われる中、単独過半数(170議席)を目指し、任期満了まで約2年を残して総選挙に踏み切ったトルドー氏だったが、獲得したのは158議席(解散時155議席)と、再び少数与党として政権運営を迫られることになった。

トルドー氏は21日未明、モンリオールで支持者を前に、「パンデミックの幕引きと、その先の明るい未来を託された。国民は国民のために戦う政府を選択した」勝利宣言し、続投への意欲を表明した。

ただ、結果は野党第1党・保守党119議席、ケベック連合34議席、NDP25議席、グリーン党2議席、カナダ国民党0と、いずれの党も8月の解散時とほとんど変わらない議席数だった。得票率では保守党が34%で自由党の約32%を上回ったが、トロントやモンリオール、バンクーバーなどの大都市で議席を獲得した自由党がかるうじて逃げ切った。

今回はコロナ禍という非常時に行われた総選挙で、郵便投票の希望者が激増し、連邦選挙管理局によると、約120万人に郵便投票の用紙を発行したという。2019年の選挙では郵便投票の希望者は約5万人だった。また期日前投票も前回の2割増しとなった。一方、投票所によっては新型コロナ対策により、長蛇の列で待たされる場合もあり、投票を諦めた有権者もいたとされる。

また、連邦法で最低限と定められた36日間で争った選挙戦の後、選挙前と変わらない結果に落ち着いた今回の選挙に投じられた費用は、実に6.1億ドル。カナダ史上最高額だった。

成功には至らなかった「賭け」

サイモン総督がトルドー首相の要請を受け、下院を解散したのは8月15日。この時、世論調査では自由党が保守党を大きく上回っていた。新型コロナウイルスのワクチン接種率が世界のトップクラスであり、経済も回復に向かっていることを武器に、トルドー首相は少数与党からの脱却を狙って2023年10月の予定から選挙を前倒しすることを発表した。「この極めて重要な時期に新型コロナ対策の評価を問うため、総選挙を行う必要がある」と選挙の必要性を訴えた。

しかし、新型コロナ第4波の真っ只中というタイミングで選挙を行うことに対する疑問や、解散が発表された8月15日は、イスラム主義勢力タリバンがアフガニスタンの首都カブールを制圧したのと同じ日で「カナダ人らの退避が急務な今なぜ選挙を行うのか」との疑問が相次ぎ、有権者が怒りを示すにつれ自由党の支持率は急落した。

また保守党オトゥール党首が民間医療問題について発言した動画を自由党陣営が操作したとしてツイッターから警告を受け有権者を呆れさせたり、遊説先では一部のワクチン反対派から石を投げられたりするなど、苦戦を強いられ、事前の世論調査では保守党と拮抗し、一時はほとんど無名のオトゥール氏率いる保守党に逆転を許した。

ただ、カナダは新型コロナ対策で良い結果を出していることから、最終的には有権者の多くがそこを評価し、自由党はぎりぎりのところで勝利をつかんだ。

保守党は敗れるも健闘

保守党オトゥール党首は21日未明、支持者

を前に「国民はトルドー氏に過半数を獲得させなかった」と述べ、「不必要な選挙で散財した上、国内の分断を深めた」とトルドー氏を改めて批判した。オトゥール氏は投票が終わる前から「自由党を少数派に抑えることが保守党の勝利だ」と強調していた。

保守党をはじめ野党は「トルドー氏は私利私欲のために国民を軽視した権力闘争を繰り広げている」と批判するなど、このタイミングで選挙を実施すること自体に否定的だった。オトゥール氏は、トルドー氏の「賭け」となった選挙について「お金と時間の無駄」、「トルドー氏は6億ドルを費やして解散前と同じ少数派与党に連れ戻された」と切り捨てた。

保守党は党として、ほとんど無名の党首からわずか数週間で、トルドー首相率いる自由党を脅かす存在までになったオトゥール氏の健闘をたたえている。またオトゥール氏は辞任するつもりはないとし、早ければ2023年に行われる次の選挙では「必ず自由党を倒す」と述べている。

その他の政党

シン党首率いるNDPも期待に反して議席を伸ばすことはできなかった。医療分野などに600億ドルを投じるとの公約を掲げていたが、どうやってこの費用を捻出するかなどが明らかでないとして批判されていた。シン党首も辞任することはないと述べている。

グリーン党は連邦政党で初めての黒人ユダヤ系女性を党首として選挙を戦ったが、ポール党首自身が落選してしまった。

カナダ国民党は、ワクチン・パスポートに反対する立場を取っており、ワクチン反対派の支持を集めたが、議席を獲得することはできなかった。



バーナビー日本語学校

Burnaby Japanese Language School

より長く日本語を学び続けて欲しい

カナダで育つ子供達が理解しやすい内容と、
日本や日本語に興味や関心を持ち続けることができるような、
独自のカリキュラムで授業を行っています。

- 普通科 毎週水曜日 4:00pm~6:00pm
幼稚園、小学科、中・高等科
- 基礎科(英語での授業)
毎週水曜日 6:15pm~7:45pm
Grade K~12

体験入学、中途入学随時受付中!

お問い合わせ info@bjls.ca WEBサイト <http://bjls.ca/>
Lochdale Community School (6990 Aubrey St. Burnaby)

2歳から大人まで誰でも学べる学校

バンクーバー日本語学校

並びに日系人会館 since 1906

生徒募集中

- *キンダー・小学・中学・高等科(継承語としての日本語)
- *基礎科(外国語としての日本語)
- *高校生クラス(初級から上級まで)
- *社会人向けクラス(初級から上級まで)

◇お気軽にお問い合わせください◇

日本語書籍 47,000 冊所蔵図書館
中・高等科の生徒によって運営される生徒会活動、課外活動など

Tel: (604)254-2551 email: info@vjls-jh.com
487 Alexander St., Vancouver www.vjls-jh.com

香港の選挙委選挙 「愛国者のみ」で民主派委員ゼロに

香港の行政長官や立法会（議会）議員の候補者選出など大きな権限を持つ選挙委員会（定数1500）の委員選挙が19日に実施され、選挙管理委員会は20日、当選者を発表した。今回は、中国当局による新制度「愛国者による香港統治」の下で行われた初の選挙で、結果は親中派1447、中間派1、民主派ゼロという当局の思惑通りのものになった。これにより前回2016年の選挙で4分の1強を占め、普通選挙の実現を求める民主派は一掃された。

新制度では、立候補は「愛国者のみ」に限定され、立候補者は事前に当局の「資格審査委員会」で愛国者であるか否かの審査を受けなければならない。このため、民主派は立候補の段階で排除されることを予想し、立候補自体に消極的だった。実際、事前審査では、民主派の立候補2人が失格となっている。また非親中派で選挙に参戦することができたのは2人とされ、社会福祉業界からの立候補者1人が「中間派」として当選した。

香港政府トップの林鄭月娥（キャリー・ラム）行政長官は19日、「大きな意味を持つ選挙。愛国者が香港を統治するという政治体制を象徴するものだ」との声明を発表した。林鄭行政長官は選挙の前日、中国政府で香港政策を担当する韓正（ハンジョン）筆頭副首相と面会し、「愛国者による香港統治」の徹底を命じられていた。

進む「愛国」制度

選挙で争われたのは、1500のうち364枠のみ。1100枠余はすでに親中派組織に振り分けられるなどして決定していた。この364枠を立候補者412人が業界別に争った。

また、選挙委選挙の投票資格も、2016年の約25万人から大きく縮小され、今回投票を行ったのは当局が指名した各業界団体の代表ら約4900

人のみ（香港の人口のわずか0.06%）。なお、選挙委は限られた業界代表の投票で決まるが、制度が変わったことで、民主派に投票する傾向にある業界枠が廃止されたり、個人の意思が現れにくい団体票に切り替わるなどした。

選挙委は、香港独自の選挙制度の一つで、各級の議員や職能団体、社会団体から選出された議員により構成される。任期は5年。立法会（議会、定数90）議員の選出や立法会の40議席が割り当てられるなど、大きな権限を持つ。委員がほぼ親中派になったことから、12月の立法会選、来年3月の行政長官選でも親中派の圧勝が確実視されている。

一方、今回の選挙委選挙の投票所は6カ所に限られたが、警察当局は19日、抗議行動を警戒し、警官6000人を動員、投票会場周辺に警備態勢を敷いた。

選挙制度変更は3月に可決

立法会議員などの候補者が「愛国者」かどうか事前審査する制度を導入することが決まったのは、今年3月30日、中国の全国人民代表大会（全人代）常務委員会が、香港の選挙制度見直しに関する「愛国者による香港統治」決定案を全会一致で可決したことによる。

また香港では昨年6月に「香港国家安全維持法」が施行され、中国政府を批判することができなくなり、民主主義的要素が奪われることに拍車がかかった。

消える一国二制度

香港が1997年に英国から返還された時、香港の憲法とされる「香港特別行政区基本法」と「一国二制度」という独自のシステムが採用され、香港の民主的・資本主義的自治制度は50年間維

持できると認められていた。

しかし、中国政府が香港への圧力を強めるにつれ、香港では民主派のデモが多発するようになった。2019年には民主派の活動家と警察が数カ月わたって衝突を繰り返して、勢いを増した民主派は同年11月の区議会選挙で勝利を収めた。

事態を深刻に受け止めた中国政府は昨年6月、「香港国家安全維持法」を導入し、民主派の締め付けを強化した。そして今年6月には中国政府を批判してきた唯一の香港紙「蘋果日報」が、この国家安全維持法に違反した疑いで休刊に追い込まれ、資産が凍結された。同紙をめぐっては、香港高等法院（高裁）が昨年末、推定無罪で創業者の黎智英氏の保釈を認めたが、中国政府の圧力により、香港終審法院（最高裁）が保釈を覆している。国家安全維持法が適用される案件では、通常の保釈の原則は当てはまらないというのが理由だった。報道機関のほとんどが国有で、厳しい検閲が行われている中国本土とは異なり、香港では表現の自由が保障されているはずだった。

さらに、1989年の天安門事件をめぐっても、今年は転換点を迎えた。香港では1990年より毎年大規模な追悼集會が行われているが、中国政府は国家安全維持法違反の疑いがあると強調し、今年は会場である公園を封鎖、集會は開催されなかった。そして9月25日、この追悼集會を毎年開催してきた民主派団体「香港市民愛国民主運動支援連合会」が、団体の解散を発表した。同連合会は9月9日に香港国家安全維持法の国家政權転覆煽動罪で起訴され、活動が困難になっていた。



気持ちよく、きれいに洗える

爽快シャワー

MADE IN JAPAN

バンクーバーで最も安い価格

www.showertoilet.ca

TOTO. INAX. HOMETECH. IZEN. NOVITA 12機種

CBS INC. Tel: 604-899-8001

#1623-4500 Kingsway (@Willingdon) Burnaby, B.C.

Open Mon-Sat, 11am - 6pm



DOG Smart
604-267-9500 TRAINING

#100-8206 Ontario St,
Vancouver, BC
www.dogsmart.ca

愛犬と楽しく トレーニング!

あなたの犬は実は
混乱している!?

クリックを使って、
犬とのより明確な
コミュニケーションを
可能にしよう!

(Verbal Markerも可)

日本語による、
個人授業及びサポート。
お問い合わせ
masumi@dogsmart.ca

大気中から二酸化炭素を抽出する巨大工場

デンマークのコペンハーゲンで、大気中の二酸化炭素を集めて地下に送る世界最大の工場が作られた。この工場は「オルカ」と呼ばれ、スイスのベンチャー企業 Climeworks AG とアイスランドの炭素貯蔵会社 Carbfix が提携して建設したもの。この工場では、年間最大 4,000 トンの二酸化炭素を除去することができる。

方法としては、8つの大型コンテナに大気を吸い込んだ後、ハイテクフィルターとファンを使用して二酸化炭素を抽出し、これを水と混ぜて地中の深層部に送るというもの。これら抽出されたガスは長時間かけて岩石に変換される。

工場の運転はこの地方の地熱エネルギー発電所で作られた再生可能エネルギーで行われる。

現在、このような工場は世界中で 15 基が稼働しており、年間 9,000 トン強の二酸化炭素を捕獲している。

しかし、地球の二酸化炭素の排出量は昨年 1 年で 315 億トンにのぼっているため、オルカの除去する量は石炭火力発電所ひとつの年間排出量の 1% 程度にすぎない。また、技術的に費用がかかるため、コストの低減のための研究が行われている。

Climeworks は、大手保険会社 SwissRe と 10 年間の温室効果ガス削減購入契約を締結し、消費者が温室効果ガス削減のために毎月支払いを行うサブスクリプションサービスも行っている。

犬は結果が意図的か偶然的かを判断する

犬は、人間が行う行動がその結果の如何にかかわらず、意図的か偶然かを見分ける力があるとドイツ、ゲッティンゲン大学の心理学者やハンブルグ大学の生物学者らがサイエンティフィック・レポートで発表した。

実験者が調べたのは、3つの条件下における犬の反応で、意図的におかしをあげるのをやめた場合、及び、あげようとして物理的にできなかった場合、もうひとつはあげようとするがうっかりミスで出来なかった場合。犬たちは、わざとあげなかった場合とあげようとしたが出来なかった場合を明確に区別して反応したという。

この実験で、犬も人間と同じように、同じ結果の場合でもそこに意図があったかなかったかを判断できることがわかった。こうした意図に帰属する判断は非常に複雑な心理的問題で、これまでは人間のみがもつ能力とされていた。しかし犬たちは長い間人間と共に暮してきたことで、人間と密接な社会的絆を形成する特別なスキルを身に付けたのだろうという。

今回の実験は、1歳から 15 歳までの特別な訓練を受けていない様々な種類、大きさの 51 頭の犬を使って行われた。

一方、こうした能力はチンパンジーやカケスなどの鳥、馬などにもみられるとのこと。

"どこの銀行をご利用でもそのまま承ります" Financial Health for 100 Year Life 人生100年に備えての資産管理



サンチェス(東)祥子 平井アンディ 郭クリス 佐藤結以

"RRSP、TFSA、ファンドの見直し受付中"
 長年チーム体制で案内しております

*SAVE & INVEST **604-257-7291**
 ファンド投資・定期預金

*RETIREMENT SHOKO.SANCHEZ@RBC.COM
 老後資金・RSP/RIF 745 Thurlow St 20th Floor

*ESTATE WWW.RBCDS.COM/CHRIS.KWOK
 相続相談



RBC Dominion Securities Inc. and Royal Bank of Canada are separate corporate entities which are affiliated. *Member-Canadian Investor Protection Fund. RBC Dominion Securities Inc. is a member company of RBC Wealth Management, a business segment of Royal Bank of Canada. ®Registered trademarks of Royal Bank of Canada. Used under license. © 2020 Royal Bank of Canada. All rights reserved.

水廻りのお仕事 おまかせください!



蛇口、シンク、バスタブ、シャワー、トイレなどの修理、交換/排水口、パイプの詰まり/水漏れ/ディッシュウォッシャー、ガスレンジ、ウォッシュレット、洗濯機などの取付け工事/ホットウォータータンクの交換/水道、ガス配管工事/下水道管のカメラ映像点検、プラミングホームインスペクション など

プラミング&ガスのライセンス所持
 信頼できるサービス



Eメール: plumbing4real@gmail.com

4リアルプラミング
 604-831-0235 (日本語) 778-998-3005 (英語)



平和、環境、
 あなたは
 地球人になれるか

IM Holdings Ltd.

依然として終息の見込みが立たないコロナ禍のさなかであって、さらには、人生 100 年の時代を迎えつつあるなかで、幸福ということを改めて考えてみる必要があると思います。

ちなみに経済学は本来、人間の幸福について考える学問ですが、これまでの経済学とは異なるアプローチで、幸福そのものを経済学で研究する「幸福の経済学」に関心が寄せられています。

従来の経済学は、人間の幸福を測る指標として、所得や GDP（国内総生産：一定期間内に国内で新たに生み出されたモノやサービスの付加価値の合計額）を採用してきました。

しかし、言うまでもなく、人間の幸福がすべてお金の多寡で決定づけられるわけではありません。

幸福の経済学では、幸福度を測るのに、生活満足度（仕事と生活や健康維持の満足など、いくつかの分野で生活に満足しているかを 0 点～ 10 点で自己申告するもの）という指標を用いています。日本における GDP と生活満足度の関係を時系列でみた調査結果によると、1 人当たりの実質 GDP に比べても生活満足度はほとんど伸びていないことが明らかになっています。

長寿化する状況下では、金銭的な有形資産だけでは幸福を長く持続することはできません。家庭

日本の企業社会

(261)

中根 雅夫

や友人関係、健康、社会参加といった無形資産の確保がいつそう重要となります。じっさい、物質的な快楽は長続きしないという見解があります。

また、お金は人が最高に贅沢な喜びを味わうことを可能にしますが、そのために、日常のありふれた喜びを低下させるという見方もあります。

さらに、読者の多くが認めると思われませんが、物質的な豊かさが必ずしも精神的な豊かさを高めるわけではないという実態報告もあります。たとえば近年の若年層が非行に走る原因には過飽和がもたらす空虚感があるという調査結果や、文明の利器であるテレビがわれわれから想像力を奪っているという考えがあります。

現代の日本は、物質的な豊かさと精神的な豊かさがアンバランスな関係にあると受け止められてもいます。

こう考えると、物質的な豊かさがむしろ社会に想像以上にある種の弊害を生じさせる面があることが懸念されます。

リスクをもたらしことにもなります。

加えて、幸福感を高めるには、向社会的行動（他の個人や集団を助けようとして、こうした人々のためになることをしようとしてなされた自主的な行為）の取り組みをあげることができそうです。

じっさい、既存の調査結果によると、人に親切にすると幸福感を覚悟するということが明らかになっています。ボランティア活動などはこの典型的な行動でしょう。

当然のことながら、マネジメントの世界にも、ウェルビーイング（身体的・精神的・社会的に良好な状態にあること）への対応が求められるようになってきています。

これからの企業は、たんに「病気でない」状態の確保をめざす取り組みではなく、従業員がその人本来の能力を十分に発揮できる状態を作り出すことを目的とする必要があります。

ちなみに、ワーク・エンゲイジメントが注目されています。これについて、バーンアウト（燃え尽き症候群）の研究で著名なシャウフェリは、仕事に関連するポジティブで充実した心理状態であり、活力、熱意、没頭によって特徴づけられ、特定の対象、出来事、個人、行動などに向けられた一時的な状態ではなく、仕事に向けられた持続的かつ全般的な感情と認知であるとしています。

ここで改めて留意しなければならない点は、自律的な働き方が重視されて、多様な人材が活躍していく時代に、従来のような統制的な管理でウェルビーイングを実現することは困難であるということです。

他方で、従業員自身の自己管理と、自己管理を支援するマネジメントへの転換が求められるようになります。

それには、これまで以上に組織のミッションや理念などの共有が重要となってきます。

また、管理職には、部下の自主性を尊重しつつ、支援とフィードバックをとらして方向性を共有するマネジメントが求められるようになります。

いずれにしても、人生の長期化に伴って、これまでよりも様々な選択に迫られることになり、その意味で、自分の立ち位置を主体的に決めて、それに見合った人生設計を立てることが必要となります。無力感や諦念は、将来の機会を逃すだけでなく、健康を損な

Open earlier. Open later. Open longer.



And with friendly staff to serve you better.

TD Canada Trust 日本語バンキングセンターはバンクーバー本店ビルに1994年の開設以来、おかげさまで多くのお客様にご利用いただいております。経験豊富なスタッフが個人から法人のお客様まで幅広くお客様のニーズに合わせたサービスをご提供いたします。また、カナダ国内のどの銀行よりも長い時間営業いたしております。どうぞお近くの TD Canada Trust までお越しいただき、快適な銀行サービスをご利用ください。

どうぞお気軽に、お越し下さいませ

住所 700 West Georgia Pacific Centre
Vancouver, BC

電話 604-654-3665 内線 262 日本語バンキングセンター

月一水	8am - 6pm
木一金	8am - 8pm
土	8am - 4pm

Canada Trust
Banking can be this comfortable

オーシャンビュー・フォレストローン セメタリー 葬儀社

OCEAN VIEW & FOREST LAWN CEMETERIES & FUNERAL HOMES



お墓、納骨堂、お葬式、生前予約。
グレンヘブーン葬儀社への事前予約も承っております。
日本からのお骨移転などお気軽にお問い合わせください。

奥山 清太 604-724-7986
SEITA OKUYAMA seita.okuyama@dignitymemorial.com

初心者とシニア
の為の

タブレット
スマホ
パソコン

出張サービス

設定の仕方から基礎など優しく丁寧に日本語のサポートを提供致します。古いパソコンからWindows10へのアップグレード、又は新規購入のパソコンの初期設定もお手伝いしています。土曜日もOK。お気軽にご連絡下さい。

tel: 604-307-4408 山内タカシ
留守の際はメッセージをお願いします。
e-mail: japanpctutor@gmail.com

日本語チェック

「敬（げき）を飛ばす」の正しい使い方はどれか。

- ①ゴールキーパーの活躍ぶりに、スタンドのファンは熱狂的な敬を飛ばした。
- ②人員整理反対にあたって組合員に団結を訴える敬を飛ばす。
- ③友人と平和憲法について敬を飛ばした。

解答・解説は46ページ

ニコニコエンジェルス卒業

ニコニコ生活・小統計

阿部山 優子

ニコニコホームケアには常時30名近くのケアギバーが在職し、生活支援、身体介護をさせて頂いています。そのうち多くの方が日本で介護士、看護師であり、経験豊富な方々です。その中にいるYちゃんと、Aちゃんと、Eちゃんがこの度無事にカナダで看護師になるという目標を達成しようとしています。

ご存じのように、カナダで医療従事者になることは簡単ではありません。日本で看護師の方がカナダに来て再び看護師になりたい、だからこそ医療の世界で勉強させて欲しいとニコニコの門を叩いてくれます。しかし多くが、目の前にそびえ立つ山に圧倒され、登りきる事が出来ませんでした。だから今回初めてニコニコから卒業生がでることがとても嬉しいのです。

一方で大きな夢と希望を抱いてカナダに来た看護師さんに、私は小山を登り続けることをお勧めしています。まずはこちらで介護士になって、数年働いて、その後LPN、そしてRNとBridgeプログラムを通して正看護師になる道があります。小山方式の方がカナダの生活様式や英語を学びながらスムーズにカナディアンライフに適応できると思います。

先日BC州の今必要とされている職業第1位にナースとありました。UBCの看護学部の定員は120名ですが、そこに600名以上の応募があったと聞きました。今後もっと需要がある為、定員枠を増やすことや、海外のナースが働ける道も広がると思います。先日卒業するエンジェルズに私は言いました。「これからは本番でもっと道は険しいよ。でも諦めちゃだめよ」と言うと、皆笑顔で元気に「はい!」と答えました。とても頼もしく思えました。きっとカナダで素晴らしい看護師になってくれると思います、卒業おめでとう。

(続く)



日本人による思いやり介護



ニコニコ
ホームケア

(778) 960-4735 info@nikoniko.ca

2時間毎: 身体介護\$70 生活支援\$62

生活支援

調理、掃除、洗濯、買い物、外出同行



身体介護

入浴、排泄、服薬、口腔ケア、血糖、バイタルチェック



QOL改善

体操、脳トレ、認知症予防訓練



おいしい
日本食で体重
が増えた!

日本語で相談
できて安心!

『脳の運動教室』

第5期が今夏開始!
お申込、お問合せ
好評受付中♪



弁護士: 森永正雄

- 遺言書など家庭に必要な様々な契約
- 民事訴訟 (ビジネス・保険・ICBC・その他)
- 行政不服申立

カナダの法律を私が日本語で丁寧に説明いたします。ご自宅までの出張も可能です。お気軽にご相談ください。

ローレンス・ウォン & アソシエイツ法律事務所
#210-2695 Granville Street,
Vancouver, BC V6H 3H4
Tel: 604-728-4474
morinaga@lwacorp.com

皆様お元気でお過ごしでしょうか。弊社のオフィスは、月曜日から金曜日まで、毎日営業しておりますが、対面でのサービスは控えております。ICBCの更新及び条件変更は、電話と電子メールですることができます。メール john@kamiinsurance.com またはお電話をいただければ簡単な方法をご説明します。

上高原保険代理店
Tel: 604. 876. 7999

バンクーバー歴史散歩

バンクーバーの先住民族 (3)

食物の話

ウエストコーストの先住民の食料の85%までは海の幸、サーモンをはじめニシン等、近海魚やイカ、貝類やイルカからウニ、ナマコ、ヒトデ等から海藻も食べた。

また彼らは、夏の間は野山に豊富なブラックベリーやラズベリーなどのベリー類や木の実やルバーブ、のびる等も採り、またときにはクマやキツネ、オオカミ、ビーバー等を狩ったりわなで獲ったりした。これは、食用という目的とともに毛皮を有効に使ったのだ。手近な水鳥もよく捕まえて食べたという。しかし羽毛は無視している。

晩春から秋にかけて、魚が豊富にとれるときは、生の魚をいろいろと調理して食べた。魚の調理法も十数種類あるという。とくにクーリカン(春にとれるスメルトに似た脂肪の多い小魚)の油や鯨油は、燃料だけでなく調味料や揚げ油としても使われた。

ネイティブの人たちにとって、何とんでも豊富なのはサーモンだった。彼らはサーモンを欠くことのできない大切な食料として神聖視していた。ウエストコーストの先住民がアメリカ中東部の先住民と全く違った生活体系をもち、一定の土地に定住することができたのは、何もしないで河を上ってくるサーモンに食生活を依存し、豊富な森林資源を住居として使えたという点にあった。

夏の間、生で食べたサーモンは冬の保存食品となった。サーリッシュ族は、日照時間の長い好天の夏には、物干し竿のような棚にサーモン

をかけ、直接天日で干物にした。北のほうの部族や、天日が利用できない雨天の日には、スモーク・サーモンを作った。彼らはいわゆるスモーク・ハウスを造り、煙でいぶして保存をはかったのだが、これも生活の知恵といえよう。スモーク方法も各種類、部族によりそれぞれの秘密があったようだ。

数の子コンブもまた、冬の間の大切な食べ物だった。数の子コンブは乾燥したりスモークしたりして板のようにして保存した。最近は乾燥したものは見られなくなったが、塩漬が普及する以前は、先住民から出たこの乾燥数の子コンブが密かに日本人の間にも流れていた。

サーモンがネイティブにとっていかに神聖視されているかについて、彼らの中で民話となって伝えられている。これは、セイリッシュ族ではなく、ハイダ族の話であるが、畏友浅井昇教授の「カナダの風土と民話」(こびあん書房)より引用させていただく。

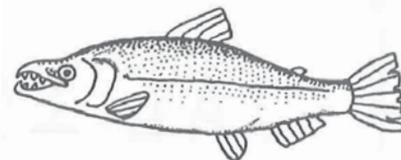
『ある少年が鮭を馬鹿にしたところ、他の子供たちと泳いでいるとき、深みにはまって溺れ死んだ。鮭族が彼の魂を捕らえて海の中の彼らの村へ連れて行った。村に着くと、鮭たちは人間の姿に戻るのである。少年は空腹になると、遊んでいる鮭の子供をつかまえて焼き、食べた後、骨を返すように教えられた。その夕方子供たちが帰って来たとき、一人が眼が痛いと言って泣いているのである。少年は、残した骨がないかどうか探すように言われた。彼が片目をみつけて川に投げると、その子供は泣き止んだ。

春になり、鮭族が本土に戻るとき、少年も鮭の姿のまま一緒に戻り、自分の母親に捕まった。首に付けていた銅のネックレスで母親はその鮭が自分の息子だと知った。家に持ち帰ると、2日経たないうちに鮭の皮の中から人間の頭が現れた。さらに6日経つと、すっかり少年の体が皮から出てきた。

この少年はシャーマンとなり、偉大な術を使うようになった。やがて年老いた彼は、海に戻って行った。そして水の中で半透明な妙なものを見つけた。それは、彼の魂であった。彼はそれをもりで刺し殺し、自分も死んでしまう。彼の死骸は村人によつてもとの川に返されると、4度回転して姿を消した。』

訂正: 前号で「ビクトリアに先住民が集まったのは労力提供のため」のように書きましたが、各部族から来た人は交易が目的だったこともあることを付加します。

(文: 飛鳥井 堅士)



みんなで明るい未来を創生するー「脳の運動教室」プロジェクト中間報告

実施期間: 7月30日~12月10日
West Coast Healthy Memory Society



日本外務省による「海外在留邦人・日系人の生活・ビジネス基盤強化事業」よりご支援を頂き始まったプロジェクトも既に8回(週)が終了し、中間点に差し掛かっています。文字通り「脳に刺激、体に元気、心に輝き」を実践し、現在までにのべ222人に参加頂きました。オンラインの特性を活かし、モントルオール、トロント、オタワ、ウィニペグ、カルガリーと多くの都市から参加者が続々集まっています。リピート率80%、再度受けてみたい率100%です。幅広い年齢層の方(30歳から80歳代まで)が参加しています。この「参加型」がキー

ワードで、2つの事を一緒に行うコグニサイズが一番人気。

また、週を重ね参加者が顔なじみになりゲームでも盛り上がります。毎週様々な免疫力を上げる講話も大好評。先日のユーコン州のガイドのカナディアンロッキーのお話には夢とロマンが一杯でした。

私達 West Coast Healthy Memory Society はこの様な機会を頂き、多くの方がこのプロジェクトを応援くださっていることに感謝します。目指せ! ナショナルブランド「バンクーバー発の脳の運動教室」。明るい未来は自分たちで創る、その念(おも)いと共に、後半戦も他都市間交流を多く取り入れ、楽しい会にしていきます。

中間報告詳細はこちらになります、是非ご覧ください。

<https://noun.wchealthymemory.com/2021/09/22/mid-term>

日系人の《発想の仕方》 田中 裕介



“Drive My Car” directed by Ryusuke Hamaguchi (photo:TIFF)

The 46th Toronto International Film Festival 映画祭は人間の万華鏡

今年の TIFF も長引くコロナ禍の影響で劇場上映は人数限定、デジタル上映が中心となった。オンラインで見た 10 数本のうち、カナダのセバスチャン・ピロテ監督「マリア・シャプドレーヌ」と濱口龍作監督「ドライブ・マイ・カー」の 2 本を紹介したい。

フランス植民地「ケベック」

ルイ・エモン (Louis Hemon) 作「Maria Chapdelain (邦題「白き処女地」)」は、エモンの死後 7 年目の 1921 年にフランスで出版され爆発的な人気を得た。邦訳「白き処女地」は 1962 年に山内義雄訳で出版されている。山内は「あとがき」に「フランス人であるかぎり、おそらくルイ・エモン (1880 ~ 1913) の名を知らないものはひとりもいないでしょう」と記しており、すでに 20ヶ国語に訳されている。

一方、日本ではカナダ文学と言えば「Ann of Green Gables (「赤毛のアン」)」がダントツだ。アンもマリアも同時代に生きた女性という設定だが、その性格はほぼ真逆である。ここに 20 世紀初頭のプリンス・エドワード島という全域が農地化された英国植民地の農家と、フランス植民地のケベック森林地帯で開墾に明け暮れる開拓者シャプドレーヌ家の相違が、そのまま物語の成り立ちと登場人物の性格描写に反映している。

そして、活発で多感なアンに対して、マリアは寡黙で忍耐強いが、「豪勢押し出しのいいべっぴんだなあ！」と賛辞を浴びるほど美人でもある。

「土地を作る」ことを生きがいに樹木を「切って切って切りまくる」生活を繰り返す父は、周囲に人々が住み着き始めると「たちまちがっかり」して、

また北へ移動する。母はマリアを頭に 4 人の子供を抱えて一言も不満を漏らさず夫に従う。この夫婦は「安楽」な生活を夢見ながら、もうじき手に入る頃になると、それを拒否して「結局つらい生活を死ぬまで」続けてゆく。作者エモンはこの夫婦に開拓者魂を見ていた。だが、長女マリアは自分の人生を考える年齢に達した時、冷酷な自然環境と家畜に支配される生活を心の中で厭い始めていた。

そこへ 3 人の若者が求婚者として現れるのだ。一人はマリアがひそかに憧れていた幼な馴染み、土地を売り払って毛皮の買い付けに来る欧州人のガイドなどをしている。二人目はアメリカに移住して工場で働く、都会の雰囲気を持つ男。彼はマリアに「苦労はさせない」と約束する。そして、3 人目は森の向こうの農家を継いだ同じ開拓者。3 人の青年の目には、この「素朴な美しい少女の姿がなんとも言えない優雅なものとして映じていた」のである。

物語は、この円環の中で揺れるマリアと「カナディアンヌ」を自称し、英語話者を「外国人」と呼ぶ 20 世紀初頭のケベック農民の宿命を暗示させる展開になっている。

作者ルイ・エモンは仏語話者だが「外国人」でもあった。彼はパリで教育を受け、英国で学んだ後にライターとしてのキャリアを始め、1911 年にカナダ移住し、ケベックの農場で働きながらこの小説を書き上げた。だが、不幸にも 1913 年に事故死した。彼の遺稿が 7 年後に出版され、不滅の仏文学作品となった。もしルイ・エモンが生きていたなら、名声と富を享楽できたはずだ。彼自身も不屈で不運な開拓者魂の 1 人だったのかもしれない。

一方、100 年後の今、カナダ社会からこの作品を見直した時、複雑な思いがよぎる。この映画でも原作でも先住民の存在がほぼ無視されていることである。TIFF では上映前の画面に森林と大自然が映し出され、「今我々の住む地は先住民の土地である等々」の文言が繰り返されるが、ビル街の真ん中で言われても違和感を感じざるを得ない。

特に今年の TIFF のテーマは「先住民の映像作家アラニス・オボ

ンサウィンを顕彰する」である。彼女の作品群はカナダの植民地主義と人種差別を批判する内容で貫かれている。この点を踏まえてこの作品を見ると、失われたカナダの大自然とその守護者としての先住民の歴史、開拓者、われわれ移民との関係性があらためて鮮明に見えてきた。

ドライブ・マイ・カー

この作品の原作は村上春樹著「Drive My Car」で、この短編自体もビートルズのアルバム「Rubber Soul」収録曲のオマージュである。強烈なギターフレーズとシャウト唱法がリフレインする曲だ。歌詞は「ねえ、私の車を運転していいよ。そうよ、私はスターになりたいの。でもさ、時々何かいいことしょ」という、明らかに男女のカー・セックスと睦言を暗示させる内容だ。

映画は人気 TV ドラマ作家の女性と、実験的な演劇を手がける演出家のカップルをとりまく人間像を描いている。貪欲に愛欲を求め続ける妻だった。夫の留守中に若い役者を家に呼んで情事を繰り返してもいた。夫はそれに気づいていたが、見て見ぬ振りをする関係を受け入れて、ある種の共犯者となっているふうでもある。見る側はここで「この夫婦、本当に愛し合ってるの」という疑問にかられる。当然、物語は愛のかたちを巡る展開になってゆく。

その妻が脳内出血で急死した。夫の心には「あの日もう少し早く帰宅していたなら」という悔恨が渦巻き、妻の最後の不倫相手に対する疑念が燃り続ける。

大切な人を失った人間の心に絶えず蘇る悲しみと、それに耐えながら生き続ける人生。この二つにどう折り合いをつけるか。「ノルウェーの森」以来、村上文学のコアとなってきたこの主題に、濱口監督はチェーホフ作「ワーニャ伯父さん」の舞台を挿入して見事に重ね合わせている。極めつけは、最後のキメ台詞を聾啞者に手話で演じさせるという演出だった。類い稀な才能である。カンヌ映画祭で脚本賞を受賞した事実がそれを証明している。映画祭とは人間の諸相を万華鏡のように見せてくれる 3D の時間と空間だなと思う。



“Maria Chapdelain” directed by Sebastien Pilote

Healthy Life

心のきらり 本当の自分への旅



=自分らしく生きる=

心理カウンセラー カサクラング千冬

夏の終わりが来たかと思えば、また素晴らしく青い空が広がる日を何日か経験することができましたが、皆さんいかがお過ごしでしょうか？ 予防接種のパスポートによる制限が始まり、今までとは全く違う現実を迎えています。この現実をあなたはどうか捉えますか？ どんどん苦しいことが起きる暗い闇の未来が待っているのか、私達がそれぞれ自分らしく才能を活かし、思いやりを持ってお互いを高め合い助け合い、共に柔軟に何でも乗り越えていける未来が待っているのか。可能性は半分ずつ、全く同じです。あなたの望む未来へ目を向けてください。

今月 10 月のオンラインセミナーのテーマは「自分」を考えます。本来のあなたとはどんな人ですか？ 温かく人を包み込む大きな優しさを持つ人。丁寧に詳細まできっちり見える几帳面な人。明るく周りを楽しませることのできる

人。常に新しいことを発見しどんな疑問からも答えを出すことのできる人。素晴らしい想像力でゼロから物を作り出すことのできる人。人の良さを見つけ出しその人の才能を引き出しながらみんなを引っ張っていくことのできる人。——色んな才能を持つ人がいます。誰一人として自分と全て同じ人はいません。誰一人として何も才能を持たない人もいません。皆さんそれぞれが才能、能力、性格、特徴などが緻密に組み合わされ、あなたという唯一無二な人が作られたのです。そんな特別なあなたがなぜ自分を疑い、嫌い、苦しむのでしょうか？ 私達は社会の中で、共存し助け合い愛し合うために存在します。その社会が同時に私達を苦しめてきました。過去の経験から作られたルール、組織、仕組み、考え、信念。私達を守り向上させるために一度生まれたものでも、今は逆に私達を妨

げ、苦しく窮屈な枠の中へ閉じ込めているのです。

生活の中で私達は常に何を改善できるか、どうすればもっと便利になるかを考えています。では、なぜ私達の生き方は全く改善されず、今もずっと同じルールや考えで生きているのでしょうか。

自分らしくないと考える方がとても多く存在します。人に合わせないといけない、社会が受け入れる枠に自分をはめないといけない。そういった環境から生み出される不快感、怒り、悲しみ、自責の念、後悔、恨み、嫉妬、自虐の考え。それらが本来の自分を隠し、自分を見失う原因になっています。一度、自分を苦しめている今までの経験から学んだ考えや信念、ルールに目を向けてみませんか？ 目を向けて、必要ないと感じれば手放すことができます。

まず一番最初にするべきことは、苦しんでいる自分は本来の素晴らしい自分でない、と気が付くことです。皆さんがご自分を取り戻し、本来の自分として心地良く生きていくことのできる日が 1 日も早く訪れますよう心から願っています。

オンラインセミナー第 3 回
日時：10 月 9 日 (土曜日) 午後 4 時から 6 時
テーマ：「自分とは」
ゲストスピーカー：
CeCan Business Development 社長、
木曜会 会長 Angela Hollinger さん

Boxers without Borders 世直しボクサーから子どもたちへ

【世直しボクサー】エイジ

Round 9 Sad Boxer, Bad Water.

ちびっ子たちへ、

ボクサーはカッパを着て、毎日 5-10 キロ走って、ジムでの 2 時間の地獄のトレーニングをやっても絶食をする。筆者の 2 人目のチャンピオン横田広明は 2 週間絶食してた。水も飲まない。他の選手も自らの選択。ボクサーに何かを強制したことはない。

明日は晴れる見込みがゼロでも、毎日殴られても自分に挑む。科学的にも医学的にもいけないのはわかってる。「普通に生きたら凡人で終わる。それじゃあ生きて価値がない」のも同時にわかってる。新宿や渋谷でゲラゲラやってるのが 99% だからこそ「俺は俺を生きる」練習後、明大前の駅から下宿まで、呑みだくれ学生がわんさかいる中をイモムシみたいに這って帰った。歩く力が残ってない。下宿には着いたが二階への階段は上がれなかった。

食事は空想。カラの皿の上には分厚いステーキ、コップにはオレンジジュースがなみなみと。ナイフで透明ステーキを切って、カラのコップを飲み干して「あー！ 腹いっぱい！」と声に出す。口の中はサハラ砂漠で夜は一睡もできない。

幅が 30 センチ足らずのテレビをつけて音で気持ちを紛らわせる。そんな夜、アフリカのガリガリのお母さんが骨ホネに痩せた赤ちゃんにプラスチックのカケラですくった泥水を飲ませる映像が。「飲んだら死ぬかも。飲まなきゃもっと死ぬ」という選択。俺は強烈なパンチを食らった。ほんの数ヶ月、水を飲めないことで泣きべそをかいてた自分に「恥を知れ！ 自分で選んでやってるクセに。あの子たちを見る。一生どころか次の次の世代もなんにもない」「ヌケヌケと知らんぷりして、自分だけがヌクヌクと暮らす奴になるな。人を救え」と、その夜に決めた。

19 才から始まった、あの日々の先に待っててくれたのは、まったく新しい未知の世界。すべてが変わった。

空腹な子どもたちにいっぱい食べてもらいたい。

(YouTube → 世直しボクサー 吉川英治)

抗酸化 陶板浴 Boost Your Immune System

COVID-19 Special Price
\$100 (10 回券税込) (定価 \$200)
KEN'S TEA PARTY 毎月第 2、4 日曜日 2~4pm
参加者 (6 名限定) は 1 日無料体験していただけます。
(新規の方のみ) *参加希望者は予約が必要です。
営業時間 火~金 12~8pm (最終セッション 6:45pm)
土・日 12~6pm (最終セッション 4:45pm)
月曜日と祝日: 定休日
ご予約: 電話または info@toubanyoku.ca
Tel: 604-687-3319
Toubanyoku Wellness
www.toubanyoku.ca ※完全予約制
1722 Kingsway, Vancouver, BC V5N 2S3

BETTER HOUSE BETTER LIFE

< with コロナ時代 お家時間充実リノベーション >



建友会とは建築・建設およびその周辺産業に従事する者の集まりで、2012年11月にカナダ・バンクーバーで設立されました。

「巣ごもり」需要が高まるコロナ渦の現在、“新しいライフスタイルを”と、リノベーションが求められています。リモートワークにオンラインクラスを始め仕事とプライベートの差がなくなる中、仕事と家事を効率的に、かつプライベートでもっと楽しい空間を作りたい「職と住」、お料理や趣味をもっと本格的に楽しめる家になりたいなど「お家時間の質の向上」リノベーションが大変人気になっています。

今まで一度もリノベーションの経験のない方でも、どの様に計画し着工までにどんなステップ踏めば良いかを簡単にまとめました。

- ①リノベーションの目的の明確化：「キッチンの利便性と快適さをup」「バスルームを日本のお風呂の様に」「在宅ワークを快適に」など、叶えたい希望と現状の問題点を合わせてリスト化出来ると良いですね。一度のリノベーションでの実現は無理かもしれませんが、ウィズコロナの時代でも最終的に実現できる空間で楽しいライフスタイルを送れるようなイメージで理想の形をまとめてみましょう。
- ②情報収集：どこをどの様にリノベーションしたいか決まったら、PinterestなどSNSで好

きなグラビアを集め、出来上がりのイメージやスタイルを決定します。アプライアンスや設備の情報などは、人気や使い易さ、レビューを確認しましょう。

- ③テイスト&グレード感の決定：①で選んだグラビアをもとに、似たような床材や壁のペイントのサンプルを取り寄せます。実際にサンプルを見ると、テクスチャーや色合いからもっと深く自分が好きなテイストを知る事が出来ます。同じ様なタイルや床材でもグレードが変わると風合いが全く異なります。予算ありきのアップグレード？ミドルエンド？ハイエンド？どのグレードの材料でまとめるかを定める事で全体の予算を決め易くなります。
- ④予算や相場の確認：コロナ渦とそれ以前で大きく異なる点は材料費や人件費が日々上昇しているという点です。リノベーションコストの相場は数年前と全く異なる上に、納期が数か月以上かかる事も考えられます。工事の前に予め予算と納期を把握しておく事が重要です。早めにデポジットを支払い仮オーダーをし、値段を押さえておくのも良いかと思えます。省エネ商品に対してのリポートもあるの

で合わせてご確認ください。

- ⑤スケジュールの設定：リノベーションを始めるにあたり、ビルディングパーミットが必要かどうか、工事会社のスケジュールと着工時期、材料の納期などを確認しましょう。コロナ前よりデリバリーに時間がかかると予測し、早め早めに準備をしてスケジュールを立てる事をお勧めします。

新たなライフスタイルの実現に向けたリノベーションの最初の一步のお手伝いになれば幸いです。

(Interior Design 清水嗣保子)



I.iritani, CPA Inc.
Chartered Professional Accountant

- ブックキーピング
- 管理会計 • QuickBooks
- 財務諸表 • 税務申告

Quickbooks 初心者向け講習 随時受付中
公認会計士 入谷いつこ

www.iicpa.ca 604-767-7007
itsukoiritani@gmail.com

オンライン・クラウド・リモートワーク

あなたの心の隙間に
隙間川柳の会

噛んだのは犬なんです
すよ靴の傷

森下 みえ

不動産売買

- *コンドミニアム *タウンハウス
- *一戸建て住宅 *投資物件及び管理
- *ビジネス売買、店舗 *ご相談、お見積り無料

604-312-5159
yoshimura@shaw.ca

FRED YOSHIMURA
吉村 秀彦

www.ie-van.com (日本語) www.fredyhome.com

ご購入の相談や不動産のお見積りは無料です。先ずはお気軽にお問い合わせ下さい。(個人情報厳守) お客様のご要望を第一に、誠心誠意お世話させていただきます。

RE/MAX RE/MAX RE/MAX Crest Realty (Westside)
TEL: 604-602-1111 FAX: 604-602-9191
1428 W. 7th Ave, Vancouver BC V6L 2N2

カナダの保険&投資

- 各種保険 (生命・病気・ケガ・旅行 等)
- 各種投資 (RESP・RRSP・TFSA 等)

日本語で
どうぞ
ご相談は
無料です

山下りえ (Licensed) 778-322-0798 rieyamashita@crius.ca
伊藤ちか (Licensed) 778-319-4649 chikaito@crius.ca

Crius Financial Services Corp.
2400-4720 Kingsway, Metrotower II, Burnaby, BC V5H4N2

ゼウス アカウンティング サービス

- 会計業務、財務諸表作成
- 個人及び法人税申告書
- 会社設立時の会計システム セットアップ
- 経理、Quick Books 指導

MACHIKO SHIROKI
Certified Public Accountant

Zeus International Accounting Services
#908 - 938 Howe Street,
Vancouver, BC, V6Z 1N9
Tel: 604-374-6031
E-mail: acc.services@zeus-iv.com

CPA 藤井公認会計事務所

- ブックキーピング
- 会計
- 財務諸表
- T2 法人税申告書
- T1 個人所得稅申告書

Ryan Fujii, CPA
ryan@fujii.ca

日本語でお気軽にご相談ください
659-C Moberly Road, Vancouver, BC V5Z 4B2
Tel: 604-812-7139 www.fujii.ca.com

不動産あれこれ

メトロバンクーバーの秋の不動産市場

昨年秋から活発化したメトロバンクーバーの不動産市場は今年3月にピークを迎え、その後多少落ち着いたものの、8月までは記録的なセールスを記録しました。住宅価格の中央値も一戸建て \$1,807,100 (昨年比+20.4%)、タウンハウス \$952,600 (昨年比+16.5%)、コンドミニウム \$735,100 (昨年比+7.6%) と軒並み大幅に値上がりしました。

観光業に代表される、旅行会社、ホテル業、海外留学産業、レストラン業に従事している方の割合の多い日系社会では、まだまだ回復とは程遠い状態にあります。グレーターバンクーバー全体で見ると昨年3月後半からのロックダウンの影響は3か月程度の一時的な物で、その後は順調に回復し殆どの産業ではパンデミック前の水準まで戻っています。

住宅市場の急激な回復にはいくつかの要因あり、①歴史的に低いモーゲージ金利 ②賃貸料の高止まり ③売り物件不足 ④郊外の広い物件への住み替え需要、などが考えられ、パンデミック以降のホームワークの定着により、今まで通勤に便利だったコンドミニウムに変わって、郊外型(サウスサレーやラングレー)のタウンハウスに人気が集まりました。

秋のシーズンは通常9月から11月末まで活発化しますが、今年はあまりにも春～夏の市場が過熱すぎた事、カナダの選挙、中国の経済情勢不安、などの理由で昨年に比べて売買軒数が半減し、買い手側が購入に慎重になってきています。売り手側もこの動向を静観している状態で、売り出し物件数も比例して減少しています。これから年内いっぱい過去10年平均程度の売買軒数が予想され、買い手、売り手双方の様子見状態が続くものと思われます。不動産価格も当面の間は横ばいが予測されていますが、今後も売り出し物件不足が続くと、来年春以降の需要増加に伴い再び上昇に転じる可能性があります。

昨年から小刻みに不動産市場相場が変動していますので、これから購入、売却、住み替え、次世代用としての先物買いなどをご検討の方は、先ずは我々不動産の専門家にご相談ください。それぞれのプランやご相談内容に応じて、的確な情報の提供、アドバイスを差し上げます。

(リマックス不動産 フレッド吉村)

安心と信頼のサービス
 トロント方面の不動産に関する事なら何でもご相談ください。



- 不動産の売買、リース
- マーケット情報、お見積もりなど無料でご相談
- 店舗などの商業物件 ■ 不動産物件の管理業務
- 弁護士、引っ越し業者、保健会社、改業者などの紹介

お気軽に日本語でお問合せください。
Cell: 416-894-6049
tokoliu@bosleyrealestate.com
D.H. Toko Liu (劉 東滉) www.tokoliu.com

BOSLEY REAL ESTATE
 BOSLEY REAL ESTATE LTD., BROKERAGE
 103 Vanderhoof Avenue Toronto, Ontario M4G 2H5
 office: 416-481-6137 Fax: 416-480-2548
 www.bosleyrealestate.com

お客様の夢を形に



住宅・商業・投資物件・賃貸斡旋
 査定・ご相談は無料です。
 不動産管理も行っております。

日本語でお気軽にお問合せください。
April Yoda 依田 敦子
Tel: 604.992.5080
a4yoda@gmail.com

Selmak Realty Ltd. 2629 Kingsway, Vancouver, BC V5R 5H4
 www.selmakrealty.com

四季があり治安もよく、市場の安定したバンクーバーで不動産を所有することは長期にわたる理想的な不動産資産につながります。

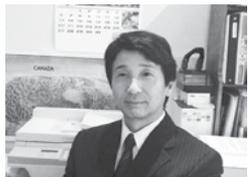
売買交渉時
最善な価格と条件を提示

登記手続時
弁護士と連携した円滑な手続

不動産購入・売却が日本からも可能

SUTTON 不動産、在籍30年

Eメール
jmori@sutton.com



森 ジェームス
 携帯: 604.290.3371
 www.sanitec2000.com
 Sutton - Centre Realty
 3010 Boundary Road Burnaby, BC, Canada. V5M 4A1
 事務所: 604-435-9477 since 1987

オークウェスト不動産株式会社
 2300 Birch Street, Vancouver, B.C. V6H 2T2
 Tel: 604-731-1400 Fax: 604-733-6700
 E-mail: oakwest@telus.net Homepage: http://oakwest.net

日系唯一の総合専門グループ不動産売買・管理専門






代表 **中谷 太三** 604-728-8230 taizo@oakwest.net
 セールス **木村 翔** 604-831-1404 sho@oakwest.net
 セールス **松田 俊子** 604-783-3261 toshiko@oakwest.net
 セールス **中谷 陽里** 604-681-9329 yori@oakwest.net

不動産管理
 30年の豊かな経験と実績を基に、信頼と安心の出来るきめ細かなサービスが私達の自慢と誇りです。
管理
 中谷太三 / 木村 翔 / 中谷陽里

一戸建住宅、ビジネス・コマーシャル物件、投資物件、不動産管理

20年以上の豊かな経験と実績。
 お客様からお客様へと紹介される信頼と納得ゆくサービス。

則末 恵子 **Keiko Norisue**
 不動産売買
 不動産マネージメント



NEW CENTURY REAL ESTATE Ltd.
 400-535 Howe Street, Vancouver, BC V6C 2Z4
 Tel: 604-250-4935 Email: keiko@new-c.com

ちょっとスピリチュアルかつ好奇心旺盛なリアルターが数々の不動産を見て発見した家(おうち)のマジック=あなたの人生をちょっと豊かに幸せにするアイデアや方法を取りあげてご紹介するコーナー!

誰もが夢見るドリームホーム。温かい家族の笑顔に満ちた、世界で一番幸せで快適な空間、それが家(おうち)です。その家(おうち)を巡る状況が、ここバンクーバー周辺では最近大変なことになっています。

グレーターバンクーバー周辺の不動産は、過去数十年稀に見る在庫不足が続き、これ以上価格が高騰してしまう前に、また金利が引き上げられてしまう前に、何とか物件を手に入れようとする買い手間の競争が激化しています。スペックの良い物件(特に戸建物件)は、販売後すぐにオファー(購入申し込み)が数十件入ることも当たり前。「心から気に入る、購入したい意思は十分にあるのに、毎回競争に負けてお家が買えない」、という状況が、グレーターバンクーバー全域に広がっています。不動産との出会いは「運」や「縁」の要素が大きいものの、このようなマーケット下ではいつまでたっても「幸運」も「良縁」も巡ってはきません。

ということで、今回の記事では、「運」と「縁」は差し置いて、購入したいと思った物件を必ず手に入れる人為的な3つの裏技をご紹介します。

① 動きが早く、テクノロジーに強く、かつ情報通でコミュニケーション能力の高いリアルター(不動産エージェント)と密に協働する!(80%)

勝因の要素は80%リアルターの手腕で決まります。いや、80%どころか90%、95%くらいかもしれません。その理由は、リアルターが真っ先に新しい売り出し物件情報にアクセスできること、その情報を逃さずあなたに伝え、迅速に見学のアポを取れること、他の誰かさんに先にオファーされる前に先方の売り手側のリアルターと密にコミュニケーションを計り、あなたのチャンス逃

してしまわないようにすること、売り手側がどんな状況下にあるか、何を望んでいるかなどの情報をうまく引き出し、競争力の高いオファーを作成するアドバイスをすること、オファーの前に必要な情報入手し、できるだけ条件の良いオファーを作成する手助けをすること、などなど。とにかく、ここには書ききれないほど、あなたが選ぶリアルターの手腕次第で大きく結果が左右されます。

② 資金の準備・ローンに必要な書類手続きをすべて事前に済ませる!(10%)

100%キャッシュ(現金)でご購入できる方は、不動産争奪戦での勝ち目は非常に高くなります。現金でご準備できる方は、家族銀行(親や祖父母など)から借りるなどして、現金を準備しておきましょう。ただ、ほとんどの方は現金では購入できないと思います。その場合は、リアルターとの連携後、すぐにリアルターが信頼している Mortgage ブローカー(住宅ローン斡旋の専門家)を紹介してもらいましょう。激戦を勝ち抜くためには、有能なリアルターのみでなく、有能な Mortgage ブローカーとの連携が必須になります。また、あなたのリアルターと Mortgage ブローカーが既に過去の取引を通して信頼関係を構築しており、コミュニケーションを円滑に計れる関係であることが好ましいです。激戦の中では、スピーディーな仕事とやり取りが前提となります。複数のオファーと競り合う最終交渉ステージに突入した際に、なかなか連絡が取れない、メール・電話が返ってこないようだと、交渉はものすごいスピードで進んでいきますので、折角回ってきたチャンスも逃げていってしまいます。また、事前に提出すべき書類はすべて提出し、いつでもオファーできる状態にしておきましょう。ここでも、失敗・取り

こぼしを防ぐためには、リアルターとの密な連携が必須になります。

③ 「この物件いいかも!」と思ったら、見学・オープンハウスの際に、インスペクター(物件検査士)またはそれに準ずる知識のある家族・友人を連れていく(10%)

人生で一番大きな買い物と言われる不動産購入。やはり、物件に欠陥がないかどうか、必ずインスペクション(物件検査)をしてから決断したいもの。ただ、オファーをする際に、インスペクションを行う、という条件を入れてしまうと、今のマーケットでは勝てないことがしばしばあります。その理由は、既に見学の際にインスペクションを済ませている賢い買い手(もちろんリアルターの主導の元)がいるからなのです。不動産に精通しているインスペクターやそれに準ずる知識がある人は、お家のどこをチェックすれば良いのかよく分かっています。万が一、見学の際のインスペクションが不可能でも、オファー受付締切日の前にアポを取ってインスペクションを行うことも可能です。ここでも、あなたのリアルターの情報収集力と交渉力が問われます。

【結論】

マルチプル・オファー戦(複数以上のオファーが入る競り)に慣れており、かつ闘志に満ちているエネルギーで有能なリアルターとの連携なしには、今のマーケットは勝ち抜いていけません。「スピード」・「コミュニケーション」・「知識と経験」の3つを持ち備えたりリアルターと連携し、激戦を勝ち抜き、他の人より一足先にドリームホームを手に入れましょう!

【不動産エージェント REALTOR/ハッピーホームアドバイザー・高原さやか】

バンクーバー不動産の総合情報サイト

Vancouver Home Navi.com

いますぐWebをチェック! お問い合わせフォームから ☑ ご相談ください。

住宅売買、不動産投資のお役立ち情報が満載!!

ローン計算機・\$¥計算機付き

エリア別物件検索

地図上でサクサク検索!

保存版 家の売買完全ガイド

売りたい! 買いたい! 14のステップ!

不動産豆知識ライブラリー

不動産を高く売るための29のコツ!



✉ Sayaka@HappyHomesVancouver.com ☎ 604-725-7228 LINE realtorsayaka



自然と生きる

高橋 清

キノコ

キノコ採りの楽しみは、何と言っても道も無い山中や森を歩き、この大地を支えている普段あまり気の付けない生き物を見ること。他の季節には木の枝にとまる鳥たちを探してウワノソラであることが多いが、キノコ採りはそれと違って、地表に静まり返っている美しいコケ、紅葉に染まった可憐な植物などが、ひそかに「ここも見て」と声を掛けてくる。冬支度に忙しい昆虫や、この世で最後の数日を過ごすハチ、蝶、蛾などの小動物などを見ながら彼らの一生を思い、季節の終わりがそこまで来ている気配を感じる。キノコはあれば良し、無ければ無いで他にいくらでも楽しみがある。僕にとっては色々ものを考えさせてくれる大好きな秋である。そして少しでもキノコが採れば、河原に出て吸い物を作ったり、キノコを焼いたりしてお弁当が楽しめる。

野生のキノコは、カナダ人やアメリカ人はあまり興味を持たないが、アジアやヨーロッパでは季節の楽しみの一つ。スーパー・マーケットで売られる Oyster Mushroom (ヒラタケ) は 1 年中いつでも店に並び、季節感が無いが、自然地で春と秋に広葉樹、特にコットンウッドやカエデの枯れ木に生える野生種は、栽培されたものより歯ごたえがあってはるかに美味しい。ただ、致命的な毒を持ったキノコも隣り合わせで生えるから、野生キノコを食べて腹痛を起したり、命を危険に曝すことは馬鹿げている。キノコ採りで秋の味覚を楽しみたい人には、マツタケ以外にも面白いキノコが沢山あることを知ってほしい。そして必ず図鑑を持ち、少しでも疑いのあるキノコには触れない様にしなくてはならない。うろ覚えほど危険なことは無い。

毎年のように、なぜか狂気じみしてくる日本人もいるほどマツタケは関心の的だが、マツタケの生える山には日本人の捨てたものと思われる日本食の包みが捨ててあり、そのうえ必ずマツタケとよく似たキノコが抜いたり踏みつけられて捨ててある。採ってはみただけれど松茸では無かったからだろうが、そのいくつかは味は違うが食べられるもので、意味もなく自然の植生を破壊しているのを見ると情けない。いつか山の中で会った先住民の男性から「山を荒らされて困る……」と言われ、身が縮む思いがした。森の貴重な腐葉土をほじくり返したまま放っておけば、そこが乾いて森の生物の温床が壊される。お弁当の殻が山の中に散らかって野生動物に害を与える。今はメキシコ



Princemushroom



Matsutake

のマツタケが日本輸出に優位だが、規制の少ない野生の植生を環境のことも考えずに採取することが、『自然を好む』と言われる日本人のすることだろうか。カナダ西海岸のマツタケの生息地が破壊され始めたのを期に、多くの野生地が『自然公園』或いは『自然公園予定地』として転換され、採取が禁止となったのは止むを得ない事だ。継続して楽しむにはそれなりの気配りが必要である。ちなみに、カナダでは制定された『公園』および『公園予定地』内からは一切、厳密に言えば公園地からは小石一つでも持ち出すことは禁止されている。それを放置することによって自然財が減り、植生が崩れ、結果として自然の生態が荒れるからである。

自然地で知っておかなくてはならないことは、まず植生を出来るだけ踏みつけないこと、訳もなく引き抜かないこと、抜いたり切り取ったりしたあとは腐葉土でならすことである。そしてキノコを判別する最も信頼の置けるのは Spore Print (胞子紋)。成長したキノコは胞子を放出し続けているのでその胞子を数時間掛けて紙の上に落とし、色を判別するわけである。人の指紋のように、胞子は各キノコ独自の色を持ち、多くの図鑑には必ずその色の情報が出ている。百パーセント確信が持てないキノコは必ず必ず胞子紋を調べ、同じ胞子紋の色を持つ毒キノコがある場合は決して食べないことは最低限度の知識だ。キノコを採ったあとの地面をならし、穴を塞ぎ、来年また、恵みの豊かな自然を楽しみたいものである。

(参考図鑑、「The New Savoy Wild Mushroom」、Margaret McKenny と Daniel E. Stuntz の共著で University of Washington Press 刊行、ISBN = # 295-96480-4 は解説が明確で、北米西岸のキノコをよく収録してある。)



Shaggymane

2021年は、衆議院議員総選挙が実施されます。

海外からの投票には、事前に在外選挙人名簿登録が必要です。
登録には、3か月程度かかる場合がありますので、ぜひ今手続きを！



登録・投票は 簡単です

在外選挙登録資格

- 1 満18歳以上で
- 2 日本国籍を保持している
- 3 海外に3か月以上お住まいの方（出国時登録申請を除く）

必要書類を準備し
申請書に記入、大使館、
総領事館窓口で登録申請

3か月後に大使館
などから住所確認の
連絡を受ける

選挙人証の受取

用意する物

- ・旅券
- ・申請書
- ・居住している事を
証明できる書類
(在留届を提出済の方は
不要です。)



大使館



電話又は葉書



選挙人証



※申請書や選挙人証が海外・国内を往復するため受取までに数か月かかります ※選挙人証受取は郵送又は窓口での受取が選べます

在外投票は次の3つの方法から選択できます

在外公館投票

直接
派



直接日本大使館・総領事館
(領事事務所)に向いて
投票する方法。

郵便等投票

郵送
派



投票用紙等を事前に請求して、
記載の上、登録先の選挙管理
委員会へ郵送する方法。

日本国内で投票

国内
派



一時帰国した方や帰国直前で転入
届を提出して3か月未満の方は、
日本国内でも投票できます。



同居家族による代理申請もできます。

申請者の上記書類と署名入り在外選挙人名簿登録申請書と申出書*、代理の方の旅券を御用意ください。
※申請書と申出書は領事窓口または総務省のホームページから入手できます。

- 外務省**
1. 平成22年5月に憲法改正国民投票法が施行されました。在外選挙人証をお持ちの方は国民投票にも投票できます。
 2. 平成30年6月から出国時登録申請が始まりました。国外転出する際に市区町村の窓口で申請できます。

詳しくは、**在バンクーバー日本国総領事館**

TEL: +1-604-684-5868

Mail: consul@vc.mofa.go.jp

または

外務省 在外選挙 **検索** まで。

自分ちでほろ酔い気分 お勧めカクテル&モクテル

お姫様気分を味わいたいレディ達へのドリンク

<今月のカクテル>

大人なプリンセスにぴったりなマティーニ Princess Martini プリンセスマティーニ

(A) ジン	45ml
ザクロジュース	45ml
クランベリージュース	45ml
グレナデン	少量

レモン・ライムソーダ
ベリー 飾り用



- 1) 氷入りのシェイカーに (A) の材料を全部入れシェイクする。
- 2) カクテルグラスに注ぎ、その上にレモン・ライムソーダを注ぎ加える。
- 3) ベリーを飾り完成

* 飾り用のベリーはラズベリーや苺などお好みで。

<今月のモクテル>

カクテル言葉は「夢見る少女」 Cinderella シンデレラ

オレンジジュース	20ml
レモンジュース	20ml
パイナップルジュース	20ml

- 1) 氷入りのシェイカーにジュース3種を入れてシェイクする。
- 2) カクテルグラスに注いで完成。



Healthyで キレイレシピ® 上田 麗子

スコーン

スコーンはイギリスの代表的な焼き菓子です。ビスケットとケーキの中間的存在で午後のティータイムには紅茶と共に不可欠です。イギリスの女の子がママから始めて習うお菓子です。各家庭、ティハウスでレシピが異なります。

材 料 (4~5人分)	干しそば	1わ
	小麦粉	200g
	ベーキングパウダー	小さじ2強
	バターorマーガリン	50g
	さとう	25g
	卵	1個
	牛乳	大3

1. 小麦粉とベーキングパウダーと一緒にボールにふるい入れる。
2. バターを加え小麦粉とバターを指でつまんでこすり合わせながらパン粉のようにする。
3. さとうを加える。
4. 卵と牛乳を加え生地をまとめる。
5. 小麦粉をふった台の上で生地を2cm厚さにのばす。
6. 型でぬきシートを敷いた天板に並べる。余った生地も型でぬく。
7. 溶き卵を塗り、220度のオーブンで10~15分こんがり焼く。

作り方

○イギリスでは生クリームより濃度の濃いクロテッドクリームというのがあり、それとストロベリージャムを、横2つに切ったスコーンの間につけて紅茶と一緒にいただきます。



秋の味覚
カナダBC産
松茸

お得な
送料込!

北海道・沖縄・離島
サーチャージ
\$5

特級「カナダ産天然松茸」 傘がほとんど開いていない 最上級松茸	カナダ産	1 lb	\$115	(M-01)
		2 lbs	\$190	(M-02)
		3 lbs	\$260	(M-03)
「カナダ産天然松茸」 傘が開き始めていますがご贈答用 にもお使い頂けるクラス		2 lbs	\$150	(M-12)
	徳用「カナダ産天然松茸」 傘が開きサイズにもばらつきがあり全形 ではありませんが品質は同じ正真正銘 の香り高いカナダ産松茸です		3 lbs	\$135

締切
10月20日(水)
お届け予定
9月中旬~11月初旬

締切は天候・収穫量などにより早まることも予想され、お届け日のご指定もできかねますことをご了承下さい



www.seaborn.ca
604-324-7166
TOLLFREE 1-866-880-5527
604-324-7132
TOLLFREE 1-866-880-5528
gift@seaborn.ca
79 East Kent Ave. (N)
Vancouver, BC, V5X 2X5
月-金 8:00-16:30 (PT)

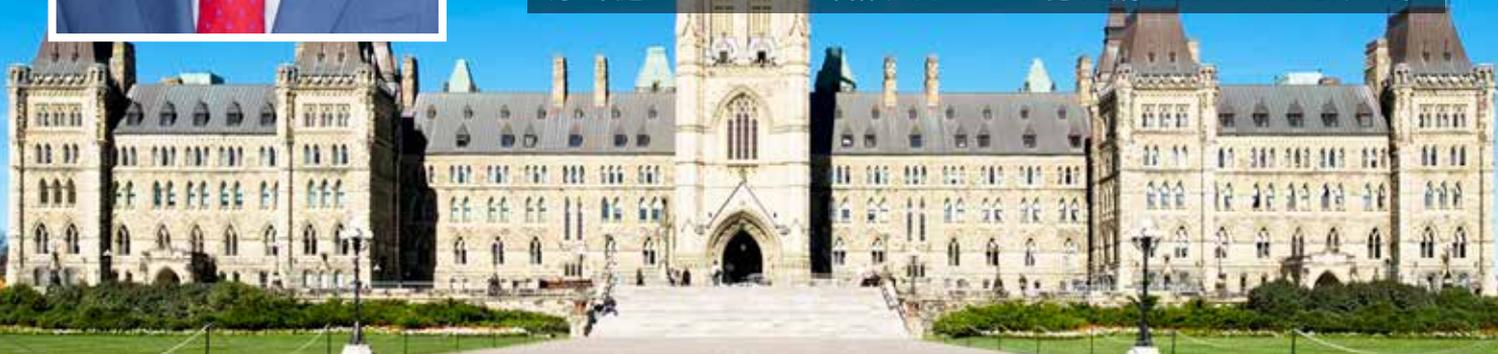
特集



カナダの行く先

3 期目トルドー政権の動き

ジャスティン・トルドー首相が9月20日の連邦政府選挙で勝ち、少数与党第3次政権が確立、リベラル党の続投となった。少数与党であることから、政策ごとに他党の協力に頼ることになる。連立政府ではないものの、再びNDP（新民主）党首ジャグミート・シンの協力なしでは下院で法案を可決することは難しい。今月は私達のコミュニティに関係する、リベラル党の公約をピックアップしてみた。



数々のスキャンダルを起こしたことから、18カ月前の選挙で少数与党を強いられたトルドー首相は、COVID-19対策への取り組みの姿勢が大きく評価され、人気が上がってきたことから、過半数議席獲得へ向けて賭けに出た。

2015年10月に大政党（Majority）確立を果たし、一般投票でも40%近く支持された若い首相が希望と明るい未来「Sunny ways」を約束して入閣した6年前とは打って変わって、2度目の苦い続投となった。7代目カナダ首相、ウィラード・ロリエが「sunny ways」と形容し、互いの相違を受け入れカナダを一つにしようと謳ったときと同様、国民の協働を願っていたが、今回の選挙戦では、元保守党首候補のマキシム・バニエ率いる白人至上主義、アンチ予防接種、アンチマスクの新党、カナダ国民党（People's Party of Canada）による選挙キャンペーンによって、分裂がさらに浮き出しになった。再び少数与党政権であることから、次の選挙もそう遠くない未来にあるだろうと見られている。

少数与党第3次政権の公約 第6項

トルドー首相率いるカナダのリベラル党は中道やや左派よりだ。中間階級を支えることによって経済活動の活性化を目指している。内容はここ数年の目標からはあまりぶれることなく続投とあったところだろう。

COVID-19の終息を目指す

- ◆すべての連邦政府職員と政府規制を受ける航空、銀行、放送局などの職員に対して、ワクチン接種を義務付ける
- ◆ワクチンパスポートなど、ワクチン接種証明の推奨
- ◆COVID-19対策として、学校、職場などの空調設備のアップグ

リード

皆が家を持てる環境へ

- ◆家を購入しやすくする仕組みを導入し、苦戦する中間階級を支援する
- ◆購入しやすい値段の住宅140万戸を用意する
- ◆値段のつり上げにつながる外国人による住宅不動産購入及び短期間の売買の規制

よりよい医療環境の提供

- ◆7500名の医者と看護師の雇用支援
- ◆長期シニア介護施設の改善
- ◆パーソナルサポートワーカー（介護ヘルパー）5万人の雇用と時給25ドル引き上げを支援
- ◆公共のメンタルヘルス・ケアへアクセスしやすいようにする
- ◆麻薬系ドラッグ危機への取り組み
- ◆連邦政府による10日間の有給病欠の確保
- ◆国民の性と生殖に関する健康と権利を守る

経済回復

- ◆1日10ドルの託児所を提供
- ◆経済回復を目指して雇用促進の支援
- ◆自営業、季節・不定期労働者向けのよりよい失業保険の提供
- ◆技術革新と研究開発の推進
- ◆大手銀行や富裕層に適切な負担を求める
- ◆職場におけるバランスの取れたマイノリティ雇用、多様性の推進

よりグリーンでクリーンな未来へ

- ◆地場産業における環境関連の雇用促進
- ◆重工業によって排出される汚染を削減し、石油・天然ガスセクターを2050年までにネットゼロへ
- ◆クリーン、再生可能エネルギーの推進
- ◆2030年までにプラスチック（ビニール）ごみを削減
- ◆国立公園を10か所指定するなど、自然の保全実施

先住民との和解

- ◆寄宿学校で起きた事実に向き合う
- ◆先住民の居住地区での水質汚染を撲滅し、飲み水の確保に努める
- ◆保健機関や特に法的機関においてシステム化されている、先住民に対する人種差別に向き合い、解決に努める
- ◆都市部、地方、北部における先住民の住居戦略を発動する
- ◆先住民の子供達や家族の福利厚生に力を入れる

経済面では—

選挙以前、クリスティア・フリーランド副首相兼財務相は、今年4月19日、「雇用・成長・強靱（きょうじん）性のための復興計画」と題した2021年度（2021年4月～2022年3月）予算案を下院に提出した。フリーランド大臣は、2021年度予算案の目的は『コロナ不況』で多大なダメージを受けた経済を立て直し、より多くの雇用と繁栄を生み出すことだと説明している。

予算案で財政収支は1,547億ドルの赤字となっているが、前年に比較して改善する見通しだ。

同案には2023年度までの3年間で1,014億ドルに上る景気刺激策が盛り込まれていた。託児制度整備に今後5年間で300億ドル、気候変動対策・国土海洋保全には複数年をかけて176億ドルを投じるというもの。保守党などは過剰な刺激策による累積債務拡大の懸念を示しているが、リベラル党は、低金利環境では投資を行う余裕があり、長期的に見た投資が必要だとしている。

歳入面では、2022年1月から大手IT企業を対象にカナダのユーザーからの売り上げに対して3%を課すデジタルサービス税を導入する予定だ。また、自家用の高級車や航空機、船舶に10～20%の奢侈（しゃし）税を課すとしている。

外国人が保有し、かつ住居として使用していない住宅不動産にも時価総額の1%を課税するとしたが、これらは選挙後も変わらないだろう。

カナダ永住権保持者に朗報

カナダ永住権保持者の市民権申請料金を排除するとしている。もしあなたが移民でカナダ市民権取得を考慮しているのであれば、素晴らしいニュースだ。

移民は既にコミュニティ構築に貢献し、新たに起業することによって雇用を増やし、税金を納め、多様文化を促進している。申請料金を課すべきではないというのが理由である。今後カナダ市民となって選挙権を得られるということも大きなプラスだろう。ちなみに現在の申請料金は\$630である。

障害保険

障害支援法（Disability Benefit Act）を見直し、メンタル面、身体面で何らかの障害を持っている18歳から64歳までの低額所得者にとってはアクセスがしやすくなる。アップデートにより、毎月の支給が直接銀行振り込みになる。

より良いヘルスケアの構築

- ◆気になるヘルスケアには長いリストがあげられている。
- ◆ホームケアとコミュニティケア、終焉ケアに60億ドル追加投資
- ◆オピオイド系ドラッグ危機の対応に6億ドルを投じ治療のアクセスの向上を図る
- ◆初の働きかけとして、州政府の管轄にあるPharmacare（処方箋のいる高価な薬品やメディカル機器の購入補助）の全国統一を目指す。大量購入することで全国において難病治療薬の価格をより安く統一できることになる。
- ◆コロナ渦中手術や治療、MRIや超音波検査が延期されたことから、長期ウェイトリストができたため、待ち時間を短くするために、選挙前の予算額40億ドルに加え直ちに60億ドルを追加
- ◆ファミリードクターの不足が悪化していることを受けて、32億ドルを投じて新たに7,500名の医者、看護師および診療看護師（nurse practitioner）を雇用する

メンタルヘルス対策

近年、国民の5人に一人が精神的な障害やアディクションに悩まされていると言われている。それがコロナ渦中顕著に増加しており、この18カ月で国民の半数が何らかの精神面の問題を訴えている。こうした状況に対応して、メンタルヘルスケアに50億ドルを投じる他、コロナ渦中は5億ドルを追加する

住宅問題— “賃貸から持ち家へ”（Rent-to-Own）

- ◆払っている賃貸がそのまま住んでいる借家購入につながる仕組みを導入する。これは、家を購入したくても多額な頭金を用意することが難しい人たちにとっては嬉しいニュース。

このプログラムは多くの大家の理解と協力が成功のカギとなる。そのひとつとして、大家が家賃を標準より安価にすることで、借家人が頭金にする貯金をしやすいようにする。次に、レンタルを最長5年にし、以降は所有権を借家人に移籍する。最後に借家の所有権が借家人に渡されたのち、トラブルが起きないような安全策を盛り込む。以上のような“3本の柱”で構築される。

特にコンドミニアムの価格は一軒家より低いことから、このプログラム導入に力を入れる。

また、10億ドルのローンや助成金のシステムを導入し、個人、NPO、コーオプと協働する。

- ◆40歳以下の初めての住宅購入者には、TFSA（無税預金口座）のように無税で4万ドルまで預金できる“First Home Savings Account”という仕組みを導入し、若い世代の負担を少なくする。
- ◆コロナ渦中、不要になったオフィススペースを住宅へ転換する。在宅ワークが進められたことによって、都市部での高いリース代も手伝い多くの企業がオフィスの閉鎖に踏み切ったり、ダウンサイズして郊外に移動していることから、空きスペースの住宅転向を提案している。

◆選挙前にこのカテゴリーで予算組していた額を倍の6億ドルに引き上げ、オフィスや小売店に使われていた商業および連邦政府のスペースを住宅にしている。

多世代ホームのすすめ

ベビーブーム世代がシニアになり、益々介護が必要になってくる時代が到来している。住宅をダウンサイズしたい、あるいは金銭的な理由から家を売らなくてはならないシニアもいるだろう。この問題の解決策として、北米ではまだ珍しい多世代住宅をすすめている。具体的には、多世代住宅用に改装しやすいように、新たな多世代住宅改装工事税額控除を導入する。これにより、最高5万ドルの改装工事に対し15%の税額控除が受けられる。

借家人を守る

先月の5年間で引っ越しした人たちの10.5%が立ち退きによるものだったことが調査で解明されたとUBCが発表した。残念なことに、不動産の高騰がカナダのメトロバンクーバーにおける借家人立ち退き数は、同様に最多だ。調査によると同期間に立ち退きがあった数は、グレータートロントでは5.8%、モントリオールで4.2%、全国平均値は5.7%だった。

頻繁に使われる立ち退き要請の理由として「renovictions」（改装するという理由で立ち退きを強制し、改装後に賃貸料を吊り上げる）があるが、これをストップする。そのため大家に改装前後の税務申告内容を開示させ、賃貸料の引き上げが改装にみあったものか見極めるとしている。

子育て支援

1日10ドルの託児所を5年以内を実現する。

幼少の子供がいる家庭では安い託児所の有無は死活問題だが、リベラル党が2015年に政権を握って以来、話題に上るものなかなか思うようには前進していない。

今年4月に発表されていた予算案では、今後5年間で300億円費やし、早期教育や託児所の費用を相殺するとしている。以来カナダ全国の州・テリトリーと合意に達し、来年には、カナダにおける子供の約半数にあたる家庭が、ケアのコスト50%削減が可能となる。

若いファミリーの学生ローン支払い

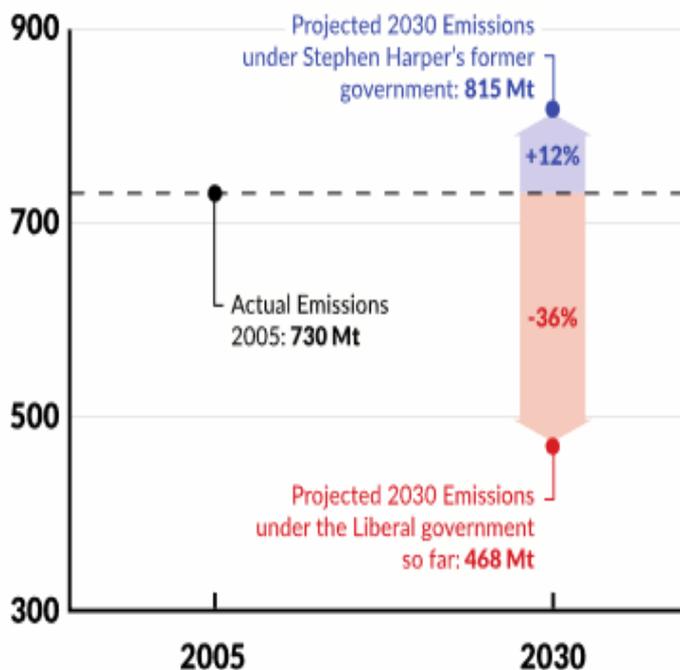
幼児がいる家庭は、子供が5歳に達するまで親が借りている連邦政府の学生ローンを一時的にストップできるようにする。

クリーンな将来に向けて

リベラル党のビジョンでは2030年には2005年比36%の温室効果ガスを軽減すると述べている。

※トルドー政権が発表した今後の環境問題への対応に関しては、『ふれいざー go Local』10月号に掲載致します。

Liberal Progress Driving Down Canada's GHG Emissions by 2030



Source: Budget 2021, A Recovery Plan for Jobs, Growth, and Resilience

2021年度 日本語教師オンライン研修会

JALTA日本語教育振興会
後援: ジャパンファンデーション・トロント

【1日目】 11月20日(土) 18時30分～21時

【講師】 館 真理子 先生



プロフィール:
カナダ生まれ育ち
2005年 University of British Columbia 卒業
2009年 同大学 特別教育(Special Education)修士号取得
同年 行動分析士(Board Certified Behavior Analyst:BCBA)の資格取得
バンクーバーでコンサルタントとして家庭や学校での支援を行う。
講演内容:
-発達障害とは(自閉症スペクトラム、ADHD、学習障害を含め)
-発達障害をもつ生徒の特徴
-発達障害をもつ生徒と一般的な生徒と一緒に学べる環境:インクルーシブ教育とは
-発達障害をもつ生徒をサポートする方法:環境作り

先生・・・本当はかれらも悩んでるんです。
～障害をもつ子供に対してどう接し、
効果的にクラスを運営するには～

【2日目】 11月21日(土) 13時～15時30分

【講師】 ハドソン 英津子 先生

プロフィール:
-Gleneagle Secondary School - Educational Assistant/
-Intensive Behaviour Support Worker/
-Community Venture Society - Children's Respite Program provider/
-Canucks Autism Network - Support Worker for Sports Programs/
-PosAbilities Association of British Columbia - Community Worker (Group Home/Day Program/Life Skills)
-Licensed BC Adaptive Ski Instructor
講演内容:
自閉症(ASD)/注意欠如・多動症(ADHD/ADD)・
学習障害(LD)とは何?何が違う?
特性とクラスの中でどう接すれば良いのか?
NGな掛け言葉や効果的な学習方法とは?
他の生徒との/バランスも保ち、これらのチャレンジを持つ生徒にどう接していったら良いか、どのようにクラスを運営したら良いかなどアイデアや方法を共有出来ればと思います。

参加費 : 会員:無料 非会員:10ドル(2日間)
申込先 : <https://forms.gle/tRfVxsTuMC8PqJih6>
申込締切 : 11月6日(土曜日)
参加資格 : 日本語教師

ふれいざー インクルーシブ-新報
Inclusive Japan Today

INVITATION FROM HALLOWEEN 2021



Playland HALLOWED EYES ハロウド・イヴス

www.pne.ca/hallowed-eyes

場所：PNE 2901 Hastings St E, Vancouver, BC

日時：10月8日～10日、15日～17日、
21日～24日、27日～31日

日曜 6:00pm～11:00pm、隔日 6:00pm～深夜

入場料：10月8、9、10日の金、土、日：\$39.50。15日以降：\$44.50

※チケットは事前にオンラインで購入が必要。電話でチケットを事前購入する場合は Tel：604-252-3700 まで。チケットは印刷するか PDF を携帯電話にダウンロード。スクリーンショットでなくチケットファイルを提示。

※10月23日までに、COVID-19 ワクチンを少なくとも1回接種していること（予防接種証明書を出し。10月24日以降は、2回のワクチン接種証明）

毎年大人気のPNE ハロウィーンナイトは今年も行われる。

アトモスフィア、ザ・ビースト、ヘレベーター、ブレイクダンス、エンタープライズ、シートゥスカイスウィンガー、グラディエーター、ケトルクリークマインコースター、パイレーツシップなど、20近くの乗り物が運行。子供向けの乗り物も多数ある。

その他、ハロウィーンムード満点の不気味な飾り付けや怖いキャラクター

が徘徊し、火や剣によるスタント、ライブパフォーマンスなど。

※お化け屋敷は今年はありません。

また、PNE 名物の木製ジェットコースターは大規模改修工事のため稼働しません。

※収容人数を大幅に削減、規制し、クリーニング強化など、COVID-19 対策を最優先している。

※マスクは、乗り物やゲームエリア、待ち行列などで強く推奨されている。屋内スペース、洗面所は必須。

※園内への飲食物持ち込みは禁止。園内で買う場合はキャッシュレスで。



BRINK WORTH DUNGEON REVENGE OF THE MUMMY & SILENT HILL ASYLUM

リベンジ・オブ・マミー & サイレント・ヒル・アサイラム

www.brinkworthdungeon.com

場所：Brink Worth Dungeon

22260 48th Ave. Murreyville, Langley, B.C.

日時：10月7日～31日

日曜日～木曜日 7:00pm～10:00pm

金曜日・土曜日 8:00pm～11:00pm

入場料：\$14.00/ 大人 (13歳以上) \$6.00/ 6～12歳 5歳未満無料

※フードバンクに送る腐らない食料品をご持参ください。

恐怖大好きのお父さんが、21年間、息子たちのために手作りした凝りに凝ったモンスターの数々。独学でコンピュータアートワークやデザインなどを学んで全て写真から型を起し、ひとつのキャラクターを作るのに100時間以上かけたという、力作ぞろい。趣味も昂じればこうなる。巨大な恐怖の館を作り上げ、年に1回、すべてのハロウィーンファンに公開している。

※ COVID-19 対策——守るべきルール

スタッフは皆マスク着用、出入りの際の手の消毒に加え、壁などの消毒も行っている。訪れる人はモンスターのハウスに入るために2メートルあけて並ぶこと。一度に入るのは1家族6人まで。必ずマスクを着用すること。



MAAN FARMS 790 McKenzie Rd, Abbotsford, BC

THE SCARIEST CORN MAZE IN CANADA

www.maanfarms.com



ライブアクターたちによる気合の入った扮装でめちゃくちゃ怖いコーンメイズ。怖すぎて子供には不向きかも。でも、パンプキンパッチなど子供向けのアトラクションもあるので確認しよう。

日時の選択及びチケット購入は以下のアドレスから。

www.maanfarms.com/family-fun/haunted-maze

チケット: \$45~\$85/ 1人 (ホーンテッド・コーンメイズ、ピッチブラック、ホーンテッド・フォレストの3つに参加可能)
 ※入場料は、3つのアトラクション (ホーンテッド・コーンメイズ、ピッチブラック、ホーンテッド・フォレスト) を含む。
 ※申込みはオンラインのみ。アドバンス (2日前の10pmまで) で買えば割引あり。
 ※ピーク時には入場に1~2時間待つことがあるので、Fast Pass を入手するほうがよい。



※返金や日時変更はしてもらえないので、予定をしっかりと決めてからチケットを入手しよう。
 ※屋外イベントであるため、ワクチンの証明は必要ない。ただしすべてフレイザーヘルスの指示に従うことが義務づけられている。違反した方、スタッフの指示に従わなかった方は敷地から排除されるので要注意。



刺身用のお魚柵どり、お刺身盛り合わせ、お寿司、太巻、手巻きセット、いくら、ウニ、日本の食材!!
 SASHIMIYA
 1348 Hornby Street, Vancouver
 (604) 689-0088

出産・産後・更年期サポートドゥーラ カウンセリング、チャイルドケア

- ・ 出産補助・両親学級
- ・ 母乳指導・子育て相談
- ・ 産後の家事育児手伝い
- ・ 職場や家庭で受けるストレスカウンセリング
- ・ 更年期や老年期で感じる心身の苦痛相談
- ・ 医療機関への通訳付き添い
- ・ 託児所など



Satomi Kuronuma

★まずはお気軽にメールを★
 dsatomit@gmail.com
 778-899-3919 https://satomitree.ca

令和2年度 外務大臣表彰

JCCA 会員メアリー・キタガワ氏の表彰伝達式を開催

昨年12月1日に発表された2020年度外務大臣表彰で、BC州からはグレーター・バンクーバー日系カナダ市民協会会員メアリー・キタガワ氏選ばれ、9月17日、バンクーバー日本国総領事公邸において表彰伝達式が行われた。



コロナ禍により9か月遅れて行われた伝達式では、キタガワ

氏のご家族及び関係者が集まり、羽鳥総領事の挨拶、賞状伝達、メアリー・キタガワ氏の挨拶、ロレイン・オйкаワ NAJC 会長からのメッセージに続いて、セントジョーンズ・カレッジ学長ドクター・ヘンリー・ユエ氏の音頭による乾杯とレセプションが、温かい雰囲気の中で行われた。

羽鳥在バンクーバー総領事は挨拶の中で、メアリー・キタガワ氏のこれまでの功績を紹介し、お祝いの言葉をのべた。

その後メアリー・キタガワ氏は受賞スピーチで、参加している家族、関係者知人を1名ずつ紹介した後、羽鳥総領事、多田首席に対する感謝の言葉を述べた。また、他用のため欠席したロレイン・オйкаワ NAJC 会長から寄せられたお祝いのメッセージも読み上げられた。

メアリー・キタガワ氏は、1942年、第2次世界大戦中に日系人強制収容所に収容され、その中で子供時代を過ごした。そこで培われた反骨精神は、2006年の連邦政府の建物に反日的な政治家の名前をつけたこと



ご主人トッシュさんとメアリー・キタガワ氏。

に対し名前を変更するためのキャンペーンに力を発揮した。またブリティッシュ・コロンビア大学における日系カナダ学生の戦時追放の取り消しを求める運動を展開し、76名の日系人への名誉学位の授与などにも大きな役割を果たした。その他これまでに、バンクーバー市議会において日系人に対する人種差別を謝罪させるなど、日系人の権利向上に関する数々の取り組みを行っている。

作ろう! ファミリームービー

家族の記録映画・思い出ムービー
 スポーツ・イベント・他撮影全般

ファミリーZOOMボクシング

道具不要・健康づくり・護身術・ボケ予防
 チビッコも大人もハッピー!
 プロコーチの楽しいクラス

文章 & スピーチクラス

執筆 講演のベテランがインパクトのある語りを伝授

CompassionFilms@gmail.com

窓を開ければ港も見える

阿川 大樹



人生の垢

2009年から今まで12年と少し、横浜黄金町に仕事場を置いていた。

黄金町では、アーティスト・イン・レジデンス、つまり、特定の地域に集積してアーティストのアトリエや住居を提供する仕組が横浜市の助成で行われている。

黄金町は往時には250軒の店があった元売春街で、当時の建物がたくさん空き家として残されている。売春専用の転用のきかない建物をアーティストに貸すことで、空き家だらけの区域を町として再生する事業が行われている。

その結果、仕事場周辺は世界中のアーティストが往来する面白い町になっているのだけれど、昨年からずっとコロナ禍が続いて、残念なことに、地域にいるアーティスト同士の交流が細ってしまった。この夏には涼しい長野県蓼科高原に仕事場をつくったこともあり、住み慣れた横浜の仕事場を引き払うことにした。

過去12年の間、黄金町地域の5箇所を転々としながら執筆活動をし、時にはアートイベントに、写真、映像、音楽などの作品で参加してきた。引越すたびにそれぞれの場所で新たに必要になるものがある。映像や音楽を作る機材も増えていく。長時間過ごす生活のための物も増えていく。

というわけで、仕事場を引き払っても、すべてを自宅へ持ち帰ることができない量のあれやこれやの物が溜まってしまった。

スピーカー、アンプ、マイクスタンド、デスク、テーブル、ミキシングコンソール、簡易ベッド、マルチトラックレコーダー、充電式ドライバードリル、……およそ小説家の事務所にあったものとは思えないものも多い。

ネットオークションに出せば、それなりの値段で売れるはずのものも多いけれど、オークションでのやりとりも面倒だし、運送業者に渡せるように梱包する手間も馬鹿にならない。60歳代半ばになると、残りの人生もそれほど長くないから、時は金なり、わずかな金を手にするよりもできるだけ手間と時間を節約したい。

とりあえず「もらってください」リストを作ってネット上に公開し、アーティスト仲間や他の知り合いに引き取ってもらう活動を始めた。

でも、それだけでは、まだ大量の物が残る。持ち帰るにしても、家の自室は自室で物が溢れているから、そこも整理が必要だ。

そういえば、自宅にはピアノ練習室だったはずの窓のない狭いスペースがあった。義母から譲り受けたピアノだが、調律を頻繁にしないと音が濁って楽しくなくなる。楽しくないと弾かなくなる、と悪循環で「ピアノ室」は「ピアノが場所を塞いでいる倉庫」に成り果てていた。

そこからピアノがなくなれば……。

1967年製のヤマハ・アップライトピアノも「もらってください」リストに加わった。もらい手が出て来てくれなかったら、お金を払って専門業者に処分を依頼しなくてはならない。

改めて、年月を経て人生の垢のように増えていく物に埋もれて生きていたことを自覚する。

横浜では、自宅にも黄金町の仕事場にも、垢がたくさん溜まっている。蓼科の仕事場は、何もなくて必要なものも足されていただけで、とてもシンプルで暮らしやすい空間になっている。

事務所の撤退は、垢を落とす、ひとつのいい機会のように思えてきた。

誰にでも物語がある

綴ってください。あなたのとっておきのストーリー。

自費出版

エッセイ・詩・短歌俳句
自伝・記念誌・その他

企画から製作までお手伝いします。

FRASER JOURNAL PUBLISHING
P.O.Box 64060, Clarke Road, Coquitlam, B.C. V3J 7V6
Tel:604-939-8707 e-mail:info@thefraser.com

時はおりしも高度経済成長期にさしかかろうとする1960年。

幼いころから日本への憧れを胸に抱いて育ったカナディアン青年が、とうとう太平洋を渡って日本へやって来た。

そこはまさに異文化の地。極楽とんぼチャックさんの、大好きな日本での破天荒人生が始まった――。



ランメル チャック
覧迷留 茶句

ワタシは白系日本人

(21)

北海道にて

独りで迎えたクリスマス

北海道に渡った後は、函館から札幌、旭川を抜けて、最終目的地、日本の最北端・稚内を目指した。

旅をするときはいつも行き当たりばったりだ。途中で雪を頂いた山を見ると登ってみたいくなり、自然と足が山の方向に向く。

函館でも道草を食って山に登ってみると、その山からの眺めはちょうどウエスト・バンクーバーの実家の近くにあるサイプレス山からの眺めに似ていた。森、海、整った街並みが一望でき、私は故郷に帰ったような気がして、函館に親しみを感じた。

札幌のユース・ホステルに泊まった翌日、終日歩き続けてたどり着いた場所は、村外れの道端に建っている空家、というより小屋だった。戸を押してみたが、鍵がかかっている開かない。引っ張ったり押したりしたが、やはりだめだった。ほかに窓でもないかと家の周りをひと回りして入口に戻った。戸を壊すわけにもいかない。もう一度、戸に手をかけてガタガタ揺すっていると、横に戸が滑ってすーっと開くではないか。そうだった！日本の戸は引き戸だったのである。

中には工事に使う機具が詰まっている。きっと道路工事の人たちの仮小屋なのだろう。ストーブがあったので、私は勝手に火をたいていて、故郷のクリスマス風景が目に見えんできた。クリスマスツリーを飾り、家族が集まったのにぎやかなパーティ。数々のプレゼント、サンタクロース、エッグノッグ、ロースト・ターキー、クリスマスケーキ、親戚の人々の笑顔、話し声……。その日はクリスマスイブだった。私は雪深い山里の小屋で、一人きりのクリスマスの夜を過ごしていた。

イエスはこの小屋と同じくらい貧しい馬小屋で生誕



礼文島 ごんのうら

したのだろう。しかし周りには彼を祝福する人々が集っていたに違いない。やはりクリスマスは家族と祝うのが一番だと痛感した。

The loneliest Christmas in my life.

25 Dec.1964

北へ北へ……

翌日、疲れた足で名寄の町近くを歩いていると、めったに通らないトラックがやってきた。手を挙げてると運良く止まってくれた。

その運転手は無口な人で、ひたすら前方を向いてドライブに集中している。数時間後、彼はとある家の前で車を止め、黙って車を下りて家の中に入って行った。知り合いの家かな、と思いつつ車の中で待っていると、運転手と一緒に外国人らしい人が出てきた。

「Welcome, I am Howlett」

と彼は英語で挨拶する。ハウ

レットさんはカナダ人の牧師で、奥さんと男の子二人でこの名寄に住んでいるのだそうだ。運転手は私に別れの握手をしながら、「あんたをいい所に配達してあげただろう」というような誇らしげな微笑をたたえて去って行った。

その夜、ハウレットさんは、「残り物だけ」とクリスマス・ディナーを出してくれた。こんな日本の果てでロースト・ターキーがあるなんて夢のようだと驚いた。

長い間食事らしい食事を

していなかった私の胃袋にロースト・ターキーのごちそう。囓んでいる時間ももどかしく、飲み込むように平らげてしまった。クリスマス・ディナーの後は、久々に英語でおしゃべりに花を咲かせ、名寄の夜は更けていった。



初漁

翌日、ハウレットさんから稚内に住んでいる牧師を紹介状を書いてもらい、次の目的地に進んだ。音威子府あたりから雪が深く山も険しくなっていく。北海道の雪は東北に比べてさらさらしているが、雪に埋もれたこの村には家はなく、道も見えないため、鉄道の線路を頼りに歩くしかなかった。しかし鉄橋に来ると、枕木と枕木の間が見えず、つかまる欄干も見えないので、もし足がはまったら落ちてしまう可能性がある。両手を広げ、いざという時、何かをつかんで体が落ちるのをくい止められるように用心し

て一步一步進んだ。雪は周りの音を消してしまうのか、飲み込んでしまうのか、静寂な景色が続く。

吹雪のなかを一人で黙々と歩いていると、突然、前方に汽車が静かに現れた。危うくひかれそうになったが、咄嗟に横に飛びのいて命拾いをした。

そのうち辺りは1メートル先も見えない猛吹雪となってきたので、通りかかったトラックに乗せてもらった。そのトラックは稚内の東側の海岸で私を降ろしてくれました。

「向こうの先に見えるのが稚内だ」

と運転手が指差した先に小さく見えた街の姿は、20キロくらいあったのだろうか。ここでは雪が降っておらず、海岸は地面が凍っていて歩きやすいものだった。私は海岸沿いを歩くことにした。しばらく進むと、前方から人がこちらに歩いてくるのが小さく見えた。ところがその人物と私がかち合うまでにゆうに1時間はかかった。

その人は私に声をかけ、一緒に歩いてもいいかと聞き、私と並んで歩き出す。なぜ彼がもと来た方向に引き返すのか、私は不思議だったが、とりあえず二人で歩き始めた。

「この先に喫茶店があるからコーヒーを飲もう」と彼が横道に入った。寒くて体が凍りそうなので私は喜んでお供した。

コーヒーを飲みながら、「歩いている途中、何か見たか？」と聞かれ、私は「破損した漁船を見た」と答えた。「ほかには？」

そういえば、銀色の何だかわけのわからない物体があったことを話すと、それはここから何キロくらい離れたところか、触ってみたか、などの質問をしてくる。そのあげく、

「見せたい写真があるから、ちょっと一緒に……」と案内されたところは警察署だった。そこで何と、見せられた写真は魚雷だった。ギョ、ギョッ。触らなくて良かった！

稚内はロシアに近いので、時々ロシアの漁師が来るらしい。髭を生やした私はロシア人だと思われたのだろう。日本語が話せるし、所持品を全部見せて内地から来たことをわかってもらえたが、時が時なら怪しまれて逮捕されていたかもしれない。

こんなことで時間をつぶし、紹介された牧師の家に着いたのは夜中近くだった。教会のドアの鍵がかかかっていなかったので中に入って行くと、奥が牧師さんの住居になっていた。皆、眠っているらしく真っ暗だ。こんなに遅く迷惑をかけてしまうな、と思いながらも、

「こんばんは」と声をかけて一階の部屋を探してみたが、誰もいない。そのまま二階に上がってみた。

真夜中近くの突然の侵入者に、牧師さんがどんなにびっくりされたか……。どうぞ皆さん、ご想像ください。(つづく)

星の話

小笠原 行秀

星を眺めたことはおありでしょうか。夜空を見上げることは楽しいものです。世界中の都会の中で、ここほど空気が澄んでいて夜空がきれいなところは、そうはないでしょう。強いて言えば、豪州のパースがそうでしょうか。私たちは恵まれた所に住んでいます。その恩典を生かさず手はありません。同好の士が増えることへのお手伝いともなればと願って、この駄文となっております。さて、空を眺めるにあたって少しでも星のこと、天文学の初歩を知っていれば楽しみは倍増することでしょう。

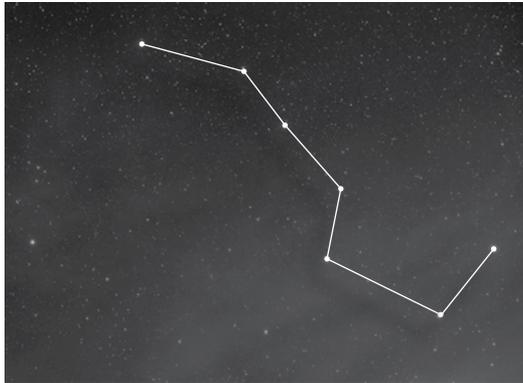
ところで、皆さん、空を見上げるに際して、どちらを向いているかは判っていらっしゃるでしょうか。くどいようですが、ちょっと復習をしておきましょう。地図を開いてみて、上下に走っている直線の道路は大体において南北になっています。上が北です。横には走っている道路は東西で、右が東です。空を見上げるに際して、これだけは確認しておいてください。さらに言えば、North Vancouver は名前のとおり北です。西は UBC です。

もうひとつ、星の高度とは、水平線から頭の真上までを 90 等分して、1度2度……と数えていきます。方角は、北と東の間を北東と呼び、さらにその間は北北東と東北東になります。

え？ もう閉口ですか？ 我慢我慢。北は Grouse Mountain。お日様が 1 番高い時（夏至の午後 1 時）の方向が南、お彼岸の日にお日様が出てきたところが東です。

さあ、これで準備はできました。

では先ず、さしあたって目立つ星は、北斗七星です。陽が沈んだ後、一番星は東を向いて頭の真上、七夕の織姫ですが、目立つ点では星座の北斗七星ですね。西の空 45 度くらいの高さでしょうか。北斗七星だけはどなたでもご存じでしょう。一番わかりやすい星座です。英語名は Dipper、あるいは North Dipper、どちらも同じ意味ですね。大きな柄杓の恰好。4 つの星が右下がりになった杓の部分。その左上の方に山形に曲がった 3 つの星が柄の部分。まさに水を撒こうとする柄杓そのものです。



さて、こうして空を眺めるにあたって、何時ごろを基準にしているかと言いますと、日没の後、1 時間半くらい、各月の 15 日ごろ、としておきましょう。

今回はこちら辺にしておきます。次回も楽しみにしておいてください。



ANGEL SEAFOODS

魚介類、卸し売り

日本から空輸。

新鮮な日本の魚介類を毎週入荷！

Tel: 604-254-2824 Fax: 604-254-2025

8475 Fraser Street, Vancouver, BC. V5X 3Y1

あなたの心の隙間に
隙間川柳の会
夕焼けにふる里しのぶ赤とんぼ
— 北花子

聖ペテロ記念庭園納骨堂

バンクーバー市内にある、日本庭園納骨堂。宗教に関係なく、ご利用いただけます。



聖公会聖十字教会

4580 Walden St., Vancouver, BC
(Main St と 30th Ave より One Block 東へ)

ご見学、お問い合わせは
604-879-1344 又は 604-447-0171

holycrossjc@gmail.com

<http://holycross.vcn.bc.ca/memorial-garden/>

おとぎぞうし 御伽草子

ぼんてんこく
梵天国 (その三十五)

広滝 道代

梵天王は、はつきりではないが、心の内をほのめかして話し始められた。

「大事なお客と思ひ、もてなすのに何がよいかと考へたのだが……。七宝浄土の池のほとりで作られた米にしようど：一粒食べると千人力となる米だからな。千年の寿命を保つことができる米だったのだ」

などと、仰せになるのであつた。こうして中納言にもてなしの話を仰せになると、急に何もおっしゃらず、普通でないご様子でお苦しみになるのであつた。

対面する中納言は、ことの次第に顔を上げることができずに御身を固くなさる。

梵天王は、「いやいや……。だが、…」

と、仰せになつたとき、我慢に我慢を重ねていらつしやるご様子であつた。

梵天王は、(中納言にはこのまま何も言わないでおこうか)

ともお思ひになつた。(いや、このままでは中納言がつらく思われるだろう)

とお考へになつて、言葉が続けられる。「それをほくもん王にやつたとは、…あさはかなことをしてくれた…」

などと、絞り出すようにおっしゃつて、苦慮なさるお気持ちを示されるのであつた。

「おそらく姫は今ごろ、やつに奪われ、羅刹国へ行つてしまつたことだろう…」と、口になさつて、

「この米を食へたばかりにだ：やつは神通力を得たことであろう：鎖を踏み切つて逃げおつたわ」と、仰せになる。

梵天王は、姫の身を案じてであろう、おそれ多い身にもかかわらず、はらはらと涙を流すのであつた。

このようにおっしゃる梵天王のご様子は、涙をとどめることができにならず、いつまでもおわるこのない悲しみの中でこらえていらつしやるようであつた。

中納言は、ことの重大さに呆然となつた。

(しきりにしていた胸騒ぎがほんとうのことになつたのだ。不覚にも、なまじご飯をすくつて投げてやつたがため

に：。内裏をふみこわし、大雨大風を降らせて、大空に向かつて飛んでいつてしまつたのだ：。だが、それだけではなかつたのが、恨めしい：。ああ、姫君のことを思うと：)

中納言は、生きた心地もなくしてしまつた。

(自分の落ち度にも、ほどがある：)などと、自責の念にかられるにつけても、何よりも悲しさが、さきに立つのであつた。

中納言は、とにかく涙をおさえられて、

「知らぬこととはいへ、たいへんなことをしてしまいました」

と、顔を上げられない思いで申し上げるのであつた。

「それに：」

と、居ずまいをただして、「姫の痛ましい身の上をお聞きしては、わたくしはどうしてよいのかわかりません。罪滅ぼしになることならなんでも行いたいと存じます：。大王様はどのようにおかながえでしようか」

と、申し上げなさつて、

「どのようになつてもお決めあそばす通りにいたそうと存じます：」

などと、実際的な話を口になさる。

また、一方で、中納言は心弱くも(どうして、考へもなくやつにご飯をやつたのであろうか)

と、後悔する心がつのるばかりで、わすれられないのもたまらなく(なぜ自分から求めて苦しむのか)

と、反省なさる。

中納言は、「でも：：：わたくしが、ここにまいましたそもその役目は、大王様のご自筆の御判をいただいて帝に差し上げることだったのでございます」

と、いつさいの思いを抑えて、梵天王に申し上げ、あとかまわずにご自分もお泣きになる。

(つづく)

—私の鉄道賛歌— (1)

さびた犬釘

西村 咲弥

小さい時、母が“私の宝物”と言っていた桐の小箱を見た覚えがあります。箱の中には小さな布が入っていました。

「お父さんが鉄道省で仕事をしてたころ、明治天皇のお召し列車の設計に関係した事があって、これはその列車の椅子の布を頂いたのですって」と母が話してくれました。母は四人兄妹の末っ子で、早く父親に死別したので、私も写真以外にその祖父の姿を見た事はありません。あの小箱に入った緞子(どんす)だか、ゴブラン織りだかの布も戦争でなくしてしまいました。母も、もうこの世の人ではありません。

ところで、私の宝物も鉄道に関係があります。今、机の上で文鎮代りに使っている、真っ赤にさびた犬釘がそれなのです。犬釘というのはレールを枕木に固定させるために打つ大型の釘で、この釘の頭部が犬の頭に似ているのでこの名前がついたのだそうです。私の長さは15.5センチ、頭の部分が長さ4.5センチ、幅3.5センチのラフな楕円形をしています。今から、この犬釘を手に入れた時の旅行の話をしていきましょう。

私がバンクーバーに来て2、3年経ったころ、新聞で「クレスト・コースト自動車協会」の広告を見つけて入会しました。この会が日帰り自動車旅行のスポンサーだったので、旅行同好会だと思って申し込んだのです。しかし、入会してみると、会員の半分以上はリタイアした鉄道関係者でした。会員は暇があると、車庫に行きリタイアし

た古い機関車をピカピカに磨きあげ、これを博物館等に納入するためのボランティアをしているのです。旅行は、その資金捻出のための一手段として、会員中のボランティアが企画、運営しているのです。

1989年の秋、この会が「BC州北部の汽車の旅」の第二回を企画しました。私は日本にいる友人を誘ってこれに参加することにしたのですが、私の属するシニアグループにも声をかけたところ、4組の夫婦が加わって合計10名が申し込みました。

9月初めのある朝、ノースバンクーバーのBC鉄道の始発駅で、列車に乗り込み、発車を待っていると、リュックサックを背負った若い日本人男性が駆け込んで来ました。車掌が気を利かせて、日本人グループのところへ案内したのですが、その男性は息をはずませながらこう言いました。

「ぼくはニューヨークに住んでいて、自動車同好雑誌の広告でこの旅行を見つけたのです。こんな辺ぴなところの汽車の旅だったら、日本人の顔を見ないですむと思ったのに。ブルータスよ、お前もか!!」という頭をかかえて次の車両に移ってしまいました。

余談ですが、私と一緒にこの旅行に参加した友人が、2年ほど前に日本橋の丸善で汽車の雑誌を見ていた彼に出あったのだそうです。彼は絵にかいたような日本のサラリーマンになり変わっていて、「あれはぼくの青春の最大の思い出の一つです」と語ったそうです。

汽車の旅に話を戻すと、第1日目はウィリアムス・レーク泊りでした。9月の初めというのに、線路沿いの川の浅瀬をさかのぼって産卵の場にむかう沢山の紅色の鮭を見たのは感激でした。客車2輛に乗っ



タンブラー・リッジ日本向け石炭を積み出す石炭エレベーター

た105名の参加者のために、この特別臨時列車は沿線に珍しいものが見えると徐行して、「今、右側に川をさかのぼる鮭が見えます」などと車内放送してくれるのです。

2日目は、コネイル・プリンスジョージを経て北西に向い、フォート・セント・ジェームスという町に泊りました。定期的に運行されている列車はプリンスジョージが終点なので、それから先は、貨物線を使って旅をするのです。

次の日は、マッケンジー・パルプ会社の製紙工場を見学し、上等な和紙に似た厚紙のサンプル等をもらいました。この辺で日本向けの割箸を作っている工場があるという話も聞きました。そのころでも、もうグリーンピースの人達が木の伐採に反対していましたが、割箸に使う木は、他に用途のない柳の一種なので問題になってはいないということでした。

この日は多分、ドーソン・クリークに泊ったように思います。第1回のツアーグループは、この町に泊らなかったので、今回は、我々の臨時列車が駅に着いた時の写真が街の新聞の一面にのり、『日本人を含む、アメリカ人、カナダ人、百余名が、美しいBC州の秋を楽しんでいる』と報じていました。ここアラスカ・ハイウェイの東端で、ゼロ・マイルの標識が立っていたことと、屋外の駐車場に1台1個のコンセントが付いていて、冬期の車輛凍結に備えているのが印象的でした。

(つづく)

(1997年7月号)



この旅行を運営したボランティアの人たち

私の薦めるこの一冊

『強運の持ち主』 瀬尾まいこ著 文春文庫

皆さん、占いは好きですか？ 占いと言われてどのようなイメージを思い浮かべますか？ 占いを信じますか？ 信じませんか？ おそらく色々な意見があるのではないのでしょうか。でも、占いには不思議な雰囲気があって、ショッピングセンターの一角や屋台、路上などで見かけるとちょっと気になりませんか？（これは占いの勧誘ではありません！）私は数年前に初めて横浜の中華街にある占い館に行ってみたのですが、なんだか当たっているような、当たっていないような内容でした。でも、占い師のお話はおもしろかったことを覚えています。

さて、今回ご紹介する『強運の持ち主』という本は、計四編の短編集となっています。元OLが営業の仕事で鍛えた話術を活かし、ルイズ吉田（以下：ルイズ）という名前前で占い師に転身するのですが、少しトリッキーな悩みを持ってルイズのもとを訪れた人々や彼女の周

りの人々に振り回されながらも、彼らと真剣に向き合って背中を押してあげたり、彼女自身もその中で前を向いて進むことが出来たり、そのような心が元気になるお話です。

本作の中で、「三千円の価値をどうつけるかはあなた次第よ。大事なものは正しく占うことじゃなくて、相手の背中を押すことだから。」という、ルイズが新米の時に占い館の所長が彼女へ言った言葉があるのですが、占いとはそういうものかもしれないと頷いてしまいました。そして、彼女自身、慣れるに従って直感と持ち前の話術で占うようになったと書かれています。でも、決して適当な占いではなく優しさや温かみがつまっています。読後に、彼女の占いならもっと見てみたいと思うのではないのでしょうか。慌ただしい日常から離れて、ゆっくりとほんわかした気持ちで読書を楽しみたい方にお薦めの一冊です。

最後に、瀬尾まいこさん著書の『幸福な食卓（2007年に北乃きいさん主演で映画化）』も心温まるお話でお薦めです。こちらの本もバンクーバー日本語学校の図書館にございますので、ぜひチェックしてみてください！

(VJLS-JH 図書ボランティア 池谷日伽里)



このコーナーでは、バンクーバー日本語学校の付属文化施設である図書館の本を紹介いたします。図書館はコミュニティの皆様のためにある施設です。児童図書から大人の本まで幅広い内容の本（約47,000冊）がありますので、どうぞご利用ください。

日曜礼拝 11am/1pm
(日本語・英語)
*要申込@ホームページ
小さな子供たちから
留学生、シニア、
もちろんカナディアンも、
たくさんの人たちが集う、
明るくアットホームな
プロテスタントの教会です。
どなたでも大歓迎です!!

**バンクーバー
日系人福音教会**
604-521-7737
425-11th St., New Westminster

スカイトレイン New Westminster 駅にて
10:30~10:45の間、迎いの車が用意されています。
www.jpgospelchurch.com

**Japanese Christian
リバイバルセンター**
～生ける水のオアシス～

**見よ。
わたしは新しい事をする。
今、もうそれが
起ころうとしている。
確かに、
わたしは荒野に道を、
荒地に川を設ける。**

皆様の御来会をお待ち致しております。病気や悩みの為に苦しんでおられる方のためにもお祈りさせていただきます。お気軽にどうぞ。Welcome All.

●礼拝と祈りの場所：
Bethel International Church
739 East 33 Ave.,
Fraser から 1ブロック東へ。

礼拝時間は、
●日曜礼拝とゴスペル：2PM
●祈りと解放の夕べ：毎週火曜日 7PM
Women's Prayer time: 毎週木曜日 12PM

連絡先：牧師 かわい まりこ 604-984-0663 www.lwpm-jcrc.com

日系聖十字聖公会
HOLY CROSS ANGLICAN CHURCH

日曜礼拝 午前 10 時半 (日本語・英語)
司祭 Alecia Greenfield
(アリシア・グリーンフィールド)
聖書勉強会 (日本語) 火曜日午後 1 時
Zoom で行います。

住所：4580 Walden St. Vancouver
連絡先：604-879-1344
holycrossjc@gmail.com
<http://holycross.vcn.bc.ca>

メノナイト日本語キリスト集会
Mennonite Japanese Christian Fellowship

日曜礼拝 午後 3 時から
12246 100th Ave., Surrey
(Living Hope Christian Fellowship 内)

スカイトレインの駅にお迎えに伺います。
下記の電話番号にご連絡ください。

連絡先：牧師 ニュフェルド ジェラルド
604-596-7928 604-613-0187(Cell)
日本語どうぞ

ノースショア日本語キリスト教会
"人生の道・真理・命であるイエス・キリストに出会ってみませんか"

- 日曜礼拝：毎週日曜日午前 11 時
- 日曜学校：午前 10 時
- 聖書勉強：毎週水曜日午前 10 時
- 金曜祈り会：毎週金曜日午後 7 時

集会場所：#201-399 Mountain Highway,
North Vancouver, BC V7J2K9

連絡先：金ジョンソン牧師
604-986-6844
mjongsk@gmail.com

North Shore Japanese Church

本の虫 新刊案内

文芸

■ディープフェイク 福田 和代著
PHP 研究所 ¥1800

それは私じゃない!? ディープフェイクで作られた偽りの動画が拡散され、追い詰められていく一人の教師の姿を描いたサスペンス小説!

■砂に埋もれる犬 桐野 夏生著
朝日新聞出版 ¥2000

貧困と虐待の連鎖——。母親という牢獄から脱出した少年は、女たちへの憎悪を加速させた。ジャンルを超えて文芸界をリードする著者の新たな傑作予定調和を打ち砕く圧倒的リアリズム!

■妻の罪状 新津 きよみ著
実業之日本社 ¥720

介護、遺産相続、8050 問題、終活、夫婦別姓など。今日的な7つの問題をテーマに名手があざやかに描く、心揺さぶるミステリ短編集。変転する家族それぞれの心の機微が行きつく先にあるものは。

■N 道尾 秀介著
集英社 ¥1700

全六章。読む順番で、世界が変わる。あなた自身がつくる720通りの物語。すべての始まりは何だったのか。結末はいったいどこにあるのか。道尾秀介が「一冊の本」の概念を変える。

■子供は怖い夢を見る 宇佐美まこと著
KADOKAWA ¥1800

虐待の末に殺された妹を、不思議な力を持つ一族に救われた航。蘇った妹は失踪。しかしある日出会った「ガオ」という青年から、生き別れた妹が成長したと思われる女性を紹介される。

■翼の翼 朝比奈あすか著
光文社 ¥1600

受験戦争を舞台に、子を受しつつも過度に期待してしまう親の揺れ動く心情をあますところなく描

いた衝撃作。凄絶な家族小説。

■灼熱 葉真中 顕著
新潮社 ¥2600

第二次大戦後、異郷の地で日本移民を二分し、多数の死者を出した「勝ち負け抗争」。共に助け合ってきた人々を駆り立てた熱の正体とは。デマゴギーの流布と分断が加速する現代に問う、圧倒的巨篇。

■月と日の后 冲方 丁著
PHP 研究所 ¥1900

一族の闇、怨念、陰謀が渦巻く宮廷——藤原道長の娘にして、一条天皇の後・彰子。少女は、いかにして怨霊が跋扈する朝廷に平穏をもたらす「国母」となったのか。『天地明察』『光圀伝』の著者が、「平安のゴッドマザー」の感動の生涯を描く。

■赤いランプ M・R・ラインハート著
論創社 ¥3200

不気味な噂を今に残す屋敷ツイン・ホロウズを訪れた大学教授一家。楽しい筈の夏期休暇を恐怖に塗り替える怪異は赤いランプに封じられた悪霊の仕業なのか? サスペンスとホラー、そして謎解きの面白さを融合させたラインハートの傑作長編!

■ノスタルジア ミルチャ・カルタレスク著
作品社 ¥3000

最初の一編から、恐ろしいほどの描写力が読者を襲う。ゆっくりと緊張感の高まってゆく物語は、しかし、おおかたの予想とは違ったところに着地する。ノーベル文学賞の呼び声高い現代ルーマニア文学の旗手が放つ、ポストモダン文学の極致!

■象の旅 ジョゼ・サラマーゴ著
書肆侃侃房 ¥2000

象は、大勢に拍手され、見物され、あつという間に忘れられるんです。それが人生というもの。ノーベル賞作家サラマーゴが最晩年に遺した、史実に基づく愛と皮肉なユーモアに満ちた作品。

■湖の中のレイチェル K. R. アレグザンダー著
小学館 ¥1400

不気味な湖の底には〈秘密〉が沈んでいる。ありえない。湖でおぼれ死んだはずのレイチェルが、どうして学校にきているの? アメリカホラー界の

名手アレグザンダーの不気味な湖をめぐる物語。

■東京ゴースト・シティ バリー・ユアグロー著
新潮社 ¥2200

ファニーな幽霊たちが東京でとことん迷わせる。コロナ禍とオリンピックで大揺れに揺れる東京を訪れた米国人作家夫婦が出会ったのは、ニッポンが誇る文化的英雄の幽霊たち。狂騒的で、詩的で、懐かしい、〈もののはれ〉な傑作長篇。

■だれも死なない日 ジョゼ・サラマーゴ著
河出書房新社 ¥2900

ある年の元旦、突然人が死ななくなる。瀕死の皇太后、危篤の患者、交通事故者……やがて人々は、不死の不自由に戸惑いはじめ、死神が現れる。『白の闇』のノーベル賞作家が遺した傑作長篇。

■青いつばさ シェフ・アールツ著
徳間書店 ¥1600

心にひびく兄弟の旅の物語。11歳のぼくは、いつも16歳の兄ヤードランの面倒をみている。兄は、何かに夢中になると、たいへんことをしてかしてしまうからだ…。オランダ銀の石筆賞受賞!

2021年7月のベストセラー

出版科学研究所調べ

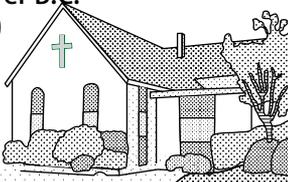
総合

- 1 老いの福袋 樋口恵子 中央公論新社
- 2 SPY×FAMILY 家族の肖像 遠藤達哉 (原作) 集英社
- 3 2ヘルツのクジラたち 町田そのこ 中央公論新社
- 4 1%の努力 ひろゆき ダイアモンド社
- 5 invert 城塚翡翠倒叙集 相沢沙呼 講談社
- 6 老いる意味 森村誠一 中央公論新社
- 7 スマホ脳 アンデシュ・ハンセン 新潮社
- 8 ぼくのお父さん 矢部太郎 新潮社
- 9 師が教える新型コロナワクチンの正体 内海聡 ユサフル
- 10 人は話し方が9割 永松茂久 すばる舎
- 11 あんなにあんなに ヨシタケシンスケ ポプラ社
- 12 本当の自由を手に入れるお金の大学 岡@リベ大学長 朝日新聞出版
- 13 よけいなひとを狩られるセリフに変える言い換え図鑑 大野瞬子 サンマーク出版
- 14 もういちど 島中恵 新潮社
- 15 テスマーチからはじまる異世界狂想曲 (23) 愛七ひろ KADOKAWA
- 16 どうしても頑張れない人たち 宮口幸治 新潮社
- 17 君は誰? 小坂菜緒 1st 写真集 小坂菜緒 集英社
- 18 もうだまされない新型コロナの大誤解 西村秀一 幻冬舎
- 19 次、いつ会える? 松村沙友理乃木坂46卒業記念写真集 松村沙友理 マジソンハウス
- 20 推し、燃ゆ 宇佐見りん 河出書房新社

カナダ合同教会
バンクーバー日系人合同教会
Vancouver Japanese United Church

1892年から日系社会と共に歩むカナダで最初の日系プロテスタント教会。
礼拝で心にうるおいを!

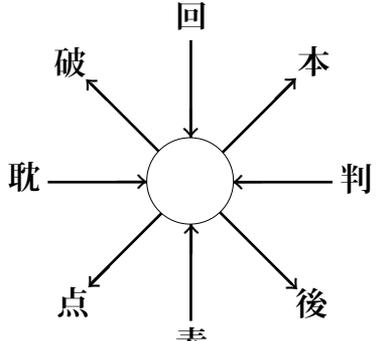
礼拝 日曜午前 11時 ~ 12時
住所 4010 Victoria Dr., Vancouver B.C.
(Victoria Dr. & 23rd Ave.)
電話 604-874-7014
ホームページ www.vjuc.org facebook
Eメール vjuc4010@yahoo.ca
任大彬 (イム テビン) 牧師



あなたの心の隙間に
隙間川柳の会
——尾田 和子

一歩出す心の扉開けない

熟語遊び
真ん中に漢字を入れて熟語を作りましょう。



答: 46 ページ

メノコの怨念 (下)

小さい小屋の中で、毎日恨んで泣き、泣いては恨み、即興のチシシノッチャ（泣き唄）を続けていたポシウシは、だんだん体が弱り、死期が近づいて行った。ある日、日頃自分の面倒をよくみてくれていたカネモネの妻、アパシピを枕元へ呼んで、イタッスラ（遺言）をした。

思えば、私ほど情けない生涯を送った者はいないと思う。私も好き好んでシサム（和人）を夫に持ったわけでないのに、コタンのイレンカ（戒律）で、こんな醜い姿で生き恥をさらしてまで生きてきたのも、夫を愛していたからこそである。しかし夫が自分のモシリへ帰った今、私はもう生きる張り合いも無くなった。このまま寝込んだら、私は近いうちに死ぬだろう。死んでも私はすぐに神の国へは行かないよ。私をこんな醜い姿にしたあの野郎達に必ず仕返しをして恨みを晴らすつもりだ。私は絶対に許しはしない。

ところでお前達家族に、一言だけ言い残しておくが、私が死んだら、その日から気を付けよう。夜、子供やお前が小便に外に出る時は、必ず着物の袖を頭にかぶせて出ておくれ。間違ってお前たち家族にも悪さをするかもしれない。私は、着物の袖をかぶっている者には絶対にいたづらをしないことにする。お前達、くれぐれも注意すれよ。頭に着物の袖をかぶっていないあの憎い奴等には、片っ端から、恨みを晴らしてやるからな。私の言う事をよく聞いて気を付けるんだよ。

ポシウシは苦しい息の下から、イタッスラ（遺言）を残したのである。このようなことがあって間もなく、ポシウシはこの世を去った。葬式も済まないうちから、ポシウシの亡霊がコタンのあちこちに出るとい噂が流れ始めた。

コタンの人達は気味悪がって、夜になると家の外には出なくなった。どうしても寝る前に子供達を小便に連れ出すような時、アパシピは、ポシウシの遺言を守って、必ず着物の片袖を子供と自分の頭にかぶせて外に出た。

月の明るいある晩、子供達を連れて外へ出たアパシピは、自分のすぐ目の前にポシウシの亡霊が立っているのを見て驚いた。足が悪いので片手で杖を持ち、小さなマサカリを肩に担いだ黒い影の婆さんが、ぶつぶつ一人言を言いながら、自分達の目の前に立っている。びっくり

したアパシピは急いで家の中へ子供達を連れて入ったが、しばらくは口もきけなかった。

初冬のコタンの月明りの雪道をポシウシの亡霊がびっこを引き引き、杖の音をたててぶつぶつ何かを呟きながら去っていくのをアパシピは家の中で聞いていた。

ポシウシが死んでから、まだ幾日も経っていなかった。不思議な事に、二風谷のコタンではばたばたと人が亡くなった。それら全てが変死体であった。

こんな事件もあった。ある家で夫が不在で、妻が留守を守っていた。夜も更けて妻が小用で外に出た。ふと見ると、コタンの下手の方から、月明りの雪道を杖をついた影のようなお婆さんがマサカリを肩に担いで、急ぎ足でびっこを引きながら、自分の家の方へ近づいてくる。びっくりした妻は、小便も途中でやめて、家の中へ駆け込んで戸締りをした。そうして赤ん坊を寝かせてある自分の部屋に入り、赤ん坊を抱いて横になり、外の様子にじーっと聞き耳をたてた。

家の外では亡霊の杖の音とびっこを引く足音がコツコツと聞こえていたが、戸口のそばまで近づいて、ピタッと音が途絶えた。

家の中の気配を伺っている様子に妻は恐ろしさに震えながら、子供をしっかりと胸に抱きしめた。

コタン全体が寝静まったのか、しいんと静まり返っていた。そのうちに妻もついうとうしかけた。突然、一陣の風とともに、戸口を突き破って老婆の亡霊が家の中へ飛び込んできた。妻は一瞬老婆が自分の手元に眠っている子供を掴んで、外に連れ出したと思った。しかし、子供は確かに自分の側に居た。その瞬間、妻は狂気した。先ほどまですやすやと眠っていた子供が、冷たくなって息絶えていたのである。

又、こんなこともあった。トロシケレという人が、カネモネテ（和名 鉄三郎）という人の家へ遊びに出かけた。夜が更ければポシウシ婆さんの亡霊が出るというので、早めに鉄三郎さんの家を出た。トロシケレが、この家を出てしばらくすると、鉄三郎さんの家の戸口で、コツコツと物音がして、「トロシケレ、トロシケレ」と呼び声が聞こえた。鉄三郎さんの妻、オロアツは、気丈な女であった。

「うるさいもんだな。トロシケレは家ではい

ないや。さっき帰ったから、家では居ないよ」と大きな声で答えた。家の外の亡霊は、ぶつぶつ小言を言いながら、杖の音とびっこの足音を響かせて、去っていたという事である。

毎晩のように亡霊が出て、そのあげくに、次々と変死のような死人が出るのに困り果てたコタンの古老達は集まって協議した。なんとかポシウシ婆さんの霊を慰め、鎮めなければ、コタンの一大事である。ポシウシの霊を鎮めるカムイノミ（お祈り）を行う為アイヌ達の中から雄弁家を選ばれた。しかしアイヌ達の必死のカムイノミにもかかわらず、ポシウシの亡霊は夜になると、コタンの中を歩き回って悪さを続けていた。沙流川流域にある各コタンの有名な雄弁家達が、二風谷のコタンの人々から頼まれて、ポシウシの霊を鎮めるシンヌラッパ（追善供養）を行った。しかしこれも効果が無かった。

その頃、門別に、日蓮宗の和人の名僧がいて、お誠いや祈祷については、卓越した人だという評判であった。二風谷のアイヌ達は協議して、この人に頼んで、ポシウシ婆さんの霊を慰めるべく、祈祷をしてもらったところようやく、亡霊が出なくなったという事であった。

< 追記 >

萱野茂さんの「おれの二風谷」（すずさわ書店）に書いてあるように、アイヌ自身のチャランケ（談判）による刑罰は、この事件が最後であった。ポシウシの名は松浦武四郎の沙留日誌にも記録されており、ポシウシの刑罰は今からおよそ百十年くらい前の事だと思われる。

ポシウシを実際に見た貝澤磯吉さん、二谷善之助さんの二人は、今年 80 歳になるが、5、6 歳の子供のころ、ポシウシが、ポンチセの中で鼻に黒い布をあて、ごぞを織っている姿を見ている。ポシウシが亡くなって、亡霊騒ぎがあったのは、明治 33 年（1900 年）の頃ではないかと思われる。この話は、アパシピ婆さんが、オロアツ婆さんやアネアチ婆さんに伝え、さらにこの二人から、私の叔母である鍋沢のぶが伝え聞いたウバシクマ（言い伝え）である。

（一九七六年二月十五日）

むすめとわたしのおにぎり日記

九月。初秋。

愛戸 のぞみ

カレンダーでは昨日で夏が終わり、今日から秋となった。朝晩涼しくなっていて、木々も紅葉し、秋晴れが続いている。紅葉した木々の間に見える美しい青空を見ていると、パンデミックのことを忘れてしまうが、デルタ変異株の感染者が増えているのが現実だ。娘の大学生活もいつオンライン授業になるかという思いはあるが、今のところ、二教科は教室で百人以上の学生がマスクをして講義を受けて、二教科は家でのオンラインクラスである。今月は、英語のクラスで、シェイクスピアの「お気に召すまま」を勉強し終え、来週からはジェーン オースティン作「エンマ」を学ぶそうだ。テキストも本も、インターネットから買い、本屋で買わなくても良いのは便利だ。私は、きっと古本屋で買った方が安いと思いついシェイクスピアの本を探していたが、店主に聞いてもなかった。大手の本屋でも見てみたが無く、インターネットからの購入の方が少し安くて、すぐ届くと娘に聞いた。パンデミックのせいもあるが、古本屋は客がいなくて、大手の本屋でもシェイクスピアやジェーン

オースティンの作品は書棚になくなり、取り寄せるのに時間がかかるという時代になった。古典を読むのも、授業で必要に迫られなければ人気がないのであろうか。それより驚いたのは、2冊のグラフィックノベルを勉強で使うというので、書店で見たら、分厚い漫画本であった。きれいなカバーが付き、かなり高い。たくさんの漫画本があり、日本の漫画の英語版もたくさんあった。娘はおもしろそうと言って1冊買っていたが、授業で使った後は、インターネットで売れるからという。古本屋がなくなるわけだ。私の大学生活は、東京の神田の古本屋街を歩くのが楽しみだったが、これではパンデミックで多くの書店が閉店しているのではないかと思う。寂しいことだ。秋の晴れた日に、古本を買い、喫茶店や家で読むのが趣味だったのは、はるか昔のなつかしい思い出になった。娘はインターネットのキンドルというサイトでも本を買って読めるが、実物の本の方が目が疲れないという。しかしそんな方法でも読めれば、ますます書店での本の売れ行きも悪くなるばかりなのかと思った。実際、新刊は高いし場所も取り処分ににくい。私は本の人気の復活を願うが。

ところで、来週は、娘の18歳の誕生日であるが、今まで呼んでいた4人の友人達は全員大学の寮にいて会えないので、家族のみで祝うことになりそうだ。幼なじみの子は、娘の誕生日に会えないからインターネットで注文するので欲しい物を選んで、と娘に言ってきた。本当に時代は変わった。パンデミックで、社会の全てが変わってしまった。ワクチンカードやブースターショットと、できることをするだけだ。残念ながら、コロナとの共存生活になってきた。今日の秋の1日を神に感謝して、過ごしていこう。

My Story

中田 有厘

私の乳癌闘病記 (22)

カナダに来てから不定期に「脳の運動教室」のファシリテーターをしています。最初はバーナビで認知症予防の脳トレーニングということとで実際に会って教室を開催していました。その頃は働いている会社の社会活動の一環として、私もボランティアで参加していました。現在はNPO法人になり無料で開催しています。最初はカナダでボランティアして誰かの役に立てるなんて嬉しい！と思って始めたのですが、実は私が参加者のみなさんから元気ももらっているなど感じる事が多いです。体操、簡単な計算や音読などで体と脳を健康にするだけでなく、週に1回、同じ時間に楽しい時間を共有することはとても有意義だと感じます。また、参加者さんもファシリテーターも、世代の違う者同士が話すということも良い脳の刺激になっていると感じます。新しいことやちょっと難しいことに挑戦したり失敗しても笑ってまた頑張ろう！と思ったりそんな時間は日常でなかなか得られないかもしれませんね。

3ヶ月前から始めた看護英語塾も、今はなんと生徒さんが23人に増えて、月に2回ほどカナダやアメリカで活躍する看護師をお招きして交流会をしています。生徒さんは日本、アメリカ、カナダ、マルタに住んでいる方で、北米で看護師として活躍したいと思って頑張っています。生徒さんも、週に1回同じ時間に同じ志を持った人たちと顔を合わせて勉強できることが一番楽しいようです。

コロナで急速に時代が変わったなと感じます。世界中どこに住んでいても、オンラインでつながれる。今までなかなか実世界で会うことなかった人と出会うことができます。私は現在39歳ですが、デジタルネイティブ世代ではなく、中学生の頃にポケベルが出てきた世代なので、実はあまりコンピュータも得意ではないし、携帯もiPhoneを使っていますが、まったく使いこなせていないと思います。それでも、新しい世界についていくために、多少は勉強しないとイケないなと思っています。バンクーバーにいる元看護師の方で興味がある方は是非参加してください！また脳の運動教室も是非きてください！一緒にお話ししましょう！

(つづく)

乳がんサポート「つどい」



10月は乳がん啓発月間！

データで浮き彫りになった早期発見の大切さ

国立がんセンターが2021年8月6日に公表した最新がん統計によると、女性では圧倒的に罹患数が多いがんは乳がん(2018年統計)、次に大腸がんとなっています。

乳がんの生存率は高いことで知られており、初期のステージ1では95.3%、ステージ2で91.6%、ステージ3で75.8%ですが、進行したステージ4では、35.6%と急激に生存率が低くなっています。

10月は乳がん啓発月間です。まずはご自分でセルフチェックを行ってみましょう。そして、マンモグラム検診を受けましょう。

乳がんセルフチェック

<https://ganclass.jp/kind/breast/selfcheck.php>

無料マンモグラフィ検診

www.bccancer.bc.ca/screening/breast/get-a-mammogram

電話番号：1-800-663-9203 or 604-877-6187

つどい連絡先 Eメール：tsudoivancouver@gmail.com

電話相談：604-356-7325

(匿名でも結構です。また相談内容についても秘密厳守します)

つどいのホームページ <http://tsudoivancouver.blogspot.com>

*活動はすべてボランティアで行われています。

メディアスポンサー 月刊ふれいざー
FRASER MONTHLY

スポンサー みちくさ伝言板

『ふれいざー』を作るためにご協力いただいているスポンサーの皆様から読者の皆様への、自由な伝言板です。広告だけでは伝わらないことをこちらで。ちょっと道草をくって書いていただく月替わりの伝言板です。

40代・50代・60代・70代・80代以上では生活環境、世帯構成、ライフスタイルは様々です。ライフステージを問わず人生100年、あなたやご家族の事情をお聞きします。(預金・積立、老後資金、相続相談)



Wealth Management
Dominion Securities

日本語直通: 604-257-7291 shoko.sanchez@rbc.com
WWW.RBCDS.COM/CHRIS.KWOK

P.12

窓から見える樹々にリスが頻繁に上ってきて、忙しそうに木の実を集めているのを見て秋を感じています。

公認会計士 入谷 いつこ
www.iicpa.ca 604-767-7007
itsukoiritani@gmail.com

P.18

松茸の生育には多少の雨と気温が下がることが必須ですが今年は猛暑だったため松茸の生育が遅いようです。9月中旬よりようやく入荷が安定してきましたので店頭にもお運びください。

シーボーン
604-261-2230 www.seaborn.ca

P.23



"Life is not linear, you have ups and downs. It's how you deal with the troughs that defines you."
~ Michael Lee-Chin

オークウエスト不動産株式会社
604-731-1400

P.19

☆欲しい物件を手に入れる裏技☆ (P.20)

Keller Williams Realty VanCentral:
リアルター 高原 さやか
(604-725-7228)

P.20

お花のことなら
はなもに
お任せください
はなもフローリスト
Tel: 604. 685. 3649

P.4

ワクチン接種に不安のある方、日本語にてご相談可能ですので、お問い合わせ下さい。

ベテルメッドクリニック
info@bethelmed.ca
778-807-3224

P.5

自動車保険は強制保険、任意保険などさまざまなものがあります。経験豊富なスタッフがわかりやすくご説明致します。お気軽に日本語で御相談下さい。

上高原保険代理店
www.kamiinsurance.com
日本語担当: 西尾 真美
mami@kamiinsurance.com

P.14

私たちの父なる神と
主イエス・キリストから、
恵みと平安があなたがたの上に
ありますように。

Japanese Christian リバイバルセンター

P.34

カナダグルメを
日本全国へ
お届けします。

www.cheenashop.com
9291 Shaughnessy St. Vancouver, BC V6P 6P4
TEL: 604-648-0008

P.7

カナダ市民権のオンライン申請は可能となりました。詳細はお気軽にお問い合わせ下さい。

ABIC カナダ移民&ビザ事務所
604-688-1956
www.ABICanada.com

P.3

Manulife Covid19 Travel Insurance
で海外旅行も安心です。保険料も下がりました。詳細は下記まで。
www.canadaeinvest.com
小林ひろこ 604-727-2320
moxeyh@telus.net

P.47

はなしの箸やすめ

無愛 想子

あきれた!!

* テキサスの男が泥棒をして捕まった。彼は2年の実刑よりは9,600ドルの罰金を払うほうを選んだ。そして裁判所に偽造チェックで9,600ドルを支払った。このため、彼は2年プラス8年刑務所に入ることになった。

* スーパーへ行くと、ときどき果物をつまんで食べている人を見る。このときは2歳くらいの双子の女の子が大きなリンゴをかじっているのを見た。母親は子供たちが3分の1ほど食べたら、そっと棚の奥のほうのリンゴの間にそれを隠した。こうやって子供達は、どうやって物を盗むかを親に教えてもらうのだ。

* ニューハンプシャー州に住むマギーは、まもなく40歳の誕生日を迎えようとしていたが、この憂鬱な誕生日を吹っ飛ばすようなことをしたいと考え、結局“列車強盗”をすることにした。汽車の会社の経営者の許可を得て、マギーとその友達、カウボーイ姿で馬にまたがり、空砲を鳴らしながら列車を襲撃した。しかし、乗客はもとより、運転手も車掌も何も聞いていなかったのが大混乱。これを見て胸がスッパリしたマギーは、すぐに皆にこの計画を白状し、キャンディーを配ってお詫びをした。

Gospel Night"GN" 2021!!
 10月29日(金)夜7時!
 今年もバーチャルで行います。
 ワンクリックで、ゴスペルの世界に
 ひとつとび!!
 ぜひお楽しみください!!
gnvancouver.com
バンクーバー日系人福音教会

P.34

朝晩肌寒さを感じる季節
 になりました。
 皆様、ご自愛専一に素敵
 な秋をお過ごし下さい。

 セルマック不動産 依田 敦子
 604-992-5080

P.19

Murata WA LIFESTYLE STORE

温度で色が変わる冷感・温感盃や
 グラス、冷酒グラスセット、家紋
 デザインの盃も多種入荷しました。

shop online at murata.ca

P.6

“美髪づくりは頭皮ケアから!頭皮トラブルの原因として、
 ストレス、遺伝、睡眠、食事、加齢、紫外線など様々です。
 まずシャンプーから見直してみたいですね!シャンプー前に
 頭皮マッサージを行うこと、そしてシャンプーは頭皮をしゃ
 かりと洗うことです。ヘアオイルなどでシャンプー後にさら
 にマッサージすると、より効果が高くなります!当店では
 スキヤルブマッサージもご好評をいただ
 いております。ぜひご利用ください!



www.aoibeauty.com
604-688-2122

back cover

ブックキーピングではク
 イックブックオンラインで
 計上すると便利です。

藤井公認会計事務所
 604-812-7139

P.18

好評につき全サービス
20% OFF 期間延長!
 お早めにご予約下さい。
Doula Childcare Satomi Tree
 dsatomit@gmail.com
 https://satomitree.ca
 778-899-3919

P.28

今日イワシ雲が沢山見
 えました。先日は松茸を
 頂きました。芸術の秋、
 食欲の秋、脳トレの秋、
 全ての秋を満喫致しましょう!



ニコニコホームケア
778-960-4735

P.14

冬の雨季に備えて、雨どいの清掃、
 水道凍結防止、暖房器具の点検な
 ど、忘れず行ってください。

yoshimura@shaw.ca
 リマックス不動産 フレッド吉村
 RE/MAX Crest Realty 604-312-5159

P.18

★ Localのお引越&不用品処分は、
 安全&安心を約束する (土日
 祝営業 / 日本語対応)
 ユニーク Movingにお任せください!
 ★ **604-446-2832**
 contact@uniark.ca www.uniark.ca

P.5

クラシ ファイド

売ります

ピアノ売ります。 300ドルアプライト・初心者向
 け・色ダークマホガニー Tel: 778-386-0125

手品小道具 Gadgetsを超安値(\$5)で売ります
 webarts3000@yahoo.com
 Text 604-983-0732 magicjos.magix.net/public"

教えます

無料聖書講座 バンクーバー日系人福音教会で
 は、随時、無料聖書講座を開催しています。聖書
 にご興味のある方は、下記までご連絡ください。ご一
 緒に世界一のベストセラーである聖書を学びましょう。
 jpgospelchurch@gmail.com

書道教室 大人、子供。師範免許有。通信講座。
 ☎604-273-1621 Email: rvan2@hotmail.com

アルバイト

出張にて車をピカピカにします。 お手入れ
 Wax、艶出し研磨作業、塗装保護のガラスコーティング、
 殺菌効果の高い車内特殊スチーム清掃、臭い取り等、
 ポート、RVも承っております。 www.carpikajp.com
 又は ☎604-446-2755

仲間募集

The Winds Choir ソプラノシンガー募集

www.thefraser.com

9人で構成する混声合唱団です。クラシック、ミュージ
 カル、童謡からポップスと、幅広いジャンルの曲を歌い
 ます。練習は毎週月曜日の午後。ステップ4への移行
 で活動制限が解除された後、コミュニティーセンターやシ
 ニアホームでコンサートを実施予定です。ソプラノパート
 を担当できる方は、こちらまでご連絡ください。
 長井明 604-322-2871 (日本語・英語)、ケニス・
 タケウチ 604-732-6714 (英語のみ)

お話相手 今年の2月に配偶者に先立たれた一
 人暮らしのシニアです。同様の体験をなされて悲嘆
 の日々を過ごされている方又は苦難を克服された方
 と電話でのお話相手を求めています。性別は問いませ
 せん。お互いにサポートと励まし合えになればと。電
 話番号は(604)263-4172です。

メノナイト日本語キリスト集会のクリスチャンが
 あなたのために祈ります。リクエストがありましたら、
 匿名で構いませんので下記のアドレスへご連絡下さい。
 内容は一切公開しません。inoriMJCF@gmail.com

野菜作り仲間募集。 無農薬、有機栽培の野菜作
 りに興味がある方。情報や種・苗の交換、たい肥作り
 等とおして野菜を育てる楽しみを分かち合しましょう。
 興味のある方はこちらまで。yhatake17@gmail.com

北海道人会 今後のイベントなどをご連絡しますので、
 元会員、新規会員ご希望の方のご連絡をお待ちしてお
 います。dohjinkai.bc@gmail.com ☎604-805-4847

日/英ズームチャット(次は10月26日)英語
 と日本語を混ぜてコミュニケーションを取ります。この集
 会の目的は、英語や日本語のスキルを向上させたい
 が言語能力が不十分であるために話し合いの最中にイ
 ライラしたくない人々に、安全で協力的で便利な環境を

提供することです。一緒に日本語と英語を語り合ってみ
 ませんか、興味のある方はどうぞ。毎月第4火曜夜8
 ~9時。778-809-1133 Email: lai86419@gmail.com

伝導瞑想 エネルギーのヨガ(ラクヤガ)と奉仕のヨガ(カ
 ルマヨガ)の組み合わせであるこの瞑想はグループで行
 われ、この混沌とした社会から新しい世界を生み出そうと
 努力する世界中の人々から作られています。世界に奉
 仕したいと思われる方ならどなたでも参加可能。(無料)
 毎週火曜午後7時、土曜午前8時より、ダウンタウンにて。
 お問い合わせ ☎ 604-683-7276 taracanada.japan@gmail.com

同志社大学出身の皆様へ お問い合わせ: 松本 / ジン
 ☎604-688-1956/doshishavancouver@hotmail.com

日本大学OB, OG集まれ!! 発起人: 久保
 克己、小茂田勝政、和田健治 事務局: 和田健治
 ☎604-862-7216 email:vickomoda@yahoo.co.jp

関西大学出身の皆様へ。 ☎ 604-685-6521 ext.
 348 コミナミまで tom.kominami@f55f.com

中京大学同窓会 野原誠治 ☎ 604-347-7995
 noppaseiji@hotmail.com

ソフィア会からのお知らせ 連絡先: ☎ 604-
 939-8707 宮坂 mari@thefraser.com

【クラシファイド お申し込み方法】
 ★物品の売買は横書き1行22字で4行まで無料。
 ★アルバイト・教えます・求人・住宅情報は1回1行
 につき\$2.00。チェック送付先は本誌最終ページに。
 Fax: 604-939-8780 info@thefraser.com
 ★違法性のあるもの等、掲載をお断りする場合があります。★掲載後
 でも苦情の多いものは掲載継続をお断りする場合があります。★掲載内容
 に関するトラブルは、当該は一切責任を負いかねますのでご了承ください。

コミュニティ 掲示板

オンライン日本語教師研修会

JALTA 日本語教育振興会主催

テーマ：先生・・・本当はかれらも悩んでるんです。

～障害を持つ子どもに対してどう接し、効果的にクラスを運営するには～

日程：11月20日(土) 午後6時30分～9時

講師：館 真理子先生

日程：11月21日(日) 午後1時～3時半

講師：ハドソン 英津子先生

参加費：JALTA 会員：無料 非会員：10ドル(2日間)

申し込み先：<https://forms.gle/tRfVxsTuMC8PqJln6>

申し込み締め切り：11月6日(土曜日)

参加資格：日本語教師

詳しくはポスター (p.27) をご覧ください。

脳の運動教室

大好評「脳の運動教室」が12月まで無料で開催されています。既に260名の方が参加し、他都市間交流もあります。脳トレに加え、毎週興味深いピックが目白押しです。

<https://noun.wchealthmemory.com>

「オンライン de Café・笑いヨガ」

「笑いヨガ」でハロウィンパーティー

*仮装笑いで Ho Ho Ha Ha Ha *

毎月行っている「笑いヨガ」の特別企画。自宅にいながらにして、「笑いヨガ」体験のチャンス。

初めての方、興味のある方、この機会をお見逃しなく。

日時：2021年10月30日(土) 午後8時から午後9時

会場：Zoom

参加費：無料

申し込み締め切り：2021年10月25日(月)

申し込みリンク：<https://forms.gle/PVPurfckENZZWNNf7>

*お申し込みいただいた方に、追って、参加方法をご連絡いたします。

お問い合わせ先：orangecafevancouver@gmail.com

主催：日本語認知症サポート協会 (Japanese Dementia Support Association) www.japanesedementiasupport.com

主催：日本語認知症サポート協会 (Japanese Dementia Support Association) www.japanesedementiasupport.com

日加ヘルスケア協会

定例 ZOOM 座談会：自宅にいながら電話、PC、Mac、iPad、タブレット、スマートフォンで参加可能。

毎月第4火曜日の午後6時30分から～(会員向け)

Facebookによる健康情報の提供 (<https://www.facebook.com/nikkahealth/>): 最新の情報をオンラインにて提供(一般向け)

【ボランティア随時募集中!】老若男女問わず。健康情報に興味がある方、IT、広報、コミュニティ活動、将来の夢が医療従事者など日本語でお手伝いいただける方。office@nikkahealth.org にご連絡ください。

West Coast Healthy Memory Society

カナダ全土で在住の在留邦人、日系人とオンラインでつながり、バンクーバー発の「脳の運動教室」に一緒に参加していただくとともに、毎週異なる内容で専門分野のスペシャリストをお迎えし、感染予防や健康について学びましょう。期間は7月30日から12月10日。

Japanese Christian リバイバルセンター

毎月第1日曜日の礼拝は特別礼拝、Anointing Service。聖霊様の豊かな油注ぎをお求めの方、Welcome All ☎(604)984-0663 牧師がわかりまこ www.lwpm-jcrc.com

バンクーバー日系人福音教会

*教会堂での礼拝が再開されました! 申し込みの必要もなくなりました! ぜひみなさん、お越しください。

★礼拝へのご案内

毎週日曜日朝11時&午後1時、教会堂にて礼拝が行われています。教会学校は毎週日曜日朝9:45から!! 教会学校は赤ちゃんクラスから大人まで8クラスが用意されています。*オンラインのライブストリーミングでの礼拝は引き続き行われます。ご利用ください。

★Gospel Night" GN" 2021!!!

今年もやります! パーチャル ゴスペルナイト!!

10月29日(金)夜7時開演!

ゴスペルがギューギューに詰まった1時間半。日本のNew Hope Yokohama から山口春春牧師(バスターたんたん)をお招きし、パワフルなゴスペルナイトをお届けします。

GNvancouver.com から、観ることが出来ます!

★Zoomでの無料英会話クラス開催中!!

詳細は教会のメールアドレスにお問い合わせください。

★その他祈り会や各世代・日英の言語でのバイブルスタディーやスモールグループも集まって、もしくはZoomで、数多く行われております。ぜひ教会までお問い合わせください。バンクーバー日系人福音教会 www.jpgospelchurch.com jpgospelchurch@gmail.com ☎604-521-7737

バンクーバー日系人合同教会

★教会日曜日日本語礼拝の案内

毎週日曜日午前11時より日本語で礼拝を行っています。2021年6月20日より対面での礼拝を再開しました。来られる方はコロナ感染対策のため事前に連絡をお願いします。バンクーバー日系人合同教会 Facebook および、Zoomでのオンライン参加も可能。Zoom IDは5662538165 パスワードは1225. 778-907-2071に電話をかけて、音声案内後566-253-8165 ##を入力して、電話で参加することもできます。毎月第2日曜日の礼拝は日本語と英語のバイリンガル礼拝です。

★Zoomで聖書を一緒に読んでみませんか?

英語：火曜日午前11時～

日本語：火曜日午後5時～、水曜日午前11時～

連絡先：604-618-6491 (テキスト可)、vjuc4010@yahoo.ca 牧師 イム テビンまで

住所：4010 Victoria Dr. (Between 23rd and 25th Ave East), Vancouver

日系文化センター・博物館

6688 Southoaks Crescent, Burnaby BC V5E 4M7

☎604-777-7000 Fax: 604-777-7001

info@nikkeiplace.org www.nikkeiplace.org

日系プレースは日系文化センター・博物館、日系シニアズ・ヘルスケア&住宅協会および日系プレース基金で構成されています。

日系文化センター・博物館ニュース

ご来館の際は館内の表示に従い、館内ではマスクをご着用いただきますようお願いいたします。体調が悪い場合はご自宅に留まり、オンラインにて是非「ご来館」ください。プログラムの詳細は、centre.nikkeiplace.orgにてご確認ください

日系ファーマーズマーケット | 6月から10月の第2&第4日曜日 | 午前10時から午後2時

9月もたくさんの方々にご来場いただきありがとうございます。20軒の日系のベンダーさんが集まり、日本の食べ物や野菜、クラフトなどがお買い求めいただけます。マーケット開催中はギャラリーとミュージアムショップもオープン。詳細は随時ウェブサイトへ更新されます。

centre.nikkeiplace.org/events/nikkei-farmers-market/ 10月のフードトラックは、おいしい日本のサンドイッチを提供する東京カツ。1階ギャラリーは特別無料開放、またミュージアムショップ、2階のブックストアもオープン。

ギャラリー：10月23日～2022年4月火～土、10am～5pm SAFE | HOME - 歴史あるバンクーバー朝日野球チームを通して、カナダのコンテンポラリーアーティスト、ケレン・ハタナカが今日のスポーツと社会の両方に関連する問題を表現します。

常設展

「体験：1877年からの日系カナダ人」

2階入場無料

ミュージアムショップ：

メンバー10%オフ! お買い物は直接日系センター、もしくはオンラインでお楽しみいただけます。お探しのものが見つからない場合にはご連絡ください。

jcnm@nikkeiplace.org | 604.777.7000 ext.109

<https://nmcc.square.site/>

ブックストア：

毎週火曜・金曜・土曜11amから3pmまでオープン中! 日曜日は、マーケットの時間中、特別にオープンしています。ドネーションはブックストアが開店している間にお持ちください。詳しくは、ウェブサイトにてご確認ください。<https://centre.nikkeiplace.org/japanese-book-store/>

オンライン

ファミリーヒストリー個別相談

日系博物館の専門家と一緒にあなたの家族の歴史をたどってみませんか。リサーチ及びアーカイブの専門家のリンダ・カフモ・リードが個別に直接お手伝いします。<https://centre.nikkeiplace.org/family-history-one-on-one>

チャールズ門田リサーチセンター

NIKKEIMUSEUM.ORGにて31,000点を超える所蔵物をご覧ください! リサーチセンターは安全対策を強化し、ご予約のみ。研究調査についてのお問い合わせは

リサーチ・アーキビストのリンダ・カワモト・リード lreid@nikkeiplace.org まで、寄贈に関するお問い合わせはリサ・ウエダ luyeda@nikkeiplace.org までご連絡ください。

ポッドキャストシリーズ—Sounds Japanese Canadian to Me: Season 3 - マーポール物語
隔週水曜日にリリースされる新しいエピソード。日系センターのウェブサイトもしくは、アップルやグーグルのポッドキャスト、Spotify、Stitcherにてお聴きいただけます。

日系文化センター・博物館会員

日系センターでは会員を随時募集。会員はミュージアムへの入場が無料、ミュージアムショップでの割引、特定のイベントやプログラムなどで割引特典があります。会員は年次総会に出席できます。詳しくはウェブページにて。<https://centre.nikkeiplace.org/support-us/membership/>

日系文化センター・博物館をサポートする方法

・メンバーになる。・ボランティアに参加する。お申込み: centre.nikkeiplace.org/volunteer ・博物館ギフトショップとオンラインショップ <https://nmcc.square.site> でお買い物。・月ぎめ寄付にお申込み。・ミニ・ウェディングの会場として日系センターをご利用。ご寄付に関する詳細は、日系プレス基金: ☎604-777-2122 又は gifts@nikkeiplace.org 日系文化センター・博物館 (NNMCC) 受付・ミュージアムショップ営業時間: 火曜～土曜 午前10～午後5、日曜～月曜 休み。

BC州認可こどものくに

新学期が始まりました！新しい先生や教室。こどもも保護者も保育士も、みんなドキドキです。エマージェンタリキュラムという、子どもが好きな事、興味を持っている物をテーマにして学びを進める教育法でこども達の想像力や考える力を育てます。

475 Alexander St. Vancouver, B.C. V6A 1C6

園長 芳賀 満 cw@vjls-jh.com 604-254-2551ex 102
* 手洗い、ソーシャルディスタンス、消毒するなど、COVID19 と上手に付き合っています。

* 施設の広さ、莫大な教材、登降園時の安全性、保育士資格などの全ての基準を満たし、BC州認可の日本語環境プリスクール、ドロークラス、デイケアです。

* 幼児期に本当に必要な事は何かをじっくり考え、情緒豊かで、自分の意志を持った子どもに育てる事が保育目標です。

* 豊富な教材、園庭、大ホール、教室など贅沢なスペースを是非見に来てください。

バンクーバー日本語学校 (VJLS)

★平日 19時から21時までの、大人向け10週間コース(秋学期)のお申し込みが始まりました。授業は10月7日(木)に始まります。オンライン。レベルは初級から上級まで。websiteからお申し込みください。

★VJLSでは、土曜日の9時半から10時半まで、大人向けの書道教室を開催しています。公式認定コースが人気です。 [https://vjls-jh.com/japanese-](https://vjls-jh.com/japanese-cultural-program/caligraphy/)

[cultural-program/caligraphy/](https://vjls-jh.com/japanese-cultural-program/caligraphy/)

487 Alexander St. Vancouver, B.C. V6A 1C6

☎604-254-2551 Fax: 604-254-9556

Email: vjls@vjls-jh.com www.vjls-jh.com

子育て支援ワークショップ

子供の教育資金を無理なく準備し、将来の不安を解消させませんか？子育て中のあなたにお役立ち情報をシェアします。お子様の教育をホッとしながら見守りたいという方にお勧めのワークショップとなっております。

トピック：RESP 全般について

日時

10月13日(水) 10:00 - 11:00

10月15日(金) 20:00 - 21:00

■参加方法：オンライン ZOOM を使います。興味のある方は、お名前と電話番号。参加希望日時を記載の上、jpfinance.ca@gmail.com までご連絡ください。こちらからワークショップの詳細情報を送らせて頂きます。皆様のご参加お待ちしております！

伊藤ちか&山下りえ

お問い合わせ: jpfinance.ca@gmail.com



『ふれいざー』は、2018年4月から毎月、懐かしの名画を鑑賞する会を催してきました。観たくなったときに誰でもふらりと参加できるゆる〜い同好会で、上映後は参加者間で感想を話し合っただけで感動を分かち合いました。そのとき、その映画や出演者に関する珍しい裏話など交えて解説して下さったのがボクサーで映画作家の吉川英治さん。

2020年3月からコロナで映画会ができなくなり、常連さんは禁断症状を起しかけています。そこでコロナが収束するまで、この月刊ふれいざーかあるいは go Local の紙面で、これまで Great Cinema Alley で上映した名画を振り返り、吉川さんのショートエッセイを通して、参加なさらなかった皆様とも感動を分かち合いたいと思います。

第13回『第三の男 (The Third Man)』

1949年、イギリス

監督：キャロル・リード

脚本：グレアム・グリーン

キャスト：ジョセフ・コットン、オーソン・ウェルズ、アリダ・ヴァリ

カンヌ国際映画祭グランプリ。アカデミー撮影賞受賞、監督賞・編集賞ノミネート。

もしもミュージカルなら、パヴァロッチ、ボツチェリ、ブライトマン、ディオン、ストライサンドがステージで共演するようなスタッフとキャスト。カンヌ映画祭でグランプリを獲得し、世界が認める映画史上の金字塔作品が『第三の男』。

本作の2年前にキャロル・リード監督が、その力量を見せた『邪魔者は殺せ』(1947)は、日本では知られてない作品だが、ある部分を黒澤明監督もうまく自作品の脚本に取り入れている。それに気づいている人は相当の映画通。

本作を象徴する、ガレキの中に立つ"第三の男"の姿はじめ、精巧なフォトギャラリーのような計算され尽くした各カットの構図が進める洗練されたストーリー。

『死刑台のエレベーター』『いぬ』『男の争い』『サムライ』『仁義』『レベッカ』等、犯罪映画の原点&頂点がここに。「昼のサスペンス劇場」「奥さまミステリーアワー」が存在できるのは、真のフィルムノワールを知らない人が大多数だから。

映画製作未経験で、25才のデビュー作『市民ケーン』(1941)が全映画史のトップにランクされるという偉業を果たした天才肌のオーソン・ウェルズが、自ら書い

たセリフ「イタリアは、戦争が絶えないボルジア家正政のわずか30年間でミケランジェロやダヴィンチのルネサンスを生んだ。だがスイスの民主主義と平和と慈愛に満ちた500年は一体何をもたらしたのか。鳩時計だ」が登場するシーンに注目。

その直前の観覧車の中でのセリフは、見落とされがちだが、場所や時代を越えた永遠の真実を言い当てる。世界を牛耳る資産家、政治屋、王朝ファミリーたちが人々をどう見てるかを。

人の命を奪う正政、戦争、ウイルス等を好きな人はいないはずなのに、悪玉は金儲けのためにそれらを繰り返し利用する。なんでそんなことができる？その疑問の答えが観覧車の中で語られる。数ある恐怖映画を超える怖い真実が。

原作者グリーンは秘密諜報の世界に詳しく、登場人物のモデルも実在した。

多くの観客が気づかない、もうひとつの怖い点は「我々の誰もが"第三の男"の心理になり得る」という警告。

パンデミックの2021年にこそ観直すべき傑作。"第三の男"にならないためにも。

(映係係:「世直しボクサー」

吉川英治 YouTube)





TONARI GUMI
Japanese Community Volunteers Association

隣組 -日系ボランティア団体より-
暮らしを支える情報とサービスをお届けします。
隣組は1974年から続く
バンクーバー日系ボランティア団体です。

暮らしに役立つ情報

隣組では当地で暮らすシニアの皆さんが健康で自立した生活を続けるために必要な情報を提供しています。

「BCシニアガイド」日本語翻訳版

州政府から発行されている「BCシニアガイド」は安心して健康な生活を送るために役立つ情報やサービスをまとめた冊子です。隣組では当地で暮らす日本人に関連した箇所を日本語で翻訳したものを作成しました。こちらのリンクから無料でご覧いただけます。

www.tonarigumi.ca/our-services/bc-seniors-guide-eng-jpn/

印刷したガイドをご希望の方は、隣組コミュニティーサービスまでお問い合わせください。\$ 20 (送料込)
隣組コミュニティー・サービス
604-687-2172 内線102 / services@tonarigumi.ca

10月のセミナー「シニアの歯の健康管理」

講師：BC歯科医協会理事Salima Dadaniさん
毎日の歯ブラシやデンタルフロスだけでは歯の健康を維持できません。気を付けていても、遺伝、飲んでいる薬などが原因で口内の病気がすすむこともあります。日本でも平成元年から推進されている8020運動（80歳まで20本以上の自分の歯を保つ）により、高齢者の歯の健康が見直されています。認知症や転倒など、体の健康と深くつながりのある歯の健康について、移動歯医者者を運営しており、介護施設への訪問もしているドクターDadaniさんからお話を伺います。

日時：10月22日（金）午前10:00～11:30
アクセス：Zoomズーム・電話（お申込み後に詳細をメールします）

隣組会員 無料・非会員 \$ 8

お申込み・お問い合わせ：604-687-2172 内線102、
メール services@tonarigumi.ca

隣組半年会員 受付中

半年会員の受付が始まりました。今年12月までの会費は\$ 25です。本年度は特別助成金により隣組会員向けに電話やズームZoomプログラム、セミナー、iPad個人レッスンなど各種プログラムを無料でお届けしています。この機会にぜひ会員としてお申込みください
申込み・お問合せ 電話 604-687-2172
メール info@tonarigumi.ca

隣組の自立生活支援サービス

対象55歳以上。ご本人または家族との面談過程が必要となるサービスもあります。各サービスの詳細、ご質問、シニア生活の支援に関するご相談は、隣組コミュニティ・サービス担当までご連絡ください。
電話 604-687-2172 内線102 / services@tonarigumi.ca

リモート電話医療通訳（有料）

電話でつながる医療通訳サービス。電話での遠隔通訳サービスなので、短時間のドクターとの予約などでも気軽に依頼いただけます。検査や薬局に行く際にも利用可能。

医療送迎（有料）

医療関連の予約への送迎サービス。家族・友人のサポートが身近にない、または健康上、バス・スカイトレインタクシーでは不安という方を対象とした医療送迎サービスです。

電話・ズームプログラム

インターネットのビデオ通話「ズーム」や複数の人と電話でつながるグループ通話を通して交流を楽しんでいただけます。暮らしに役立つ情報が日本語で聞ける「電話ローカルニュース」、電話で聞く「落語」や「歌の会」、オンライン体操など、遠方にお住まいの方や頻りに外出できない方も気軽に参加できます。

隣組 tonarigumi

住所：101-42 West 8th Avenue, Vancouver, BC

電話：604-687-2172

メール：info@tonarigumi.ca

ホームページ：www.tonarigumi.ca

開館日時：月～木 午前10時～午後2時



ハリウッドの向こう側で

幸せは一枚ずつやってくる

夕焼けが反射する通りに自転車を置き、店内に入ると仕事帰りの大人たちがレジ前に小さな列を作っていた。今日は楽しくて派手なのがいい、そう思って「アクション」という手書きのラベルが貼られた棚に向かう。五十音順に並べられたビデオテープの山からたっぴり時間をかけて『三銃士』を選ぶ。旧作だから丸一週間は借りられる。テープの側面を見るとステッカーの題字が消えかけていた。たくさんの人が心躍らせながらデッキに出し入れするうち、こすれて薄くなってしまったのだろう。同じテープを何度も何度も繰り返して再生した人もいるだろう。

私が足繁くレンタルビデオ店に通い始めたのは95年頃だったと思う。初めのうちは家族と一緒にだったものの中学生にもなると一人で通うようになった。自分の名前が書かれたポイントカードにスタンプが押されていくのが嬉しかった。スタンプが10個溜まると、1本無料で借りることができのた。

そんな私はいまでもレンタル店を利用している。トロントのヨークヴィル近辺、ブランドの店舗と博物館が並ぶ地域にある『Bey Street Video』がその一軒だ。明るい店内には新旧のDVDが並び、訪れた客たちがジャンル別に設置された棚を熱心にのぞいている。店員がお勧め

する名作や、カナダで制作された作品にはそれぞれ目印が付けられており、中には見所やトリビアを書いたメモが貼られているものもあった。レジ横にはロックダウン期間中に発売されたために見損ねているであろう作品がまとめてあり、小さなことにも店員の気配りを感じる良い店だ。

こういう内容の映画を探しているのだが、といって常連客らしき初老の男性が訪ねてきた。布マスクとプラスチックの仕切り板越しに店員と相談し、目的の作品を見つけたあとは新作について談笑する。『それはなんともおかしな映画だな、それも借りていこう』そう言って男性客はカウンターの上にポンポンとDVDを積んだ。1週間でどれだけ見るの

うか。私のいらぬ心配をよそに男性客は嬉しそうな笑い声をあげる。店員と会話するたびに幸せが1枚ずつ増えていくかのように。

レンタルの難点が「見たい映画が既に貸し出されていること」だったとすれば、レンタルの魅力はきっと「訪れたときには思いもしなかった映画を手にして帰ること」だろう。例え目当ての品を借りられなくても、なんとなく手にしたものに魂を揺さぶられたことは今まで何度もあった。映画を他人と共有する場所は決して映画館だけではない。レンタル店を利用すれば「前に借りた人」と「次に借りる人」のことを考えなくてはならなくなる。消えかけたラベルや表面の汚れに他人の存在を感じ、次に借りる他人のために大切に扱おうと思える。それはきっと私が映画に出会うだけでなく映画を通して人と出会っている証拠なのだろう。



6	8	2	9	4	3	1	7	5
4	7	5	8	6	1	3	2	9
1	9	3	5	2	7	4	6	8
9	2	7	1	8	5	6	4	3
5	6	1	2	3	4	8	9	7
3	4	8	6	7	9	5	1	2
7	1	4	3	5	2	9	8	6
8	5	9	7	1	6	2	3	4
2	3	6	4	9	8	7	5	1

問題は p.15

かわしひろみ・元本派本願寺ハワイ別院輪番

なつかしい

親いとがこいしい

ふるさとの四季しき

せまき庭にわに

すずめが帰かえる

穂先ほのこをくわえた

すすきも枯かれて

コスモスが散ちり

郷愁

川路 廣美

詩



Alan Franey

All My Sorrows

Belfast Kenneth Branagh

Bergman Island

Bergman Island

Curtis Woloschuk

drive my car

electric life

トムリンのシネマニア

映画評論家
Raymond Tomlin

今年のバンクーバー国際映画祭は 40 周年バージョンで!

初のオンライン映画祭から早 1 年、バンクーバー国際映画祭 (VIFF) はこの秋、40 周年を記念すべく、活気に満ちたハイブリッドな劇場版で映画館に戻ってくる。もちろんオンラインでも上映作品の 85% が視聴可能。地元の VIFF ファンだけでなく、ブリティッシュ・コロンビア州、ひいてはカナダ全土の映画愛好家に向けた、まさに「フェスティバル」な記念バージョンだ。

VIFF は例年、9 月下旬から 2 週間にわたって開催されるが、今年は 10 月 1 日から 11 日までという日程。地鳴りのような拍手喝采とともに上映される全 113 本のオリジナル作品は、フィクション 80 本、ドキュメンタリー 33 本。50 カ国からやってきたこれらの作品のうち、24 本が世界プレミア、26 本が北米プレミア、28 本がカナダプレミアとなる。BC 州の映画制作者による作品は 6 本、短編は 80 本で、そのうち 36 作品がカナダ産だ。

劇場では場内でのマスク着用はもちろん、ワクチンの接種証明となる BC ワクチンカードの提示など厳しい公衆衛生プロトコルの下、VIFF の会場 8 劇場で作品が上映される。

映画祭のディレクター、カイル・フォストナー氏は、劇場に戻る準備が万端に整った映画ファンの数は増す一方だと強調する。「組織として、コミュニティとして、VIFF は文化活動や映画観賞の復活における、ある種の指針表明をする必要があります」とフォストナー氏。リオとシネマティックという地元の独立系 2 館は、すでに扉を開いており、観客を引き付けていることを指摘した。

一方、VIFF はローワー・メインランド以外の BC 州民にも劇場体験をしてもらおうと、2 つの劇場と連携、テラスのテリカム・トゥイン・シアターでは 8 作品が上映され、パウエル・リバーの改装されたばかりのパトリシア・シアターでは 12 作品が上映される。

さて、第 40 回目を迎える VIFF で 10 月 1 日のオープニングを飾る作品として、同映画祭のアソシエイト・プログラマー、カーティス・ウォロシャック氏が選出したのは、日系英国人ウィル・シャープ監督によるルイス・ウェインの伝記映画『**The**

Electrical Life of Louis Wain』。10 月 11 日のクロージングとして選ばれたのは、今年のベルリン映画祭でデビューを果たし、絶賛されたセリーヌ・シアマ監督のエキゾチックな『**Petite Maman**』だ。

シーンを牽引する世界中の映画制作者たちによる秀作が一堂に会するのが VIFF。今年の上映作品には、中国映画界の第五世代チャン・イーモウ監督の『**One Second**』、タイのインディ映画監督アピチャートポン・ウィーラセータクンの『**Memoria**』、村上春樹の短編小説を濱口竜介監督が映画化した『**ドライブ・マイ・カー**』、英国人監督ケネス・ブラナーの『**Belfast**』、フランス人の脚本家・監督のミア・ハンセン＝ラヴによる『**Bergman Island**』、デンマークで生まれノルウェーで活躍するヨアキム・トリアー監督の『**The Worst Person in the World**』などがある。

「劇場で公開されるのは、17 作品のみです」と映画祭の国際映画プログラマーは『ふれいざー』に語ってくれた。「その中には濱口竜介監督が愛と喪失を描いた『ドライブ・マイ・カー』も含まれます。私は一足早く鑑賞しましたが、高揚感を抑えられない、ぐいぐいと引き込まれる特別な 1 本でした。絶対に見逃してはならない作品です。残念ながら海賊行為への懸念から、我々の安全なオンライン配信でリリースさせてもらうことはできませんでしたが」。

第 40 回目を記念した企画もたっぷりだ。オンラインで行われる無料のトリビュート・トークには、日本の是枝裕和監督 (『そして父になる』) が参加し、韓国のキム・ボラ監督 (『はちどり』) とトークを繰り広げる。是枝監督が相手役に指名したのが、これから伸びてくるであろうキム監督だった。

このほか、専門的な見解を共有する映画のプロたちによるトーク・イベントも行われ、ドキュメンタリー監督のジュリー・コーエン (『My name is Pauli Murray』) やヨナス・ポエール・ラスムッセン監督 (『Flee』) らが参加する。

業界サイドからも、『**Mare of Easttown**』のクレイグ・ゾベル監督や『**The Suicide Squad**』の編集フレッド・ラスキンらがオンラインでマスター

クラスを提供し、『**The Green Knight**』のプロダクションデザイナー、ジェイド・ヒーリーによるトーク・イベントも行われる。

さらに、先住民メティであるダニス・グレーが監督し、バンクーバーのエル＝マイヤ・テイルフェザーズが主演する先住民の SF ドラマ『**Night Raiders**』、ミリアム・トウズによる 2014 年の小説をマイケル・マクガワン監督が映画化した『**All My Puny Sorrows**』など、カナダの作品に対しても特別企画が用意されている。

このほか、10 月 8 日～10 日の日程で開催される映画音楽のフォーラム VIFF AMP、インディ映画やその監督にスポットを当てる Totally Indie Day (10 月 2 日)、10 月 1 日から 11 日間の日程でバーチャル・リアリティと拡張現実の観点から物語を紹介し、XR エンターテインメントの発展を促す VIFF Immersed など、ハイライトが盛りだくさんだ。

例年通り、チケットは様々なパスやパッケージで購入できる。生粋の VIFF ファンなら絶対に手に入れたいオンラインおよび劇場公開の全作品、全イベントへのアクセス・パスは 725 ドル、VIFF Connect パスは 110 ドル、劇場公開作品用の 4 枚チケット・パスは 48 ドルとなっている。通常の入場料は 1 作品 15 ドル。今年は銀幕での鑑賞が楽しめ、快適な自宅からの鑑賞も楽しめ、その両方を組み合わせた自分なりの映画祭も楽しめる。

各種パスやチケットは viff.org で購入可能だ。ウォロシャック氏は言う。「VIFF の映画は実に多様な世界観を提供します。先住民の映画制作者による強力な物語、女性の視点で描かれた感動的な物語、植民地主義や人種差別主義、気候変動などの重大な問題に正面から取り組む勇気ある作品群など。映画祭のプログラマーたちは、創造性というパワーの所在を証明しようと、またたとえ真つ暗闇の中にも、夢は観れることを思い出させようという意気込みで、作品を選出しました」。

フォストナー氏は、「パンデミックによる損害があったとしても、VIFF は決して揺るぎません」と付け加えた。



Koreeda Hirokazu

Kyle Fostner

memoria

Night Raiders

petite maman

The Worst Person in the World

viff front page 40

Zhang Yimou's One Second



にゃいん あん あん！ 9・1・1 かんぱにー

「その国の偉大さと道徳的進歩は、動物がどのように扱われているかで推し量ることができる」
—Mohandas Gandhi (マハトマ・ガンジー)

アフガニスタン、軍用犬たちのその後

今月8月、アフガニスタンに動物保護施設を設立して動物たちを保護していた元イギリス海兵隊員ベン・ファージング氏は、カブール空港爆弾事件に巻き込まれたとき、60匹の猫と140匹の犬を自身の帰国とともにイギリスに連れ帰りました。

ファージング氏は、アフガニスタンで犬を救ったことがきっかけでカブールで動物保護施設を設立し、地元の人々を獣医やスタッフとして訓練して雇用していました。しかし8月にタリバンがアフガニスタンを制圧したとき、タリバンはコンパニオンアニマル、特に犬を不浄な存在と考えているために保護動物及び他国の人々と交流のあるスタッフたちが危険にさらされていると感じました。

そこでファージング氏は自身の保護団体Nowzadによって「オペレーションアーク」プロジェクトを立ち上げ、数日で20万ポンド以上を集め、保護動物達とスタッフ、その近親者たちを国外脱出させたのです。これは多くの人々から支持を得られましたが、一方でベン・ウォレス英国防大臣などからは、人間を避難させるだけでも大変なときにそのような動きが障害になったとの批判が出ました。

当初、動物保護施設のスタッフとその近親者たちは動物たちと共にアフガニスタンを脱出するために英国政府からの書類を持って空港に到着した

のですが、米当局がビザ付きパスポートが必要であると急遽変更したため、スタッフたちは国内に取り残されることになってしまったのです。

しかしその後、保護施設のスタッフは英国高等弁務官事務所の支援によってパキスタン国境を越え国外脱出。ファージング氏はツイッターで笑顔のスタッフたちの写真を紹介しました。

米軍撤退の陰に

一方、アメリカ軍はアフガニスタンからの撤退の際、軍用犬を現地に置き去りにしたという情報が出回りました。これについてはペンタゴンが、情報は間違いである、出回っている写真は地元の犬であり、軍の犬ではないと発表しています。

その後の情報で、それらの写真に映っている空港をうろつく犬たちは、救助犬などとして訓練された約50匹の契約犬で、最後の米軍の飛行機が飛び立つ前に米軍がケージから放した犬であるとわかりました。彼らの世話をしていた動物保護団体KSRAのシャーロットさんは、自分が保護した犬猫や軍用の作業犬、置き去り犬などを空輸する準備をしていたのですが、米軍が現役の軍用犬し

か避難機に乗せることを許さなかったため、取り残されたのでした。

アメリカ予防管理センターによればレッドリスト100か国の犬は米国に入国を禁止するという新ルールができたため、様々なプロジェクトで働かされていた犬たちが取り残されたようです。

その後シャーロットさんは再び空港に入りましたが、猫は追い返されたため、現地に残っているスタッフが世話をしているそうです。

米軍が撤退した後のカブール空港とそこをうろつく痩せ細り傷だらけになった犬たちの様子は、アラビアテレビのツイッターで出回り多くの人々が心を痛めました。戦争によって犠牲になるのは常に弱者、子供や動物たちです。



ベン・ファージングさんと保護犬 (photo: Nowzad)



空港にそのまま置かれていた犬たち



空港をうろつく使役犬たち (photo: Arabic TV)

Animal Advocates Society of BC

Box 32, RPO Edgemont Village, North Vancouver, BC, V7R 4X1
コンタクト: animaladvocates@telus.net



私達は、ほとんどの公的機関が見捨て、窮地にある動物たちのための、レスキューやリハビリテーション、里親探しを行っています。

私たちの活動を知ってください。
animaladvocates.com

耳も聞こえず、8年間鎖につながれたままだったオリーがこんな風に笑えるようになりました。第二、第三のオリーを、あなたの手で…!

犬を鎖につなぎっぱなしにしたり、裏庭にほうたらかしにして飼うのをやめさせましょう。

- 健康診断・予防接種
- 避妊・去勢手術、マイクロチップ
- 一般診療（外科・内科・歯科）
- 証明書発行、帰国手続き
- 各種処方食
- ペットホテル
- ピックアップ・ドロップオフサービス
- グルーミング（火曜日～土曜日 要予約）



ペットの急性、慢性の痛みや炎症にレーザー治療を行っております。

- 関節痛 (Osteoarthritis)
- 外傷/浮腫 (はれ・むくみ)
- 整形手術後のリハビリテーション
- 外耳炎、アトピー、etc.

※レーザー治療 (Class IV Laser) は、体の組織を傷つけることなく、幹部に浸透し、痛みや炎症を減らし、治癒力 (Healing Speed) を早めます。

West Vancouver Veterinary Hospital

Unit 101-100 Park Royal South, West Vancouver, BC V7T 1A2

Phone: 604-913-8387

www.westvancouvervet.com

email: neovet11@gmail.com

Dr. Masako Mizuno DVM

OPEN SEVEN DAYS

MON-FRI 8:00 AM ~ 7:00 PM

SAT & SUN 9:00 AM ~ 4:00 PM

WEST VANCOUVER VETERINARY HOSPITAL

【編集後記】 余りにも激しかった夏が去り、あっという間に秋の長雨の季節がやってきた。灰色の雨雲と共に暗いニュースも世界を席捲する。

香港では、完全に民主派は一掃され、「愛国者」のみによる選挙で「愛国者による完全統治」が実現することになった。若者を中心に民主派の人々が激しい闘争を繰り広げていた香港は、これで完璧に中国当局により制圧されたわけだ。唯一残っていた新聞も廃刊を余儀なくされ社主も逮捕収監されたまま。今年は天安門事件で亡くなった方たちの追悼集会もできなかった。

一方アフガニスタンではタリバンが、男性が髭を剃ったり整えたりすることを禁止したという。

こうした他国の様子を垣間見ると、ジョージ・オーウェルの「1984年」や「動物農場」を思い出す方も多いのではないだろうか。若いころに読んだこういうディストピア小説が、当時は現実になるとは考えもしないまま、でも読後いや〜な気分には捕らわれていたことを思い出す。

山火事のニュースを聞くのも辛い地震や大洪水のニュースにも心が暗くなる。でも人間の意志で人間を蹂躪する話には、本当にいやな気持ちにさせられる。

これからどんどん日が短くなり、寒くなり、雨が多くなるこの時期、こんなニュースに触れたり考えたりしたくないのが本音だ。

そんなわけで、せめて今回はここで、少し明るめの話を書きたいと思う。

うちのセキュリティガードの年老いた方は、今16歳。かなりよばよばになってきた。少し前から耳が遠くなり、かろうじて大きな音なら左耳で聞くことができる程度だ。四肢も弱り、とても嬉しいと庭をぐるぐると全力疾走で走ることもあるが、立っているときは足がガクガクと震えている。立ったり座ったりがとても大変そうで時間がかかる。ある日、

床ですべて亀のようにべっちゃんこの腹ばいになり、立ち上がることができなくなった。そのため床にはそこら中に絨毯や滑り止めのようなものを敷いて歩きやすくした。歩いていてもときどき脚がもつれてたたらを踏む。7、8センチの段差にも躓くし、デッキから庭への上り下りも4つの脚がうまくローテーションを組んで動かない。階段途中から飛び降りたり、上るときにじたばたとつかえたり、実に痛々しい。

そのことを知った友人が、大麻の成分が微量入っているCBDオイルというものを教えてくれた。これはもともと人間用である。不安や痛みの緩和、筋肉障害などに有効であるという。その友人の知り合いの老犬は、歩けなくなってもうダメかと思われていたが、これの使用で別犬のように元気を取り戻したそうで、私もうちの犬に試すことにした。カナダは大麻が合法になったのでこの大麻ショップでも売っているらしいが、私は友人が教えてくれたカナダ政府の販売サイトで購入した。様々な種類があるが、私が買ったのは小さな壺に入っており、食べ物に数滴たらして食べさせる。

素晴らしい！ まずあまり足が震えなくなった。立ち居にはまだかなり苦労はするが、よく歩くと、とても嬉しいときは以前のように庭をギャロップでぐるぐると走り回ることもある。関節炎や筋肉痛を直したりするわけではないが、痛みを抑えることで動きが楽になり、本人の生活が楽しくなる。彼らが楽しそうに動いているのを見ると、一緒に暮らすこちらの気持ちも明るくなる。中型犬で16歳はかなりの高齢だが、まだまだ頑張れそうな勢いである。

マリファナ解禁になってから、夜に庭に出ると時々あのスカンクの最後つ屁みたいな臭いがただよってくることもあり、いやだなあと思っていた。けれど今はちょっとだけ、マリファナ様様の気持ちになっている。（エディター：宮坂 まり）

日本語チェック！（解答）

（出典：「日本語力」樺島忠夫編）

P.14 答：② 「檄」は、自分の主張や考えを強く訴える文章をいう。もともと人呼び集めたりおふれを告げたりするために木の札に書いた文書のこと。「檄を飛ばす」とは、もともと檄を急いで四方にふれまわすことをいったが、今では檄によって自分の主張を発進し、受け手に決起や奮起を促すことをいう。

熟語遊び P.35（解答） 読

投稿、ご意見その他ございましたら下記までお送りください。

FRASER JOURNAL PUBLISHING
P.O.Box 64060 Clarke Road,
Coquitlam, B.C. CANADA V3J 7V6
Tel: (604) 939-8707
E-mail: info@thefraser.com

郵送購読

U.S.A. 半年 \$70.00 / 1年 \$130.00

カナダ 半年 \$60.00 / 1年 \$110.00

日本 半年 ¥13,000 / 1年 ¥20,000

※金額は「goLocal」を含む

チェック・またはマネーオーダーを添えて上記までお送りください。

発行責任者：宮坂 怜

制作スタッフ：

・升本純子・Yuki Revill・Momo

・Hiroko Johnson・宮坂 怜

・Angela Hollinger

チーフエディター：宮坂 まり

ふれいざー・主な執筆者（五十音順）

- 愛戸 のぞみ（あいと のぞみ）：新潟生まれ。日本で10年中学校の教員、カナダで10年高校の教員をしていた。
- 阿川 大樹（あがわ たいじゅ）：日本推理作家協会会員。東京生まれ横浜在住。劇団「夢の遊眠社」創立メンバーのひとり。第16回サントリーミステリー大賞優秀作品賞、第2回ダイヤモンド経済小説大賞優秀賞を受賞。著書に『覇権の標的』（ダイヤモンド社/刊）、『D列車でいこう』（徳間書店/刊）など。公式サイトは、<http://agawataiju.com/>
- 阿部山優子 MA, BSN（あべやま ゆうこ）：日本とカナダのRegistered Nurse（正看護師）。カナダの病院（外科）に6年勤務。外科看護歴7年。ニコニコホームケア代表。
- 上田 麗子（うえだ れいこ）：料理研究者、エッセイスト、消費生活コンサルタント。子供と食事や家庭生活についてのアドバイザーとしても定評がある。NHK福島、福島テレビにレギュラー出演。著書多数。
- 川路 広美（かわじ ひろみ）：1934年鹿児島市生れ。中央仏教学院予科・本科を経て龍谷大学入学。25歳で浄土真宗ハワイ開教区に赴任。ハワイ本派本願寺別院の輪番を勤めて引退。キングレコード作詞大賞受賞。ハワイ在住。
- 高橋 清（たかはし きよし）：現地の「自然保護団体」に加盟、第一線で野生保護に当たる一方、NGOメンバーとして開発途上国援助に携わった。

- 田中裕介（たなか ゆうすけ）：札幌市出身。早稲田大学第一文学部卒業。元日系ボイス・マネージング・エディター。トロントで「語りの会」主宰。訳書に「ほろ苦い勝利」（現代書館）、「暗闇に星が輝く時」（朔北社）等。
- チャック・ランメル：1939年カナダ、バンクーバー生まれ。1959年に東大に交換留学生として初来日。1973年上智大学大学院卒。証券会社に勤めた後、日本の大学で教鞭をとる。趣味は温泉探訪。
- 中島 和子（なかじま かずこ）：トロント大学名誉教授。著書に『バイリンガル教育の方法—12歳までに親と教師にできること』（アルク）、共著に『言語マイノリティを支える教育』（慶応大学出版会）ほか。
- 中田有厘（なかた ゆり）：31才で看護師になり、現在カナダで看護師目指しています。ステージ3の乳癌で闘病中。趣味は外国語と料理。
- 中根 雅夫（なかねまさお）：国士館大学政経学部教授。1996年4月から1年間、SFUに客員研究員として赴任。横浜国立大学を卒業後、筑波大学大学院修了。神奈川県川崎市在住。
- はせがわ いずみ：ハリウッド通信社代表。izumihasegawa.com。LA記者クラブ南加ジャーナリズム賞国際コラムニスト・批評家賞受賞。
- Raymond Tomlin（レイモンド トムリン）：バンクーバー在住の映画評論家。フリーライター。エンターテインメント情報誌編集者。

「はえぬき」は、以下の小売店で購入できます。
Fujiya, Izumiya, Kim's Mart



冷めても美味しい「はえぬき」
おにぎり、お弁当、寿司などに最適です。



ANGEL SEAFOODS LTD

8475 Fraser Street, Vancouver, BC. V5X 3Y1
Tel: 604-254-2824 FAX: 604-254-2025

Kaiseki Yusen Hashimoto
懐石遊膳橋本



カサカサと
落ち葉寄り添い
冬を待つ

www.kaiseki.ca rsvp@kaiseki.ca

編集・翻訳 日⇄英

小説・自分史・エッセイ・論文(分野による)・詩集
記念誌・絵本・漫画・映画字幕・その他

ページデザイン・自費出版



お気軽にお問い合わせください。

Tel: 1-604-939-8707
info@thefraser.com

www.thefraser.com

投資・保険

資産運用のご相談
家の売却金
相続資金
日本からの資金
節税対策

万への生命保険
病気保険
海外旅行保険
ビジター保険
グループ保険

老後への資金プラン
Retirement Plus
RRSP, TFSA
法人グループ RRSP

RESP (学資プラン)
政府助成金 20% + Bonus 15%
高利子の普通預金
Manulife Bank
モーゲージ



CANADA INVEST.com
投資アドバイザー
小林ヒロコ
日本、英国、カナダで35年の
金融、投資スペシャリスト
TEL: 604. 727. 2320



www.canadainvest.com mosexh@telus.net
JACA Financial Group
1810 - 1075 West Georgia St., Vancouver BC V6E 3C9

北米産の白く、香り高い松茸を
日本への贈り物に。

旬の味覚と香りを鮮度そのままに

松茸ギフト

最高級 北米産 松茸

オリジナルの箱で
お届けいたします。



秋一番、採れたてのケンウェスト特選松茸

Kenwestの松茸ギフト はここが違う!

自社加工工場にて等級分けを行い、
すべて手作業で松茸をきれいにし
ギフトボックスへ詰めていきます。

日本向け宅配：送料・税金込み **お申込み期間 11月15日まで**

お届け期間：カナダ産 / 9月~10月 アメリカ産 / 11月

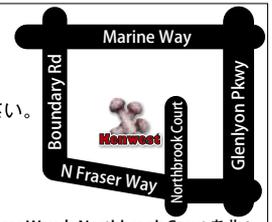
- #1 グレード 1LB (6~12本) \$115.00 (カナダドル)
- #1 グレード 2LB (12~24本) \$190.00 (カナダドル)
- #2-3 MIX グレード 1LB (5~8本) \$95.00 (カナダドル)
- #2-3 MIX グレード 2LB (10~16本) \$150.00 (カナダドル)

◎ お届け日の指定はできません。ご注文後、弊社よりお届け日をご案内させていただきます。

工場でのご購入・
お受け取りが可能です!

ご希望の方はお問い合わせください。

工場住所 (購入ピックアップ場所)
8835 Northbrook Court,
Burnaby, BC, V5J 5J1



* N Fraser Way と Northbrook Court を北へ

ご注文はこちらから ご注文はPC(オンライン)、FAX、お電話にてどうぞ

kenwest-export.com ☎ 604-270-6070 KENWEST TRADING LTD.
上記アドレスより注文ページへアクセスして下さい。 ☎ 604-909-4817 8835 Northbrook Court, Burnaby, BC, V5J 5J1
info@kenwest.bc.ca --- 日本語でどうぞ。---



AOI Beauty Studio & Esthetics Ltd.



「高い技術」と「極上のサービス」で心温まる場所

~忙しいアナタのためにAOIでトータルビューティ~

1F ヘアサロン

- カット AOIドライカット
- 再生ヘアカラー ヘナ
- 日本製パーマ 縮毛矯正
- 再生トリートメント
- オンブレ バレイヤージュ
- スカルプクレンジング



たくさんのお客様に支えられ19年

一人ひとりのお客様の好みを把握し、安心して任せられる確かで、高い技術で
すべてのお客様に、満ち足りた幸福感と心に残るサービスをお届けします

上質なおもてなしで、優雅なひと時をお過ごし下さい

厳格な消毒法、規制に基づいたルールを順守し
プライベートで快適な空間を提供させて
いただいておりますので安心してご来店ください
皆様のお越しを心よりお待ちしております

(完全予約制 詳細はスタッフ迄ご連絡ください)



B1 メディカルエステ

- 日本製まつ毛エクステンション
- マイクロダーマブレイジョン
- アンチエイジングフェイシャル
- リンパフェイシャルマッサージ
- IPLフォトフェイシャル
- シュワルツコフプロダクト

520 Beatty Street Vancouver
www.aoibeauty.com

スタジアム駅から徒歩2分

604-688-2122

